VAPORMED

Mighty+

MEDIC

cs

da

pl

pt

sl

NÁVOD K OBSLUZE

BRUGSANVISNING

INSTRUKCJA UŻYCIA

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

NAVODILA ZA UPORABO

cs	NÁVOD K OBSLUZE S návodem k obsluze se důkladně seznamte a uložte jej.	Strana	4
da	BRUGSANVISNING Læs grundigt inden ibrugtagning og opbevar.	Side	43
pl	INSTRUKCJA UŻYCIA Przed uruchomieniem uważnie przeczytać instrukcję obsługi i przechować ją.	Strona	82
pt	INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO Ler atentamente antes da colocação em funcionamento, e guardar.	Página	123
sl	NAVODILA ZA UPORABO Pred zagonom pozorno preberite navodila za uporabo in jih shranite.	Stran	164
en	INFORMATION ON ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY	Page	A-1

Mighty+

by STORZ & BICKEL

NÁVOD K OBSLUZE ČESKÝ

Obsah ..... **Strana**

1 MIGHTY+ MEDIC **7**
1.1 Rozsah dodávky 7
1.2 Funkční prvky 8
1.3 Chladicí Jednotka 9
1.4 Životnost 9
1.5 Servis 9

2 Pro vaši bezpečnost **10**
2.1 Symboly MIGHTY+ MEDIC 10
2.2 Vysvětlení symbolu USB-C Supercharger 12
2.3 Vysvětlení symbolů 13
2.4 Základní pravidla 14
2.5 Bezpečností pokyny 15
2.5.1 Nebezpečí zranění v důsledku zásahu elektrickým proudem 15
2.5.2 Nebezpečí zranění v důsledku popálení/výparů 15
2.5.3 Nebezpečí zranění z různých příčin 16

3 Zamýšlené použití, vedlejší účinky, kontraindikace, zamýšlení uživatelé **16**
3.1 Určené použití 16
3.2 Vedlejší účinky 16
3.3 Kontraindikace 16
3.4 Zamýšlení uživatelé 16

4 Důležitá upozornění ke kanabinoidům **17**

5 Uvedení do provozu a ovládání **19**
5.1 Podmínky pro skladování a přepravu 19
5.2 Vybalení 19
5.3 Provozní podmínky 19
5.4 Akumulátor 20
5.4.1 Základní informace k údajům o stavu nabití akumulátoru 20
5.4.2 Nabíjení akumulátoru 20
5.4.3 Vysvětlení k údaji o stavu nabití akumulátoru během nabíjení (v závislosti na použité Nabíječce) 20
5.4.3.1 Nabíjení pomocí USB Nabíječky 20
5.4.3.2 Rychlé nabíjení (pokud je Nabíječkou podporováno) 21
5.4.3.3 Nabíjení pomocí Nabíječky o slabém výkonu 21

Obsah ..... **Strana**

5.4.4 Ukončení procesu nabíjení 21
5.5 Provoz při napájení z elektrické sítě (možný pouze se USB-C Supercharger) 21
5.6 Mlýnek na Byliny 22
5.7 Plnění Šachty 22
5.8 Dávkovací Kapsle (k jednorázovému použití)
5.8.1 Dávkovací Kapsle a zásobník 23
5.8.1.1 Plnění Dávkovací Kapsle pomocí víka zásobníku 23
5.8.1.2 Plnění Zásobníku Dávkovacími Kapslemi 24
5.8.2 Vsazování Dávkovacích Kapslí do Šachty 24
5.9 Ohřev 25
5.9.1 Displej 25
5.9.2 Tovární nastavení 25
5.9.3 Zapnutí 25
5.9.4 Základní teplota 26
5.9.5 Teplota boosteru 26
5.9.6 Teplota superboosteru 26
5.9.7 Celsius/Fahrenheit 27
5.9.8 Obnovení továrního nastavení 27
5.10 Inhalování 27
5.11 Ukončení inhalování 28
5.12 Vyprazdňování Šachty 28
5.13 Případně: Zlikvidujte Dávkovací Kapsle 28
5.14 Automatické vypnutí přístroje 28
5.15 Skladování 28

6 Čištění / hygiena 29
6.1 Všeobecné upozornění 29
6.2 Náústkem 29
6.2.1 Čištění náústku isopropylalkoholem 70 % (V/V) 29
6.2.2 Čištění náústku v myčce nádobí 30
6.2.3 Čištění náústku v mycím a dezinfekčním zařízení 30
6.3 Chladicí Jednotka a Náústek 31
6.3.1 Rozebrání Chladicí Jednotky a Náústek 31
6.3.2 Odstranění usazenin v chladicí jednotce a náústku 33
6.3.3 Dezinfekce chladicí jednotky, sítka šachty a náústku 34

Obsah ..... **Strana**

6.3.4 Čisticí cykly 35
6.3.5 Kontrola dílů chladicí jednotky, sítka šachty a náústku 36
6.3.6 Montáž Chladicí Jednotky 36
6.4 Šachta 36
6.4.1 Čištění Šachty 36
6.4.2 Vymontování Sítka 36
6.4.3 Montáž Sítka 37
6.5 Čištění Inhalátoru a USB-C Supercharger 37
6.6 Čištění Mlýnku na Byliny a Zásobníku na Dávkovací Kapsle 37

7 Náhradní díly a volitelné příslušenství 38
7.1 Náhradní díly 38
7.2 Volitelné příslušenství 38

8 Poruchy 39
8.1 Možné poruchy / odstraňování závad 39
8.2 Likvidace 39

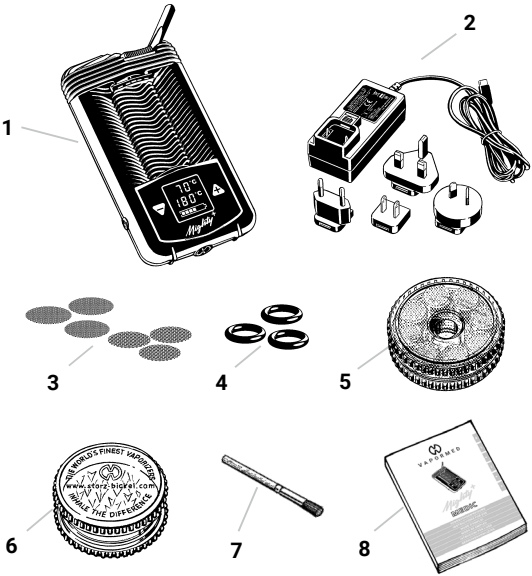
9 Technické údaje 40
9.1 MIGHTY+ MEDIC Inhalátoru 40
9.2. USB-C Supercharger 40
9.3 Technické parametry přípustných Nabíječek 40
9.4. Informace o elektromagnetické kompatibilitě 40

10 Splnění zákonných a normativních požadavků 41

11 Záruka, odpovědnost, Upozornění na autorská práva 41
11.1 Záruka 41
11.2 Odpovědnost 42
11.3 Upozornění na autorská práva 42

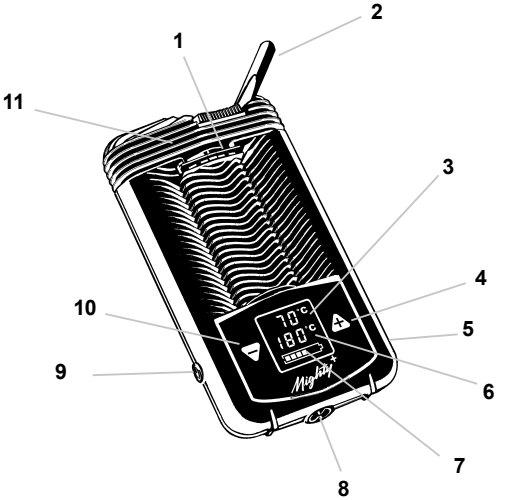
1 MIGHTY+ MEDIC

1.1 Rozsah dodávky



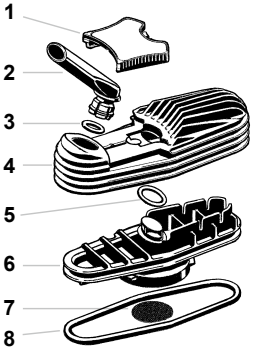
1 Inhalátor MIGHTY+ MEDIC
2 1 ks USB-C Supercharger
3 3 ks Normální Sítko, malé
3 ks Hrubé Sítko, malé
4 3 ks Těsnicí Kroužek Dna, malý
5 1 ks Zásobník Dávkovací Kapsle
6 1 ks Mlýnek na Byliny
7 1 ks Štěteček na Čištění
8 1 ks Návod k použití

1.2 Funkční prvky



1 Šachta
2 Náústek
3 Údaj o skutečné Teplotě
4 Tlačítko Teploty plus
5 Nabíjecí Konektor USB-C
6 Údaj o nastavené Teplotě
7 Údaj o stavu nabití akumulátoru
8 Nástroj na Šachta
9 Vypínač(ON/OFF)
10 Tlačítko Teploty minus
11 Chladicí Jednotka

1.3 Chladicí Jednotka



1 Pojistka víka
2 Náústek
3 Těsnicí Kroužek Náústku
4 Víko Chladicí Jednotky
5 Těsnicí Kroužek dna Malýn
6 Dno Chladicí Jednotky
7 Sítko (nízká Hustota)
8 Těsnicí Kroužek dna Velký

1.4 Životnost

Inhalátor MIGHTY+ MEDIC má předpokládanou průměrnou životnost:
- cca 1.000 provozních hodin
- cca 5 roky

Životnost akumulátorů:
- cca 500 provozních hodin
- cca 2 roky

1.5 Servis

▶ V případě nekompletní dodávky, technických problémů, dotazů týkajících se přístroje a jeho likvidace, výměny akumulátoru nebo v záručních případech kontaktujte naše Servisní Centrum:

STORZ & BICKEL GmbH
Servisní středisko
In Grubenäcker 5-9 • 78532 Tuttlingen, Německo
Tel.: +49-74 61-96 97 07-0 · e-mail: info@vapormed.com

▶ V případě servisních požadavků spusťte RMA (Return merchandise authorization) na našich webových stránkách: www.vapormed.com/rma.

2 PRO VAŠI BEZPEČNOST

2.1 Symboly MIGHTY+ MEDIC

Dodržujte pokyny uvedené v návodu k obsluze!
(Dle normy IEC 60601)

Vypínač (ON/OFF)

SN

Symbol výrobního čísla – za ním je uvedeno výrobní číslo lékařského produktu.

Symbol výrobce – vedle symbolu je uveden název a adrea výrobce.

Lékařský produkt byl uveden na trh po 13. srpnu 2005. Produkt je zakázáno likvidovat s běžným komunálním odpadem. Symbol přeškrtnuté popelnice upozorňuje na nutnost separovaného sběru odpadu.
Inhalátor obsahuje pevně zabudovaný lithium-iontový akumulátor, při likvidaci je nutné jej vybít.

IP 22

Inhalátor je chráněn proti kapající vodě do sklonu 15° (IP 22). Přesto je nutné Inhalátor chránit před vlhkostí a deštěm. Přístroj nepoužívejte v koupelně nebo nad vodou.

Přístroj třídy ochrany II

CE 0123

Značka shody s předpisy EU: Za označením CE je uvedeno čtyřmístné číslo, které odkazuje na autorizovanou osobu zajišťující provádění hodnocení shody.

REF

Symbol objednacího čísla – za ním je uvedeno objednací číslo příslušného lékařského produktu (např. přídavného dílu)

Kontrolu bezpečnosti a kontrolu výroby zajišťuje TÜV SÜD Product Service GmbH dle IEC 60601-1, CAN/CSA C22.2 č. 60601-1 a ANSI/AAMI ES 60601-1.

Pozor! Horký povrch!

2 PRO VAŠI BEZPEČNOST

Při manipulaci s inhalátorem je nutná opatrnost, aby se zabránilo nežádoucím následkům.

MD

Symbol pro lékařský produkt.

Při uložení přístroj chraňte před slunečním zářením.

Chraňte před mokrem a vlhkem.

V okolí přístroje, který je označen těmito symboly, se může vyskytovat rušení.

Příložná část typu BF
Třída „BF“ (body float) je pro zdravotnické přístroje (příložné části) s přímým kontaktem s pacientem.

Rozsah teploty prostředí.

Rozsah atmosférického tlaku.

Rozsah atmosférického tlaku.

INT:
7 on/
30 off

Emitující provoz.

2.2 Vysvětlení symbolu USB-C Supercharger

Bezpečnost ověřena a výroba sledována institutem TÜV SÜD podle EN 60335-1.

UL Uznaná značka komponent: Tento symbol dokládá, že příslušné komponenty jsou uvedeny v registru UL.

Značka shody EU: Výrobce touto značkou potvrzuje, že výrobek odpovídá platným směrnicím a normám Evropské unie.

Přístroj třídy ochrany II

RoHS Omezení použití určitých nebezpečných látek v elektrických a elektronických přístrojích

,Označení schválení FCC
(radiotechnické schválení pro USA)

Přístroj nesmí se likvidovat s běžným komunálním odpadem. Symbol přeškrtnuté popelnice upozorňuje na nutnost separovaného sběru odpadu. Přístroj obsahuje pevně zabudovaný lithium-iontový akumulátor, při likvidaci je nutné jej vybít.

t,:40°C Jmenovitá maximální teplota prostředí Maximální teplota, při které lze transformátor trvale provozovat za normálních podmínek používání.

SMPS zahrnující izolační ochranný transformátor odolný proti zkratu (bezpodmínečně nebo podmínečně)

Pouze vnitřní použití

SMPS (spínaný zdroj elektrického proudu)

IP 20 Mezinárodní marketing ochrany (úroveň 20)

Přiřazení kolíků USB typu C

A4,A9,B4,B9:V+
A1,A12,B1,B12,Shell:GND
A5:CC1

COSφ:0.4 Jmenovitý účiník
Účiník přiřazený transformátoru výrobcem pro specifické provozní podmínky transformátoru

Maximální nadmořská výška 3 000 m

Oznamuje, že zdroj elektrického proudu nelze použít, jsou-li poškozené kolíky nebo zásuvná část.

2.3 Vysvětlení symbolů

➢ Znak položky výčtu

▶ Pokyn k jednání

⇨ Výsledek

2.4 Základní pravidla

- Pokud je vnější obal poškozený nebo je pečeť Storz & Bickel zlomená, odmítněte přijetí balíku nebo jej přijměte jen s výhradami a okamžitě kontaktujte naše servisní Centrum. V případě poškození vnitřního obalu okamžitě kontaktujte naše servisní Centrum
- Dojde-li k výskytu závažných incidentů, okamžitě kontaktujte naše servisní Centrum a příslušný úřad členského státu, ve kterém má pacient své bydliště
- Tento Návod k použití je nutné si uschovat pro možnost pozdějšího nahlédnutí. Je důležitou součástí Inhalátoru a musí být poskytnut uživateli.
- Nejaktuálnější verzi Návodu k použití si můžete stáhnout na stránkách www.vapormed.com.
- Pečlivě si pročtěte všechna následující upozornění, než uvedete Inhalátor a USB-C Supercharger do provozu..
- Při používání a údržbě se vždy řiďte pokyny tohoto Návodu k použití.
- Inhalátor není určený pro použití u dětí a mladistvých do 18 let. Dospělí se musejí při použití Inhalátoru řídit pokyny v Návodu K Použití nebo instrukcemi lékaře.
- Pokud uživatel trpí onemocněním dýchacích cest nebo plic, smí se přístroj používat pouze po konzultaci nebo se svolením ošetřujícího lékaře. Páry mohou podle hustoty vyvolat podráždění dýchacích cest nebo plic, což může vést ke kašli.
- Neprovozujte Inhalátor bez dozoru.
- Používejte a skladujte Inhalátor a USB-C Supercharger pouze v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla (kamna, sporák, komín apod.) a na suchém místě, kde teplota prostředí nemůže klesnout pod +5 °C (+41 °F).
- Nevystavujte Inhalátor a USB-C Supercharger extrémním výkyvům teploty prostředí. V důsledku kondenzující vlhkosti by mohlo dojít k poruchám funkce.
- Použití příslušenství, proudových měničů a kabelů neuvedených nebo nedodávaných výrobcem tohoto přístroje může vést ke zvýšeným elektromagnetickým emisím nebo snížené elektromagnetické odolnosti tohoto přístroje proti rušení a k nesprávnému provozu.
- Používejte výhradně originální příslušenství a náhradní díly společnosti STORZ & BICKEL.
- Inhalátor a USB-C Supercharger nesmí být používány nevhodným způsobem, chybně nebo neuváženě, v opačném případě výrobce neodpovídá za škody vzniklé v souvislosti s takovým používáním.

2.5 Bezpečností pokyny

2.5.1 Nebezpečí zranění v důsledku zásahu elektrickým proudem

- Inhalátor a USB-C Supercharger po použití, před každou prací údržby a za bouřky vypněte a odpojte od Elektrické sítě.
- Dejte pozor, aby se USB-C kabel nepoškodil v důsledku přílišného zalomení, stlačení nebo tahu.
- Nepoužívejte vícenásobné zásuvky ani prodlužovací kabely. Je-li to absolutně nezbytné, používejte pouze výrobky s certifikátem kvality (např. UL, IMQ, VDE, +S apod.), pokud uvedená hodnota výkonu překračuje potřebný příkon (A = ampéry) připojených přístrojů.
- Pokud jsou Inhalátor a USB-C Supercharger poškozené, nepoužívejte je. Opravy smí provádět pouze naše Servisní Centrum. Pokus o odstranění škody svépomocí vede ke ztrátě Záruky. Naše Servisní Centrum nahradí vadnou USB-C Supercharger.
- Zamezte kontaktu Inhalátoru a USB-C Supercharger s mokrem a vlhkostí.
- Udržujte Inhalátor a USB-C Supercharger mimo dosah domácích zvířat (např. hlodavců) a škůdců.
- Nepoužívejte Inhalátor a USB-C Supercharger ve výbušné nebo hořlavé atmosféře.
- Inhalátor je odrušený podle DIN EN 60601-1-2. Přístroje emitující elektromagnetické záření (např. mobilní telefony) by se neměly používat v bezprostřední blízkosti Inhalátoru. V případě pochybností se prosím zeptejte kvalifikovaných pracovníků. Toto odrušení/EMC platí pouze ve spojení s našimi certifikovanými Nabíječkami.

2.5.2 Nebezpečí zranění v důsledku popálení/výparů

- Během provozu a fáze ochlazování se nedotýkejte horkých povrchů Inhalátoru (Šachta a okolí Šachty).
- Inhalátor používejte pouze s nasazenou Chladicí Jednotkou.
- Odkládejte Inhalátor v horkém stavu pouze na pevný povrch, který není citlivý vůči vysokým teplotám, a dejte pozor, aby nebyl zakrytý.
- Nepoužívejte Inhalátor a USB-C Supercharger v blízkosti hořlavých předmětů, jako jsou např. závěsy, ubrusy nebo papír.
- Během provozu a fáze ochlazování nepřidržujte, nezakrývejte a neucpávejte otvory Inhalátoru.
- Než Inhalátor zapnete, ujistěte se, že jsou všechny výpary, např. z hořlavých čisticích a dezinfekčních prostředků, odpařené.

2.5.3 Nebezpečí zranění z různých příčin

- Obaly (plastové sáčky, polystyrenové díly, kartony apod.) nesmí být zpřístupněny dětem, protože představují potenciální nebezpečí.
- Před léčbou onemocnění nechejte provést lékařské vyšetření.
- Zajistěte, aby nemohlo dojít ke spolknutí malých součástí.
- Zamezte nebezpečí uškrcení Kabelem USB-C Supercharger.
- Během použití a po něm dbejte na své příznaky (např. kašel, dýchavičnost, bolesti v hrudníku) a máte-li pochybnosti ohledně svého zdraví, vyhledejte neprodleně lékaře.

3 ZAMÝŠLENÉ POUŽITÍ, VEDLEJŠÍ ÚČINKY, KONTRAINDIKACE, ZAMÝŠLENÍ UŽIVATELÉ

3.1 Určené použití

Inhalátor je určen pro odpařování a následující inhalování kanabinoidů z květů konopí (cannabis flos).

Cílem je aplikace účinných látek do lidského těla přes plicní sklípky (alveoly) při příslušné lékařské indikaci.

Přístroj je vhodný pro dočasnou inhalační aplikaci kanabinoidů předepsaných lékařem prováděnou doma, v nemocnici nebo v lékařské ordinaci.

3.2 Vedlejší účinky

Vedlejší účinky způsobené použitím přístroje nejsou známy.

3.3 Kontraindikace

Kontraindikace, které by se vázaly k tomuto přístroji, nejsou známy.

Pokud však uživatel trpí onemocněním dýchacích cest nebo plic, smí se přístroj používat pouze po konzultaci nebo se svolením ošetřujícího lékaře. Páry mohou podle hustoty vyvolat podráždění dýchacích cest nebo plic, což může vyvolat kašel.

3.4 Zamýšlení uživatelé

Použití je určeno pro pacienty starší 18 let.

4 DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ KE KANABINOIDŮM

Konopí může mít – za předpokladu určitého dávkování – psychotropní (omamné) účinky. Proto hrozí potenciál zneužití, proti kterému se chrání legislativa prakticky ve všech zemích světa vydáváním příslušných zákonů.

- ▶ Používejte pouze lékařské květy konopí předepsané lékařem a zakoupené v lékárně (Cannabis flos). Jinak hrozí nebezpečí konfliktu se zákonem.
- ▶ Informujte se u svého lékaře, lékárníka nebo případně na příslušných úřadech o aktuálním stavu legislativy v místě vašeho bydliště.

Pacienti v prakticky všech zemích, které povolují použití květů konopí pro lékařské účely, mohou obdržet lékařský předpis na určité množství sušených květů konopí. Tyto květy konopí se dodávají buď v kusech nebo již drcené. Pacienti je před použitím ještě musí naporcovat a odvážit podle pokynů lékaře. Pokud jsou květy konopí dodány celé, je nutné je nejdříve rozemlít pomocí mlýnku na byliny, který je součástí balení.

Většina kanabinoidů se vypařuje při teplotách nad 180 °C (356 °F) a potom vytváří inhalovatelný a v plicích dobře vstřebatelný aerosol. Kapalné částice jsou absorbovány plicními sklípky (alveolami) a tak se dostávají do krevního oběhu (systematický příjem).

Studiemi doložené orientační hodnoty prokazují, že cca 50 % kanabinoidů obsažených v květech konopí přecházejí do aerosolu vytvořeného inhalátorem.

Tento aerosol se inhaluje a touto cestou se dostává opět cca 65 % přes plicní sklípky (alveoly) do krevního oběhu (systematický příjem). Zbytek se vydechne.

Lékařsky účinné kanabinoidy THC (tetrahydrokanabinol) a CBD (kanabidiol) se přitom chovají stejně.

4 DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ KE KANABINOIDŮM

Při dodržení pokynů uvedených v návodu k obsluze a při teplotě odpařování 210 °C je dosahováno následujících orientačních hodnot na příkladu květů konopí s obsahem kanabinoidů 19 % THC a 0 % CBD:CBD:

Množství květů konopí (obsah dávkovací kapsle)	Obsah kanabinoidů v dávce květů konopí	CObsah kanabinoidů v aerosolu (páře)	Obsah kanabinoidů v krevním oběhu (systemický biologický příjem) po inhalování
50 mg	THC: 9,5 mg	cca 5 mg	cca 3 mg
100 mg	THC: 19 mg	cca 9,5 mg	cca 6 mg
150 mg	THC: 28,5 mg	cca 14 mg	cca 9,5 mg

Orientační hodnoty květů konopí obsahujících např. kanabinoidy 6 % THC a 7,5 % CBD:

Množství květů konopí (obsah dávkovací kapsle)	Obsah kanabinoidů v dávce květů konopí	Obsah kanabinoidů v aerosolu (páře)	Obsah kanabinoidů v krevním oběhu (systemický biologický příjem) po inhalování
50 mg	THC: 3 mg CBD: cca 3,2 mg	cca 1,5 mg cca 1,6 mg	cca 1 mg cca 1,1 mg
100 mg	THC: 6 mg CBD: cca 7,5 mg	cca 3 mg cca 3,7 mg	cca 2 mg cca 2,3 mg
150 mg	THC: 9 mg CBD: cca 11 mg	cca 4,5 mg cca 5,5 mg	cca 3 mg cca 3,5 mg

Pro dosažení těchto hodnot je nutné inhalovat tak dlouho, dokud při výdechu není patrný žádný aerosol (pára). Obsah dávkovací kapsle je nyní spotřebován.

- ▶ Pokud máte dotazy týkající se lékařského použití kanabinoidů nebo konopí, kontaktujte svého lékaře, lékárníka nebo výrobce lékařských květů konopí (Cannabis flos).
- ▶ Další informace o kanabinoidech naleznete i na našich webových stránkách: www.vapormed.com.

5.1 Podmínky pro skladování a přepravu

Teplota prostředí:
-20 °C až +60 °C (-4 °F až +140 °F)

15% - 90%

Relativní vlhkost vzduchu prostředí:
15 % až 90 %

700hPa - 1060hPa

Atmosférický tlak:
700 hPa až 1060 hPa

5.2 Vybalení

- ▶ Zkontrolujte podle kapitoly 1.1 „Rozsah dodávky“, strana 7 úplnost Inhalátoru.
- ▶ Před prvním použitím vyčistěte Náústek podle údajů v kapitole 6.2 „Náústekem“, strana 29.
- ▶ Zkontrolujte Inhalátor a USB-C Supercharger, zda nevykazuje z vnějšku rozpoznatelné poškození.

5.3 Provozní podmínky

Podmínky prostředí, při kterých jsou zaručeny uvedené vlastnosti aerosolu:

Teplota prostředí:
+5 °C až +35 °C (+41 °F až +95 °F)

15% - 90%

Relativní vlhkost vzduchu prostředí
15 % až 90 %

700hPa - 1060hPa

Atmosférický tlak:
700 hPa až 1060 hPa

5.4 Akumulátor

UPOZORNĚNÍ

Ztráta záruky /
Věcné škody při samostatné výměně akumulátoru

Při neodborném otevření se Inhalátor poškodí.

- **Výměnu akumulátoru nechejte provádět výhradně naším Servisním Centrem.**

5.4.1 Základní informace k údajům o stavu nabití akumulátoru

➢ plně nabitý akumulátor: indikace všech šesti polí stavu nabití

➢ téměř vybitý akumulátor: pomalu blikající rám akumulátoru

5.4.2 Nabíjení akumulátoru

▶ Před prvním použitím akumulátor plně nabijte.

▶ Spojte Inhalátor s USB-C Supercharger, která je součástí dodávky.

5.4.3 Vysvětlení k údaji o stavu nabití akumulátoru během nabíjení (v závislosti na použité Nabíječce)

▶ Ohledně různých Nabíječek se řiďte informacemi v kapitole 9.3 „Technické parametry přípustných Nabíječek“, strana 40.

5.4.3.1 Nabíjení pomocí USB Nabíječky

▶ Spojte Inhalátor s USB Nabíječkou.

⇨ Vibrace a rozsvícení displeje.

⇨ Vzestupně blikající pole stavu nabití

⇨ Jakmile je akumulátor plně nabitý, je vidět všech šest polí stavu nabití.

5.4.3.2 Rychlé nabíjení (pokud je Nabíječkou podporováno)

▶ Spojte Inhalátor se USB-C Supercharger.

⇨ Vibrace a rozsvícení displeje.

⇨ Vzestupně rychle blikající pole stavu nabití.

⇨ Jakmile je akumulátor plně nabitý, je vidět všech šest polí stavu nabití.

⇨ Pokud připojená Nabíječka podporuje i režim Passthrough, zobrazí se po připojení na druhém řádku displeje na tři sekundy údaj „dct“ (viz kapitola 5.5 „Provoz při napájení z elektrické sítě“).

5.4.3.3 Nabíjení pomocí Nabíječky o slabém výkonu

▶ Spojte Inhalátor s USB Nabíječkou.

⇨ Vibrace a rozsvícení displeje.

⇨ Indikace na druhém řádku displeje: „SLO“.

▶ Použijte Nabíječku o silnějším výkonu.

5.4.4 Ukončení procesu nabíjení

▶ Po ukončení procesu nabíjení nejprve odpojte USB-C Supercharger od elektrické sítě a poté od Inhalátoru.

5.5 Provoz při napájení z elektrické sítě (možný pouze se USB-C Supercharger)

▶ Při použití USB-C Supercharger, která je součástí dodávky, lze Inhalátor provozovat i při zcela vybitém akumulátoru.

⇨ Bez ohledu na to, jestli je Inhalátor zapnutý, nebo vypnutý, se po připojení USB-C Supercharger zobrazí na druhém řádku displeje na 3 sekundy údaj „dct“.

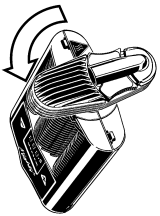
⇨ Přitom se však akumulátor nenabíjí.

⇨ Při odpojení z elektrické sítě se Inhalátor vypne, pokud je akumulátor zcela vybitý.

5.6 Mlýnek na Byliny

- ▶ Vložte přibližně jako ořech velké množství konopných květů mezi obě skořepiny Mlýnku Na Byliny.
- ▶ Zavřete Mlýnek Na Byliny.
- ▶ Otočte Mlýnkem Na Byliny 4-5 x sem a tam.

5.7 Plnění Šachty



- ▶ Odšroubujte Chladicí Jednotku otočením o 90° proti směru otáčení hodinových ručiček od Inhalátoru.

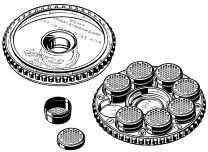
- ▶ Naplňte Šachtu drcenými květy konopí až po plastový okraj.
- ⇨ V případě příliš silného stlačení květů konopí nebo přeplnění Šachty dochází ke ztížení inhalace.
- ▶ Odstraňte přebytek květů konopí z okolí plnicího hrdla Šachty.

- ▶ Našroubujte Chladicí Jednotku otočením o 90° ve směru otáčení hodinových ručiček na Inhalátor.

5.8 Dávkovací Kapsle (k jednorázovému použití)

▶ Případně lze do Šachty vložit Dávkovací Kapsle přednaplněné drcenými květy konopí. Tímto způsobem lze Dávkovací Kapsle plnit předem do zásoby. Výhodou tohoto postupu je také výrazné snížení znečištění Šachty, a tím i nákladů na její čištění, neboť přitom nedochází k přímému kontaktu mezi drcenými květy konopí a Šachtou.

5.8.1 Dávkovací Kapsle a Zásobník



▶ Naplněné Dávkovací Kapsle mohou být uloženy v Zásobníku.

5.8.1.1 Plnění Dávkovací Kapsle pomocí víka zásobníku

▶ Odšroubujte víko Zásobníku proti směru otáčení hodinových ručiček.

▶ Postavte víko Zásobníku na otevřenou Dávkovací Kapsli.

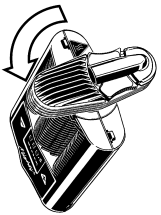
▶ Vsuňte 50–150 mg rozemletých konopných květů centrálním otvorem víka Zásobníku do Dávkovací Kapsle.

▶ Zavřete Dávkovací Kapsli jejím víkem.

5.8.1.2 Plnění Zásobníku Dávkovacími Kapslemi

- Vložte naplněné Dávkovací Kapsle do Zásobníku.
- Našroubujte víko Zásobníku ve směru otáčení hodinových ručiček.

5.8.2 Vsazování Dávkovacích Kapslí do Šachty

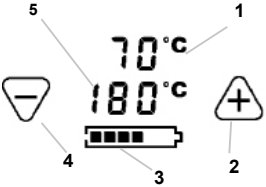


- Odšroubujte Chladicí Jednotku otočením o 90° proti směru otáčení hodinových ručiček od Inhalátoru.

- Vsaďte Dávkovací Kapsli s víkem nahoru do Šachty.
- Našroubujte Chladicí Jednotku otočením o 90° ve směru otáčení hodinových ručiček na Inhalátor.

5.9 Ohřev

5.9.1 Displej



1 Indikace skutečné teploty
2 Tlačítko teploty Plus
3 Indikace stavu nabití akumulátoru
4 Tlačítko teploty Minus
5 Indikace nastavené teploty

5.9.2 Tovární nastavení

Inhalátor nabízí tři z výroby přednastavené úrovně teploty:

- Základní teplota: 180 °C (356 °F)
- Teplotní posun boosteru: +15 °C (+27 °F)
  (vzhledem k základní teplotě) odpovídá 195 °C (383 °F)
- Teplotní posun superboosteru: +15 °C (+27 °F)
  (vzhledem k teplotě boosteru) odpovídá 210 °C (410 °F)

▶ Základní teplotu a teplotu boosteru je možné individuálně měnit, přičemž teplotní posun superboosteru je naopak pevně daný.

▶ Začněte inhalací při 180 °C (356 °F).

▶ Pokud by již úroveň teploty nebyla dostatečná, je třeba přepnout na další úroveň podle postupu níže.

5.9.3 Zapnutí

▶ Stiskněte oranžový vypínač (ZAP/VYP) nejméně na půl sekundy.

⇨ Vibrace signalizuje zapnutí.

⇨ Na displeji je proces ohřevu signalizován zobrazením údajů požadované a skutečné teploty. To může trvat až dvě minuty.

⇨ Dvojitá vibrace signalizuje dosažení základní teploty.

5.9.4 Základní teplota

▶ Zapnutí Inhalátoru.

▶ Stiskněte tlačítko Plus nebo Minus.

⇨ Trvalá změna nastavení teploty v rozmezí od 40 °C do 210 °C (od 104 °F do 410 °F).

▶ Stiskněte krátce tlačítko Plus.

⇨ Zvýšení požadované hodnoty v krocích po 1 °C (1 °F).

▶ Stiskněte krátce tlačítko Minus.

⇨ Snížení požadované hodnoty v krocích po 1 °C (1 °F).

▶ Podržte stisknuté tlačítko Plus nebo Minus.

⇨ Plynulé zvyšování nebo snižování požadované hodnoty.

⇨ Údaj aktuální teploty (skutečné teploty) na displeji v horním řádku.

5.9.5 Teplota boosteru

▶ Zapnutí Inhalátoru.

▶ Dvojí kliknutí na oranžový vypínač (ON/OFF).

▶ Stiskněte tlačítko Plus nebo Minus.

⇨ Trvalá změna teplotního posunu boosteru (rozsah hodnot od 1 °C do 170 °C (od 1 °F do 306 °F)).

⇨ Dvojitá vibrace a pomalu blikající zobrazení údaje požadované teploty signalizují dosažení teploty Boosteru.

⇨ Režim boosteru skončí automaticky 90 sekund po dosažení teploty boosteru; požadovanou teplotou je poté opět základní teplota.

5.9.6 Teplota superboosteru

▶ Zapnutí Inhalátoru.

▶ Trojí kliknutí na oranžový vypínač (ON/OFF).

▶ Stiskněte tlačítko Plus nebo Minus.

⇨ Trvalá změna teplotního posunu boosteru (rozsah hodnot od 1 °C do 170 °C (od 1 °F do 306 °F)), jelikož teplotní posun superboosteru je pevně dán.

⇨ Dvojitá vibrace a rychle blikající zobrazení údaje požadované teploty signalizují dosažení teploty Superboosteru.

⇨ Režim superboosteru skončí automaticky 90 sekund po dosažení teploty superboosteru; požadovanou teplotou je poté opět základní teplota.

5.9.7 Celsius/Fahrenheit

▶ Stiskněte současně tlačítko Plus a Minus.

⇨ Přepnutí zobrazení ze stupňů Celsia na stupně Fahrenheita a naopak.

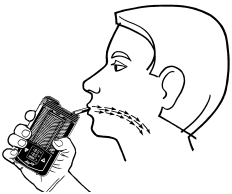
5.9.8 Obnovení továrního nastavení

▶ Stiskněte oranžový vypínač (ZAP/VYP) na 10 sekund.

⇨ Vibrace a animace probíhajícího resetu signalizují resetování.

⇨ Základní teplota a teplota boosteru jsou resetovány do továrního nastavení.

5.10 Inhalování



▶ Po dokončení procesu ohřevu neprodleně začněte s odpařováním.

▶ Vyklopte Náústek.

▶ Vezměte Náústek mezi rty.

▶ Několik sekund se rovnoměrně a jen z poloviny nadechujte.

▶ Zdržte vzduch na několik sekund.

▶ Pomalu vydechujte.

▶ Vědomé soustředění na proces dýchání.

⇨ Kanabinoidní aerosol proniká plicními sklípky do krevního oběhu.

⇨ Účinnost nastupuje po cca 1-2 minutách a trvá cca 2-4 hodiny.

⚠ POZOR

Velká intenzita výparů
Podráždění dýchacích cest / plic
- **Snižte teplotu.**

5.11 Ukončení inhalování

POZOR

Horký povrch Šachty
Nebezpečí popálení
- **Nedotýkejte se Šachty, dokud ještě není Inhalátor vychladlý.**

▶ Stiskněte oranžový vypínač (ZAP/VYP) nejméně na půl sekundy.
⇨ Vypnutí se potvrdí vibrací.
▶ Nechte Inhalátor zcela vychladnout.
▶ Odšroubujte Chladicí Jednotku otočením o 90° proti směru otáčení hodinových ručiček od Inhalátoru.

5.12 Vyprazdňování Šachty

▶ Použité květy konopí vyhoďte do domovního odpadu.
▶ Pomocí štětečku na čištění a nástroje na šachtu odstraňte z šachty zbývající konopné květy

5.13 Případně: Zlikvidujte Dávkovací Kapsle

▶ Po použití vyhoďte Dávkovací Kapsle do smetí, protože se jedná o výrobek na jedno použití.

5.14 Automatické vypnutí přístroje

▶ Tři minuty po posledním stisknutí tlačítka nebo posledním použití se Inhalátor automaticky vypne, aby se šetřil stav nabití akumulátoru.
⇨ Vypnutí se potvrdí vibrací.
▶ Za provozu krátce stiskněte oranžový vypínač (ON/OFF).
⇨ Vypínací automatika se opět vrátí na tři minuty.

5.15 Skladování

▶ Inhalátor a USB-C Supercharger skladujte na suchém místě chráněném před povětrnostními vlivy a mimo dosah dětí a neoprávněných osob.

6.1 Všeobecné upozornění

▶ V kapitole 6.3.4 „Čisticí cykly“ jsou na straně 34 uvedeny pokyny ohledně čisticích cyklů, jejichž dodržování je bezpodmínečně nutné.

6.2 Náústkem

Náústek lze použít vícekrát, ale před prvním a každým dalším použitím se musí vyčistit pomocí jednoho z postupů uvedených v kapitole 6.2.1 až 6.2.3.

▶ Postupy uvedené v kapitole 6.2.1 a 6.2.2 jsou vhodné k provádění čištění v domácnosti.

▶ Tento postup uvedený v kapitole 6.2.3 je vhodný k provádění čištění v lékařských ordinacích a na klinikách.

6.2.1 Čištění náústku isopropylalkoholem 70 % (V/V)

▶ Vytáhněte náústek z chladicí jednotky jemným kýváním sem a tam. Stáhněte těsnicí kroužek náústku.

▶ Náústek předčistěte měkkým ručním kartáčem pod tekoucí studenou vodou (< 40 °C) s kvalitou pitné vody, aby se odstranily hrubé nečistoty.

⚠ **POZOR**

Isopropylalkohol 70% (V/V) je hořlavý a snadno zápalný

Nebezpečí popálení

- **Dodržujte bezpečnostní pokyny od výrobce isopropylalkoholu 70 % (V/V).**

▶ Náústek úplně vložte do isopropylalkoholu 70 % (V/V) na 5 minut. Během 5 minutové koupele v isopropylalkoholu pohybujte náústkem sem a tam.

▶ Náústek vyjměte z isopropylalkoholu a přebytečný isopropylalkohol vylijte.

▶ Náústek oplachujte minimálně 30 sekund pod tekoucí studenou vodou (< 40 °C) s kvalitou pitné vody. Ujistěte se, že voda náústkem protéká.

▶ Náústek osušte čistou kuchyňskou utěrkou.

UPOZORNĚNÍ

Věcné škody způsobené nesprávným čištěním

Zkřehnutí plastových dílů.

- **Plastové díly nevkládejte do isopropylalkoholu 70% (V/V) na delší dobu než na 1/2 hodiny.**

6.2.2 Čištění náústku v myčce nádobí

▶ Vytáhněte náústek z chladicí jednotky jemným kýváním sem a tam. Stáhněte těsnicí kroužek náústku.

▶ Náústek předčistěte měkkým ručním kartáčem pod tekoucí studenou vodou (< 40 °C) s kvalitou pitné vody, aby se odstranily hrubé nečistoty.

▶ Náústek umístěte do běžné myčky nádobí. Ujistěte se, že otvory nejsou zablokované.

▶ Vložte běžně dostupnou tabletu do myčky nádobí a spusťte běžný program oplachování při teplotě 70 °C.

▶ Náústek po mytí v myčce nádobí oplachujte minimálně 30 sekund tekoucí studenou vodou (<40 °C) s kvalitou pitné vody. Ujistěte se, že voda náústkem protéká.

▶ Náústek osušte čistou kuchyňskou utěrkou.

6.2.3 Čištění náústku v mycím a dezinfekčním zařízení (MDZ)

▶ Vytáhněte náústek z chladicí jednotky jemným kýváním sem a tam. Stáhněte těsnicí kroužek náústku.

▶ Náústek umístěte do mycího a dezinfekčního zařízení. Ujistěte se, že otvory nejsou zablokované.

▶ Spusťte následující program:

- Předoplachování – cca 3 min. – při 28 °C
- Čištění – 2 až 10 min. – při 60 °C
- Oplachování – 2 min. – při 32 °C, demin. voda
- Oplachování – 2 min. – při 24 °C, demin. voda
- Dezinfek. A0 3000 – 3 min. – při 94 °C, demin. voda
- Sušení – 12 min. – při 119 °C

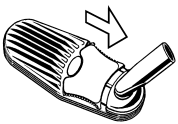
6.3 Chladicí Jednotka a Náústek

Chladicí Jednotka a Náústek jsou určené pro jednu osobu a lze je použít vícekrát. Pro zajištění správné funkce musí být chladicí jednotka s náústkem bez usazenin. Nesmí se na nich nacházet žádné usazeniny. Usazeniny se tvoří v důsledku kondenzace par na vnitřních stranách Chladicí Jednotky.

- ▶ Chladicí jednotku s náústkem zkontrolujte před každým použitím a po každém vyčištění.
- ▶ Kontrolní kritéria, zda je nutné provést likvidaci chladicí jednotky s náústkem, jsou uvedena v kapitole 6.3.5 „Kontrola dílů chladicí jednotky a sítka šachty“ na straně 35.

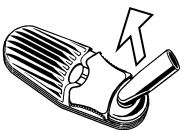
6.3.1 Rozebrání Chladicí Jednotky a Náústek

- ▶ Pro snazší rozebrání Chladicí Jednotku ohřejte, protože kondenzát par může být lepivý.

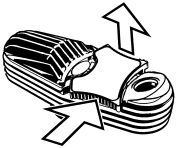


- ▶ Zatáhněte za pojistku víka ve směru Náústku.

- ▶ Stáhněte Víko Chladicí Jednotky z Inhalátoru.



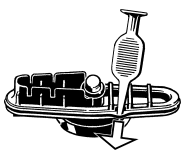
- ▶ Vytáhněte Náústek lehkým překlápěním sem a tam z Víka Chladicí Jednotky.
- ▶ Stáhněte Těsnicí Kroužek Náústku.



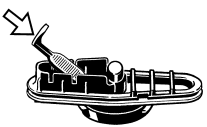
- Při čištění Víka Chladicí Jednotky v isopropylalkoholu odstraňte pojistku víka.
- Nejprve pojistku víka na jedné straně přitiskněte a na protilehlé straně ji vytáhněte nahoru.

- Následně posuňte pojistku víka za vytaženou stranu směrem k protilehlé straně.

- Odšroubujte dno Chladicí Jednotky otočením o 90° proti směru otáčení hodinových ručiček od Inhalátoru.



- Vypačte velký Těsnicí Kroužek Dna Nástrojem Na Šachtu za vybrání v drážce.
- Sejměte malý Těsnicí Kroužek Dna.



- Vytlačte Sítko pomocí Nástroje na Šachtu shora dolů ze dna Chladicí Jednotky.

6.3.2 Odstranění usazenin v chladicí jednotce a náústku

▶ Pomocí Nástroje na Šachtu odstraňte hrubé usazeniny rostlinných částic uvnitř Chladicí Jednotky.

POZOR

Isopropylalkohol 70% (V/V) je hořlavý a snadno zápalný

Nebezpečí popálení

- **Dodržujte bezpečnostní pokyny od výrobce isopropylalkoholu 70 % (V/V).**

UPOZORNĚNÍ

Věcné škody způsobené nesprávným čištěním

Vyblednutí nálepky pojistky víka.

Rozpuštění lepidla nálepky na pojistce víka.

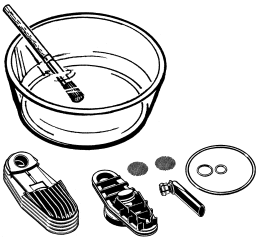
- **Pojistku víka s pečetí s hologramem otírejte pouze isopropylalkoholem 70 % (V/V).**

UPOZORNĚNÍ

Věcné škody způsobené nesprávným čištěním

Zkřehnutí plastových dílů.

- **Plastové díly nevkládejte do isopropylalkoholu 70% (V/V) na delší dobu než na 1/2 hodiny.**



- ▶ Všechny díly chladicí jednotky (kromě západky víka) a sítko šachty vložte do uzavíratelné nádoby, která je naplněna isopropylalkoholem 70 % (V/V).
- ▶ Nádobu zavřete.
- ▶ Nádobu protřepte 10krát sem a tam.
- ▶ Díly nechte 30 minut v klidu ležet v koupeli s isopropylalkoholem 70 % (V/V).

- ▶ Nádobu protřepte 10krát sem a tam.
- ▶ Díly vyjměte z koupele s isopropylalkoholem 70 % (V/V) a přebytečný isoproylalkohol vylijte.
- ▶ Špičku vatové tyčinky namočte do isopropylalkoholu 70 % (V/V).
- ▶ Namočenou vatovou tyčinku zaveďte z obou strany k vyčištění vnitřních stran náústku.
- ▶ Namočenou vatovou tyčinkou vyčistěte vnitřní stranu víka chladicí jednotky a dna chladicí jednotky - přejíždějte ní podél žebrovité struktury, aby se odstranily všechny zbytky.
- ▶ V případě potřeby utřete západku víka isopropylalkoholem 70 % (V/V).
- ▶ Všechny díly oplachujte minimálně 30 sekund pod tekoucí studenou vodou (< 40 °C) s kvalitou pitné vody.
- ▶ Všechny díly osušte čistou kuchyňskou utěrkou.
- ▶ Nechte všechny díly zcela oschnout.

6.3.3 Dezinfekce chladicí jednotky, sítka šachty a náústku

- ▶ Kompletně rozeberte chladicí jednotku a náústek podle popisu uvedeného v kapitole 6.3.1 „Demontáž chladicí jednotky s náústkem“ na straně 30 a vyjměte sítko ze šachty.
- ▶ Uveďte do varu vodu s kvalitou pitné vody natočenou do velkého hrnce.
- ▶ Vložte do hrnce všechny díly kromě západky víka a ujistěte se, že jsou všechny díly zakryty vodou.
- ▶ Díly nechte ve vroucí vodě 15 minut.
- ▶ Díly vyjměte z vroucí vody.
- ▶ Nechte všechny díly zcela oschnout.

6.3.4 Čisticí cykly

DÍL	Před 1 použitím	Po 1. použitím	Po 2. použitím	..	Po 6. použitím	Po 7. použití	..	Po 12. použití
Náústkem	Čištění (Isopropyl.) Kap. 6.2.1 **nebo** Čištění (Myčka nádobí) Kap. 6.2.2 **nebo** Čištění (MDZ) Kap. 6.2.3	Čištění (Isopropyl.) Kap. 6.2.1 **nebo** Čištění (Myčka nádobí) Kap. 6.2.2 **nebo** Čištění (MDZ) Kap. 6.2.3	Čištění (Isopropyl.) Kap. 6.2.1 **nebo** Čištění (Myčka nádobí) Kap. 6.2.2 **nebo** Čištění (MDZ) Kap. 6.2.3		Čištění (Isopropyl.) Kap. 6.2.1 **nebo** Čištění (Myčka nádobí) Kap. 6.2.2 **nebo** Čištění (MDZ) Kap. 6.2.3	Čištění (Isopropyl.) Kap. 6.2.1 **nebo** Čištění (Myčka nádobí) Kap. 6.2.2 **nebo** Čištění (MDZ) Kap. 6.2.3		Čištění (Isopropyl.) Kap. 6.2.1 **nebo** Čištění (Myčka nádobí) Kap. 6.2.2 **nebo** Čištění (MDZ) Kap. 6.2.3
	---	---	---		Odstranění usazenin Kap. 6.3.2	---		Dezinfekce Kap. 6.3.3
Chladicí Jednotka	---	---	---		Odstranění usazenin Kap. 6.3.2	---		Odstranění usazenin Kap. 6.3.2
	---	---	---		---	---		Dezinfekce Kap. 6.3.3
Šachta	---	Předběžné ošetření Kap. 5.12	Předběžné ošetření Kap. 5.12		Předběžné ošetření Kap. 5.12	Předběžné ošetření Kap. 5.12		Předběžné ošetření Kap. 5.12
	---	---	---		Čištění (isopropyl.) Kap. 6.4.1	---		Čištění (isopropyl.) Kap. 6.4.1
Rozemletý	Čištění patrných znečištění							

6.3.5 Kontrola dílů chladicí jednotky, sítka šachty a náústku

▶ Zkontrolujte všechny díly s ohledem na poškozený povrch, praskliny, změknutí, ztvrdnutí, zkřehnutí, znečištění a změnu barvy.

▶ Poškozené díly vyměňte.

6.3.6 Montáž Chladicí Jednotky

POZOR

Rostlinné částice v Chladicí Jednotce

Ucpání Chladicí Jednotky

Vdechnutí rostlinných částic

- **Vložte do Víka Chladicí Jednotky Sítko tak, aby bylo správně usazeno.**

▶ Díly smontujte v opačném pořadí, než jak je popsáno v kapitole 6.3.1 Demontáž chladicí jednotky s náústkem.

▶ Vložte do Víka Chladicí Jednotky celý malý Těsnicí Kroužek dna.

⇨ Těsnicí Kroužek dna nesmí být vidět.

▶ Při skládání dbejte na správné usazení těsnicích kroužků.

▶ Vložte Sítko do příslušné drážky.

6.4 Šachta

6.4.1 Čištění Šachty

UPOZORNĚNÍ

Věcné škody způsobené nesprávným čištěním

Vniknutí isopropylalkoholu do Inhalátoru

- **Nenavlhčujte vatové tyčinky příliš.**

▶ Vyčistěte Šachtu vatovou tyčinkou nasáklou isopropylalkoholem.

6.4.2 Vymontování Sítka

▶ Ucpané sítko musí být vyměněno.

▶ Pomocí Nástroje na Šachtu stlačte Sítko podél drážky Plnicí Komůrk.

⇨ Tím se Sítko zvlní a uvolní se z drážky.

▶ Vyčistěte Sítko vodou s prostředkem na nádobí nebo isopropylalkoholem.

6.4.3 Montáž Sítka

▶ Vložte vyčištěné nebo nové sítko tak, aby bylo vyklenuté.

▶ Vsaďte Sítko zvlněnou stranou nahoru do Šachty.

▶ Pomocí Nástroje na Šachtu vtlačte Sítko naplocho do určené drážky.

6.5 Čištění Inhalátoru a USB-C Supercharger

▶ Vypněte Inhalátor.

UPOZORNĚNÍ

Věcné škody způsobené nesprávným čištěním

Vniknutí vody do Inhalátoru a USB-C Supercharger

- **Neponořujte výrobky do vody nebo jiných kapalin.**
- **Nečistěte výrobky přímým proudem vody, páry nebo stlačeného vzduchu.**

▶ Odpojte Inhalátor a USB-C Supercharger od elektrické sítě.

▶ Těleso Inhalátoru a USB-C Supercharger čistěte pouze suchou nebo nanejvýš vlhkou měkkou tkaninou.

6.6 Čištění Mlýnku na Byliny a Zásobníku na Dávkovací Kapsle

UPOZORNĚNÍ

Věcné škody způsobené nesprávným čištěním

Poškození povrchu.

- **Nevkládejte Mlýnek na Byliny a Zásobník na Dávkovací Kapsle do isopropylalkoholu.**

▶ Vyčistěte Mlýnek na Byliny a Zásobník teplou vodou s prostředkem na nádobí.

7 NÁHRADNÍ DÍLY A VOLITELNÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ

7.1 Náhradní díly

Sada Opotřebitelných Dílů - SKU 06 02 MM
Sada opotřebitelných Dílů obsahuje veškeré náhradní díly, které jsou nezbytné pro obnovu Chladicí Jednotky.

Chladicí Jednotky, 3 ks - SKU 11 17 / Chladicí Jednotka - SKU 11 18
Chladicí Jednotka ochlazuje páru a vytváří tak příjemnou teplotu a optimální aroma. Pro zajištění čistoty Chladicí Jednotky je nutné ji pravidelně vyměňovat. Náústek je u Chladicí Jednotky součástí.

Náústky, 4 ks - SKU 11 11
Náústek se nasazuje na Chladicí Jednotku.

Pojistky Víka, 3 ks - SKU 11 53
Západka krytu upevňuje kryt ke spodní části chladicí jednotky.

Sada Sítek, malá - SKU 11 12
Sada obsahuje 4 Sítka s malou hustotou ok a 2 Sítka s normální hustotou ok.

Hrubá Sítka, malá, 6 ks - SKU 11 40
Malé Sítko s malou hustotou se vkládá do dna Chladicí Jednotky.

Normální Sítka, malá, 6 ks - SKU 11 03
Malé Sítko s normální hustotou se vkládá do Víka Chladicí Jednotky.

Sada Těsnicích Kroužků - SKU 11 15
Sada obsahuje všechny těsnicí kroužky pro Chladicí Jednotku a Šachtu.

Nástroj na Šachtu, 5 ks - SKU 11 59
Četné možnosti použití Nástroje Na Šachtu jsou popsané v tomto Návodu K Použití.

USB-C Supercharger - SKU 11 47
USB-C Supercharger umožňuje rychlé nabití akumulátoru i provoz Inhalátoru při napájení z elektrické sítě při vybitém akumulátoru.

7.2 Volitelné příslušenství

Mlýnek na Byliny - SKU 09 30 / Mlýnek na Byliny XL - SKU 09 43
Mlýnek Na Byliny disponuje zvláště ostrými řezacími zuby pro jemně namleté konopné květy.

Plnicí Pomůcka - SKU 09 31 MC
Plnicí Pomůcka umožňuje čisté doplňování drcených květů konopí do Šachty.

Dávkovací Kapsle, 40 ks - SKU 09 33 M
Rozemleté konopné květy se plní do Dávkovacích Kapslí.

Plnicí Sada Dávkovací Kapsle - SKU 09 45
Pomocí plnicí sady lze rozemletými konopnými květy naplnit 40 Dávkovacích Kapslí současně.

Štětečky na Čištění, 3 ks - SKU 11 24
Štěteček na Čištění slouží mj. k čištění Šachty.

Všechny náhradní díly a volitelné příslušenství můžete objednat na www.vapormed.com

8 PORUCHY

8.1 Možné poruchy / odstraňování závad

Porucha	Možná příčina	Odstranění
Inhalátor nelze zapnout.	Akumulátor je vybitý.	▶ Zkontrolujte údaj o stavu akumulátoru. ▶ Případně akumulátor nabijte. ▶ Alternativně: Použijte Inhalátor se USB-C Supercharger.
ERR 001	Teplota akumulátoru je příliš vysoká.	▶ Inhalátor nechejte vychladnout.
ERR 002	Teplota akumulátoru je příliš nízká.	▶ Uveďte Inhalátor do teplého prostředí. ▶ Nezahřívejte Inhalátor cizím teplem jako např. krbem, mikrovlnnou troubou nebo zapalovačem.
ERR 003	Nabíječka USB není vhodná.	▶ Používejte originální příslušenství STORZ & BICKEL.
ERR 004	Porucha Inhalátoru.	▶ Ihned vypněte Inhalátor. ▶ Vytáhněte zástrčku ze zásuvky. ▶ Kontaktujte naše Servisní Centrum.

8.2 Likvidace

▶ Neopravitelný Inhalátor po záruční lhůtě zlikvidujte prostřednictvím recyklačního střediska nebo jej zašlete našemu Servisnímu Centru.

9 TECHNICKÉ ÚDAJE

9.1 MIGHTY+ MEDIC Inhalátoru

Vstupní napětí: 5 VDC USB / 5-15 VDC USB-C PD

Příkon: 45 W max.

Provozní teplota: 5°C až 35°C (41 °F až 95°F)

Rozsah teplot: 40 °C až 210 °C (104 °F až 410 °F)

Rozměry: 14 x 8 x 3 cm (5,5 x 3,2 x 1,2 inch)

Hmotnost: cca 242 g (0,5 lb)

Patenty a vkusový vzor: www.vapormed.com/patents

Technické změny vyhrazeny.

9.2 USB-C Supercharger

USB-C PD

Výrobce: EDAC EA1045UR

Příkon: 10…45 W

Vstupní napětí: 100-240 V

Výstupní napětí: 5…20 V DC

9.3 Technické parametry přípustných Nabíječek

- ▶ Nabíječky musí odpovídat USB/USB-C standardu.
- ▶ To platí především i pro Nabíječku.
- ➢ Pro klasické nabíjení doporučujeme USB Nabíječku s minimálními parametry 5 VDC / 2 A (12 W).
- ➢ Technické parametry pro supernabíjení:
  Nabíječka musí podporovat připojení USB-C PD a splňovat minimální parametry 9 VDC / 3 A (27 W).
- ➢ Technické parametry pro režim Passthrough:
  Supernabíječka nebo Nabíječka musí podporovat připojení USB-C PD a splňovat parametry 15 VDC / 3 A (45 W).

9.4 Informace o elektromagnetické kompatibilitě

Údaje k elektromagnetické kompatibilitě v anglickém jazyce najdete v příloze; jazyky jednotlivých zemí jsou zveřejněny na našich webových stránkách: www.vapormed.com.

10 SPLNĚNÍ ZÁKONNÝCH A NORMATIVNÍCH POŽADAVKŮ

➤ Nařízení (EU) 2017/745 o lékařských produktech

Notifikovaná osoba:

TÜV SÜD Product Service GmbH
Ridlerstraße 65
80339 München, Německo

Výrobce:

STORZ & BICKEL GmbH
In Grubenäcker 5-9
78532 Tuttlingen, Německo

11 ZÁRUKA, ODPOVĚDNOST, UPOZORNĚNÍ NA AUTORSKÁ PRÁVA

11.1 Záruka

STORZ & BICKEL GmbH jako prodávající zaručuje zákazníkovi nezávadnost výrobku dle ustanovení německého práva dle našich Všeobecných obchodních podmínek (VOP), které tvoří základ kupní smlouvy. Záruční povinnost společnosti STORZ & BICKEL existuje samozřejmě jen tehdy, když zákazník odebral produkt přímo od nás. Při odběru přes třetí osobu přichází do úvahy nanejvýš nároky této třetí osoby, k jejichž obsahu se STORZ & BICKEL nemůže vyjádřit.

Pro vysvětlení upozorňujeme na tomto místě znovu na to, že záruka se vztahuje na odstranění pouze takových počátečních závad, které se vyskytly i při správné manipulaci s produktem, podle návodu k použití a uživatelských informací. Normální opotřebení - zejména také akumulátorů - nebo obvyklý oděr produktů nepředstavují z hlediska záručního práva žádnou relevantní závadu. Pokud zákazník v rámci údržby nebo opravy produktu využije cizí servis nebo použije cizí produkty, existuje záruční povinnost společnosti STORZ & BICKEL jen tehdy, když zákazník prokáže že závada nevznikla v důsledku využití cizího servisu nebo cizího produktu.

STORZ & BICKEL rozhodne podle vlastní úvahy o tom, zda odstranění závady spadající pod záruku bude provedeno opravou nebo dodáním nového produktu.

11 ZÁRUKA, ODPOVĚDNOST, UPOZORNĚNÍ NA AUTORSKÁ PRÁVA

Uplatnění záručních nároků je třeba adresovat na společnost STORZ & BICKEL GmbH, In Grubenäcker 5-9, 78532 Tuttlingen, Německo. Prosím zašlete nám vadné zboží nedemontované a kompletní s účtem v takovém balení, aby při transportu nedošlo k poškození.

Aby nedošlo k nedorozuměním, upozorňujeme, že všechny údaje k našim produktům v tomto návodu k použití a na jiném místě nezaručují určitou kvalitu příp. trvanlivost, pokud není výslovně na existenci takové záruky upozorněno.

11.2 Odpovědnost

STORZ & BICKEL odpovídá zákazníkům za škody způsobené našimi produkty podle předpisů německého práva a ustanovení našich AGB. Takové ručení existuje ale jen za škody způsobené z nedbalosti nebo úmyslné, pokud se nejedná ztrátu života, poškození zdraví nebo závažné porušení smluvní povinnosti. V těchto případech odpovídáme zákazníkovi i za jednoduchou nedbalost.

11.3 Upozornění na autorská práva

Tento dokument je autorsky chráněn a nesmí být bez předchozího písemného souhlasu společnosti STORZ & BICKEL ani zcela ani částečně ve smyslu paragrafů 15 a dalších využíván.

Indholdsfortegnelse ..... **Side**

1 MIGHTY+ MEDIC **46**
1.1 Leveringsomfang 46
1.2 Funktionselementer 47
1.3 Køleenhed 48
1.4 Levetid 48
1.5 Service 48

2 For din sikkerhed **49**
2.1 Symbolforklaring MIGHTY+ MEDIC 49
2.2 Symbolforklaring for USB-C Supercharger 51
2.3 Symbolforklaring 52
2.4 Grundliggende regler 52
2.5 Sikkerhedshenvisninger 53
2.5.1 Kvæstelsesfare ved strømstød 53
2.5.2 Kvæstelsesfare ved forbrænding / damp 54
2.5.3 Kvæstelsesfare ved diverse årsager 54

3 Tilsigtet anvendelse, bivirkninger, kontraindikationer, tilsete bruger **55**
3.1 Anvendelsesformål 55
3.2 Bivirkninger 55
3.3 Kontraindikationer 55
3.4 Tilsete bruger 55

4 Vigtige anvisninger for cannabinoider **56**

5 Ibrugtagning og betjening **58**
5.1 Opbevarings- og transportbetingelser 58
5.2 Udpakning 58
5.3 Driftsbetingelser 58
5.4 Akku 59
5.4.1 Grundliggende forklaringer til akkuladedisplay 59
5.4.2 Opladning af akkuen 59
5.4.3 Forklaringer til akkuvisninger under ladning (afhængig af anvendte lader) 59
5.4.3.1 Ladning med USB Lader 59
5.4.3.2 Lynladning (hvis understøttet af lader) 60
5.4.3.3 Ladning med effektsvag lader 60
5.4.4 Afslutning af ladning 60
5.5 Netdrift (kun mulig med USB-C Supercharger) 60
5.6 Urtekværn 61

da

Indholdsfortegnelse ..... **Side**

5.7 Fyldning af Fyldekammer 61
5.8 Doseringskapsler (til engangsbrug) 62
5.8.1 Doseringskapsler og magasin 62
5.8.1.1 Fyldning af Doseringskapsler med magasinlåg 62
5.8.1.2 Fyldning af Magasin med Doseringskapsler 63
5.8.2 Indsættelse af Doseringskapsel i fyldekammer 63
5.9 Opvarmning 64
5.9.1 Display 64
5.9.2 Fabriksindstillinger 64
5.9.3 Tænding 64
5.9.4 Basistemperatur 65
5.9.5 Boostertemperatur 65
5.9.6 Superbooster-temperatur 65
5.9.7 Celsius/Fahrenheit 66
5.9.8 Reset på fabriksindstillinger 66
5.10 Inhalation 66
5.11 Afslutning af inhalationen 67
5.12 Tømning af Fyldekammer 67
5.13 Alternativ: Bortskaffelse af Doseringskapsler 67
5.14 Automatisk afbrydelse 67
5.15 Opbevaring 67

6 Rengøring / hygiejne 68
6.1 Generel anvisning 68
6.2 Mundstykke 68
6.2.1 Rengøring af Mundstykke med Isopropylalkohol 70 % (V/V) 68
6.2.2 Rengøring af Mundstykke i opvaskemaskine 69
6.2.3 Rengøring af Mundstykke i rengørings- og desinfektionsapparat 69
6.3 Køleenhed med Mundstykke 70
6.3.1 Adskillelse af Køleenhed med Mundstykke 70
6.3.2 Fjernelse af aflejringer i Køleenhed og Mundstykke 72

Indholdsfortegnelse ..... **Side**

6.3.3 Desinfektion af Køleenhed, Fyldekammersigte og Mundstykke 73
6.3.4 Rengøringscyklusser 74
6.3.5 Kontrol af Køleenheds dele, Fyldekammersigte og Mundstykke 75
6.3.6 Montering af Køleenhed 75
6.4 Fyldekammer 75
6.4.1 Rengøring af fyldekammer 75
6.4.2 Udtagning af Si 75
6.4.3 Indsætning af Si 76
6.5 Rengøring af Fordamper og USB-C Supercharger 76
6.6 Rengøring af Urtekværn og Magasin for Doseringskapsler 76

7 Reservedele og ekstraudstyr 76
7.1 Reservedele 76
7.2 Valgfrit tilbehør 77

8 Fejl 78
8.1 Mulige fejl / fejlafhjælpning 78
8.2 Bortskaffelse 78

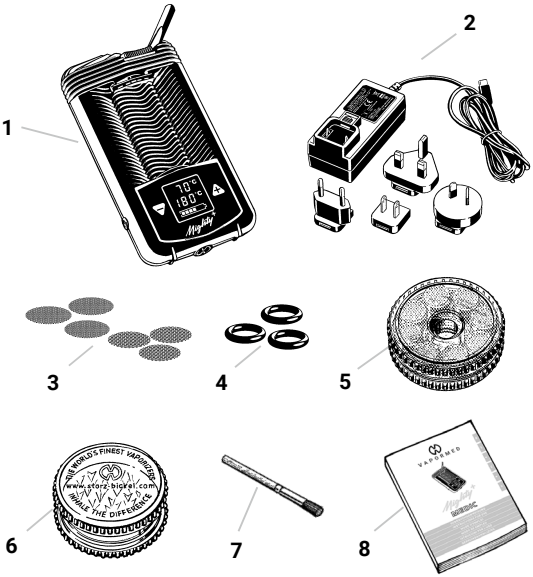
9 Tekniske data 79
9.1 MIGHTY+ MEDIC Fordamper 79
9.2. USB-C Supercharger 79
9.3 Tekniske forudsætninger for anvendelige ladere 79
9.4. Oplysninger om elektromagnetisk kompatibilitet 79

10 Opfyldelse af lovgivningskrav og normer 80

11 Garanti, ansvar 80
11.1 Garantie 80
11.2 Ansvar 81
11.3 Ophavsretlige bestemmelser 81

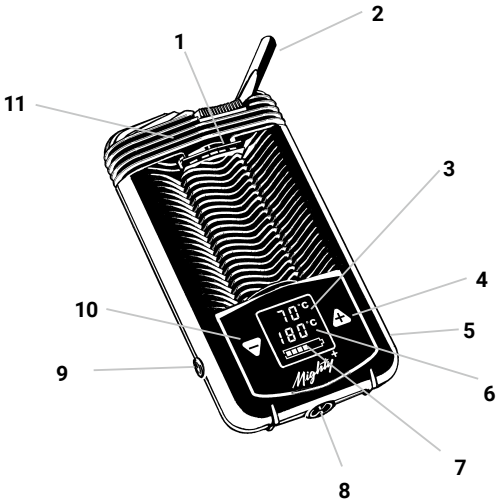
da

1.1 Leveringsomfang



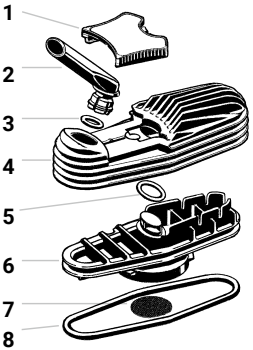
1 MIGHTY+ MEDIC Fordamper
2 1 Stk. USB-C Supercharger
3 3 Stk. Normalsi, lille
3 Stk. Grovsi, lille
4 3 Stk. Bundpakningsring, lille
5 1 Stk. Doseringskapsel-Magasin
6 1 Stk. Urtekværn
7 1 Stk. Rengøringspensel
8 1 Stk. Brugsanvisning

1.2 Funktionselementer



1 Fyldekammer
2 Mundstykke
3 Indikation aktuel Temperatur
4 Temperaturtaste plus
5 USB-C Ladebøsning
6 Indikatior aktuel Temperatur
7 Akkuladedisplay
8 Fyldekammerværktøj
9 Tænd/Sluk-Kontakt (ON/OFF)
10 Temperaturknap minus
11 Køleenhed

1.3 Køleenhed



1 Dæksellås
2 Mundstykke
3 Mundstykkepakning
4 Køleenhedsdæksel
5 Lille Bundpakning
6 Køleenhedsbund
7 Si (grov Maskestørrelse)
8 Stor Bundpakning

1.4 Levetid

MIGHTY+ MEDIC Fordamperen har en forventet gennemsnitlig levetid på:
- ca. 1.000 driftstimer
- ca. 5 år

Akkuerne har en levetid på:
- ca. 500 driftstimer
- ca. 2 år

1.5 Service

Ved ufuldstændig levering, tekniske problemer, spørgsmål til apparat og dets bortskaffelse, udskiftning af akkuer samt i garantitilfælde, kontaktes vores Service Center:

STORZ & BICKEL GmbH
Service Center
In Grubenäcker 5-9
78532 Tuttlingen, Tyskland
Tel.: +49-74 61-96 97 07-0 · e-mail: info@vapormed.com

▶ For serviceforespørgsler startes en RMA (Return merchandise authorization) på vores website: www.vapormed.com/rma.

2.1 Symbolforklaring MIGHTY+ MEDIC

Følg brugsanvisningen!
(iht. EN 60601)

Tænd/Sluk-Kontakt (ON/OFF)

SN

Symbol for serienummer – fuldt af medicinproduktets serienummer.

Symbol for producent - ved siden af symbolet står producentens navn og adresse.

Medicinalproduktet blev bragt i handlen efter den 13. august 2005. Produktet må ikke bortskaffes sammen med det normale husholdningsaffald. Symbolet med en gennemstreget affaldstønde henviser til nødvendigheden af affaldssortering.

Fordamperen indeholder en fast indbygget lithium-ion-akku, som bør være afladet ved bortskaffelsen.

IP 22

Fordamperen er beskyttet mod dryppende vand med op til 15° hældning (IP 22). Fordamperen skal dog alligevel beskyttes mod fugt og regn. Må ikke bruges i badeværelset eller over vand.

Apparat af beskyttelsesklasse II

CE 0123

EU-overensstemmelsessymbol: Findes der et 4-cifret tal efter CE-mærkningen, henviser dette til inddragelsen af et bemyndiget organ i overensstemmelsesvurderingsproceduren.

REF

Symbol for bestillingsnummer – fuldt af det tilsvarende medicinprodukts bestillingsnummer (hhv. tilbehørsdel)

Sikkerhed kontrolleret og fremstilling overvåget af TÜV SÜD iht. IEC 60601-1, CAN/CSA C22.2 No. 60601-1 og ANSI/AAMI ES 60601-1.

Forsigtig! Varm overflade!

Her skal der udvises forsigtighed ved omgang med Fordamper, for at undgå uønskede følger.

Symbol for medicinsk produkt.

Beskyt mod sollys.

Beskyt mod væde og fugtighed.

I omgivelserne af apparater med dette symbol, kan der forventes forstyrrelser.

Anvendelsesdel type BF
Klasse „BF" (Body Float) er til medicinprodukter (anvendelsesdele) med direkte kontakt til patienten.

Båndbredden af omgivelsestemperaturen.

Båndbredden af omgivelsesluftens relative fugtighed.

Båndbredden af det atmosfæriske tryk.

INT:
7 on/
30 off

Intermitterende drift.

2.2 Symbolforklaring for USB-C Supercharger

Sikkerhed kontrolleret og fremstilling overvåget af TÜV SÜD iht. IEC 60335-1.

UL Recognized Component Mark: Dette symbol dokumenteret, at de tilsvarende komponenter er registreret hos UL.

EU-Overensstemmelsessymbol: Med dette symbol bekræfter producenten produktets overensstemmelse med gældende direktiver og normer for Europæiske Union.

Apparat af beskyttelsesklasse II

RoHS

Begrænsning af brugen af bestemte farlige stoffer i elektriske- og elektroniske apparater

Symbol for FCC-godkendelse
(godkendt radioudstyr USA)

Apparat må ikke bortskaffes sammen med det normale husholdningsaffald. Symbolet med en gennemstreget affaldstønde henviser til nødvendigheden af affaldssortering. Apparatet indeholder en fast indbygget lithium-ion-akku, som bør være afladet ved bortskaffelsen.

t,:40°C

Nominel maksimal omgivelsestemperatur
Maksimal temperatur for kontinuerlig drift af transformer under normale driftsbetingelser.

SMPS inkluderende en kortslutningssikker sikkerheds-isoleringstransformer (nødvendigt eller frivilligt)

Kun til indendørs brug

SMPS (Switched strømforsyningsenhed)

IP 20 International Protecton Marketing (Level 20)

USB Type-C pintildeling

A4,A9,B4,B9:V+
A1,A12,B1,B12,Shell:GND
A5:CC1

COSφ:0.4 Nominel effektfaktor
Effektfaktor tildelt transformer af producenten for de specificerede driftsbetingelser for transformer

Maksimal højde 3.000 m

Angiver at strømforsyningsenheden ikke må benyttes ved skader på terminaler eller stik.

2.3 Symbolforklaring

➢ Oplistningstegn

▶ Håndteringsanvisning

⇨ Resultat

2.4 Grundliggende regler

▶ Ved skader på emballage eller brudt segl fra Storz & Bickel skal modtagelsen afvises eller pakken modtages under forbehold og vores Service Center kontaktes omgående. Ved skader på indre emballage skal vores Service Center også kontaktes omgående

▶ Ved alvorlige hændelser skal vores Service Center samt den ansvarlige myndighed i medlemsstaten hvor patienten er bosiddende omgående kontaktes

- Denne brugsanvisning skal opbevares for senere reference. Den er en væsentlig bestanddel af Fordamper og skal være tilgængelig for brugeren.
- Den aktuelle version af brugsanvisningen kan hentes på www.vapormed.com.
- Denne anvisning læses grundigt og fuldstændigt, inden Fordamper og USB-C Supercharger tages i drift.
- Følg ved brug og vedligeholdelse altid anvisningerne i brugsanvisningen.
- Fordamperen er ikke beregnet til brug ved børn og unge under 18 år. Voksne kan bruge Fordamperen under hensyntagen til Brugsanvisninger eller efter instruktion af en læge.
- Hvis brugeren lider af sygdomme i luftveje eller lunger, må apparatet kun benyttes efter aftale med den behandlende læge. Dampene kan afhængigt af tætheden irritere luftveje og lunger, og medføre hoste.
- Fordamper må ikke anvendes uden opsyn.
- Fordamper og USB-C Supercharger må kun opbevares og benyttes i tilstrækkelig afstand til varmekilder (ovn, komfur, kamin .m.) og på et tørt sted, med en lufttemperatur ikke under +5° C)+41° F).
- Fordamper og USB-Supercharger må ikke udsættes for ekstreme udsving i omgivende temperaturer. Funktionaliteten kan blive påvirket af kondensationsfugt.
- Brug af tilbehør, omformere og kabler, der ikke er angivet eller leveret af producenten, kan medføre øget elektromagnetisk emission eller reduceret elektromagnetisk acceptrans for apparatet og medføre en ukorrekt drift.
- Brug udelukkende originale STORZ & BICKEL tilbehør- og reservedele.
- Fordamper og USB-C Supercharger må ikke benyttes uegnet, forkert eller ufornuftigt, da producenten ikke påtager sig hæftelse for deraf opståede skader.

2.5 Sikkerhedshenvisninger

2.5.1 Kvæstelsesfare ved strømstød

- Fordamper og USB-C Supercharger skal afbrydes og skilles inden enhver vedligeholdelse og ved tordenvejr.
- Bemærk at USB-C kabel ikke skades ve knæ, klemning eller træk.
- Benyt ikke stikdåser og/eller forlængerkabler. Hvis absolut nødvendigt, må der kun bruges produkter med en kvalitetsbetegnelse (som f.eks. UL, IMQ, VDE, +S, etc.), såfremt den anførte effektværdi overskrider effektbehovet (A = ampere) for de tilsluttede apparater.
- Fordamper og USB-C Supercharger må ikke benyttes hvis de er skadet. Reparationer må kun udføres på vores Service Center. Forsøg på afhjælp-

ning af skader medfører tab af garantidækning. Vores Service Center udskifter en defekt USB-C Supercharger.

- Fordamper og USB-C Supercharger må ikke komme i kontakt med fugt og væde.
- Hold Fordamper og USB-C Supercharger på afstand af husdyr (f.eks. gnavere) og skadedyr.
- Benyt ikke Fordamper eller USB-C Supercharger, i eksplosionstruet eller antændelig atmosfære.
- Fordamper er radiostøjdæmpet i henhold til DIN EN 60601-1-2. Strålingsemitterende apparater (f. eks. mobiltelefoner) bør ikke bruges i umiddelbar nærhed af Fordamperen. Spørg kvalificeret personale i tvivlstilfælde. Denne radiostøjdæmpning/EMC er kun gyldig i forbindelse med vores certificerede ladere.

2.5.2 Kvæstelsesfare ved forbrænding / damp

- Berør ikke varme overflader på Fordamper (Fyldekammer og området omkring Fyldekammer) under brugen eller i afkølingsfasen.
- Fordamper må kun benyttes med monteret Køleenhed.
- Varm Fordamper må kun afsættes på en stabil og varmefast overflade og det skal observeres, at den ikke tildækkes.
- Brug ikke Fordamper og USB-C Supercharger nærheden af antændelige genstande, som f.eks. gardiner, duge eller papir.
- Apparatåbninger på Fordamper må ikke lukkes, afdækkes eller tilstoppes under drift eller afkøling.
- Inden start af Fordamper skal det sikres, at dampe, f.eks. fra antændelige rengørings- og desinfektionsmidler er fordampet.

2.5.3 Kvæstelsesfare ved diverse årsager

- Emballagen (plastikposer, styropordele, kasser, etc.) skal holdes væk fra børn, da disse udgør en potentiel fare.
- Inden behandling af sygdomme skal der gennemføres en lægeundersøgelse.
- Vær opmærksom på, at smådele på Fordamper ikke sluges.
- Vær opmærksom på faren for strangulering ved kabel USB-C Supercharger.
- Observer symptomer (f.eks. hoste, åndenød, smerter i brystet) under eller efter brugen og søg straks læge hvis du er i tvivl om din sundhed.

3 TILSIGTET ANVENDELSE, BIVIRKNINGER, KONTRAINDIKATIONER, TILSETE BRUGER

3.1 Anvendelsesformål

Fordamperen er beregnet til fordampning og efterfølgende inhalation af cannabinoider fra hampblomster (Cannabis flos).

Målet er applikation af de aktive substanser i den menneskelige organisme via lungeblærene (alveolerne) ved tilsvarende medicinsk indikation.

Den er egnet til en midlertidig inhalativ applikation af de af en læge ordinerede cannabinoider til brug i hjemmet, på sygehuset og i lægepraksisser.

3.2 Bivirkninger

Bivirkninger ved brug af apparatet er ikke kendt.

3.3 Kontraindikationer

Der foreligger ingen apparatspecifikke kontraindikationer.

Hvis brugeren lider af sygdomme i luftveje eller lunger, må apparatet kun benyttes efter aftale med den behandlende læge. Dampene kan afhængigt af tætheden irritere åndedrætsveje og lunger, hvad der kan medføre hoste.

3.4 Tilsete bruger

Anvendelsen er tilset for patienter der er fyldt 18 år.

4 VIGTIGE ANVISNINGER FOR CANNABINOIDER

Cannabis kan – forudsat en tilsvarende dosering – have en psykotropisk (berusende) virkning. Der er derfor et misbrugspotentiale, som lovgiveren modvirker med pågældende love i praktisk talt alle lande i verden.

- ▶ Brug udelukkende af læger ordinerede og medicinske hampblomster (Cannabis flos) fra apoteket. Ellers risikerer du for at komme i konflikt med loven.
- ▶ Hent oplysninger om den aktuelle retslige situation hos din læge, apoteker eller eventuelle ansvarlige myndigheder.

I øjeblikket får patienter i stort set alle lande, som tillader brugen af hampblomster til medicinske formål, en bestemt mængde tørrede hampblomster ordineret. Disse hampblomster er enten i et stykke eller allerede findelt og patienten skal så til den videre brug portionere og afveje disse i henhold til lægens anvisninger. Skulle hampblomsterne ikke være findelt, skal disse først findeles med den medfølgende urtekværn.

Cannabinoider fordamper stort set ved temperaturer over 180 °C (356 °F) og danner så et godt respirabelt aerosol. Dråberne absorberes af lungeblærene (alveolerne) og kommer på denne måde ind i blodbanen (systemisk absorption).

I undersøgelser validerede referenceværdier har vist, at ca. 50 % af de i hampblomsterne værende cannabinoider genfindes i den af fordamperen genererede aerosol.

Denne aerosol bliver inhaleret og heraf kommer igen ca. 65 % via lungeblærene (alveolerne) i blodbanen (systemisk absorption). Resten udåndes.

Derved opfører de medicinsk effektive cannabinoider THC (tetrahydrocannabinol) og CBD (cannabidiol) sig ens.

4 VIGTIGE ANVISNINGER FOR CANNABINOIDER

Under hensyntagen til brugsanvisningen og ved en fordampningstemperatur på 210°C får man følgende, eksemplariske referenceværdier for hampblomster med et cannabinoidindhold på f.eks. 19 % THC og 0% CBD:

Hampblomstermængde (doseringskapselindhold)	Cannabinoidindhold i en hampblomsterportion	Cannabinoidindhold i aerosol (damp)	Cannabinoidindhold i blodbanen (systemisk biotilgængelighed) efter inhalationen
50 mg	THC: 9,5 mg	ca. 5 mg	ca. 3 mg
100 mg	THC: 19 mg	ca. 9,5 mg	ca. 6 mg
150 mg	THC: 28,5 mg	ca. 14 mg	ca. 9,5 mg

Referenceværdier for hampblomster med et cannabinoidindhold på f.eks. 6 % THC og 7,5% CBD:

Hampblomstermængde (doseringskapselindhold)	Cannabinoidindhold i en hampblomsterportion	Cannabinoidindhold i aerosol (damp)	Cannabinoidindhold i blodbanen (systemisk biotilgængelighed) efter inhalationen
50 mg	THC: 3 mg CBD: ca. 3,2 mg	ca. 1,5 mg ca. 1,6 mg	ca. 1 mg ca. 1,1 mg
100 mg	THC: 6 mg CBD: ca. 7,5 mg	ca. 3 mg ca. 3,7 mg	ca. 2 mg ca. 2,3 mg
150 mg	THC: 9 mg CBD: ca. 11 mg	ca. 4,5 mg ca. 5,5 mg	ca. 3 mg ca. 3,5 mg

For at opnå disse værdier, skal der inhaleres så længe , indtil der ikke mere er nogen synlig aerosol (damp) ved udånding. Doseringskapslens indhold er så opbrugt.

- ▶ Ved spørgsmål til medicinsk brug af cannabinoider eller cannabis, kontaktes læge, apoteker eller producent af medicinske hampblomster (Cannabis flos).
- ▶ Yderligere information om cannabinoider kan findes på vores website: www.vapormed.com.

5.1 Opbevarings- og transportbetingelser

Omgivelsestemperatur:
–20 °C til +60 °C (-4 °F til +140 °F)

15% - 90%

Omgivelsesluftens relative fugtighed:
15% til 90%

700hPa - 1060hPa

Atmosfærisk tryk:
700 hPa til 1060 hPa

5.2 Udpakning

- ▶ Fordamper kontrolleres for fuldstændighed i henhold til kapitel 1.1 "Leveringsomfang", side 46.
- ▶ Mundstykke rengøres efter angivelserne i kapitel 6.2 "Mundstykke", side 68 inden første anvendelse.
- ▶ Fordamper og USB-C Supercharger kontrolleres for synlige skader.

5.3 Driftsbetingelser

Omgivelsesbetingelser, hvor de anførte aerosolegenskaber er garanteret:

Omgivelsestemperatur:
+5°C til +35°C (+41 °F til +95 °F)

15% - 90%

Omgivelsesluftens relative fugtighed:
15% til 90%

700hPa - 1060hPa

Atmosfærisk tryk:
700 hPa til 1060 hPa

5.4 Akku

ANVISNING

Tab af garantidækning / Tingskader ved egenhændigt skift af batteri

Skade på Fordamper ved ukorrekt åbning.

- **Akku må udelukkende udskiftes af vores Service Center.**

5.4.1 Grundliggende forklaringer til akkuladedisplay

➢ ved fuldt opladet batteri: Alle seks ladetilstandsfelter lyser

➢ næsten tomt batteri: Langsomt blinkende batteriramme

5.4.2 Opladning af akkuen

▶ Batteriet oplades helt inden første brug.

▶ Tilslut Fordamper til medfølgende USB-C Supercharger.

5.4.3 Forklaringer til akkuvisninger under ladning (afhængig af anvendte lader)

▶ Kapitel 9.3 "Tekniske forudsætninger for anvendelige ladere", side 79 for diverse Ladere observeres.

5.4.3.1 Ladning med USB Lader

▶ Tilslut Fordamper til USB Lader.

⇨ Vibration og lys på Display.

⇨ Stigende blinkende ladetilstandsfelter.

⇨ Når Akku er fuldt opladet, lyser alle seks ladetilstandsfelter.

5.4.3.2 Lynladning (hvis understøttet af lader)

▶ Tilslut Fordamper til USB-C Supercharger.

⇨ Vibration og lys på Display.

⇨ Stigende hurtigt blinkende ladestatusfelter.

⇨ Når Akku er fuldt opladet, lyser alle seks ladetilstandsfelter.

⇨ Understøtter tilsluttet Lader også en passthrough drift, vises efter tilslutning i tre sekunder "dct" i anden linje på Display (se kapitel 5.5 "Netdrift").

5.4.3.3 Ladning med effektsvag Lader

▶ Tilslut Fordamper til USB lader.

⇨ Vibration og lys på Display.

⇨ Displayvisning i anden linje: "SLO".

▶ Benyt en kraftigere lader.

5.4.4 Afslutning af ladning

▶ Efter afsluttet ladning skilles USB-C Supercharger fra lysnet og efterfølgende fra Fordamper.

5.5 Netdrift (kun mulig med USB-C Supercharger)

▶ Ved brug af medfølgende USB-C Supercharger, kan Fordamper også benyttes ved fuldt afladet batteri.

⇨ Uafhængigt af, om Fordamper er tændt eller slukket, vises der ved tilslutning af USB-C Supercharger i 3 sekunder "dct" i anden linje på Display.

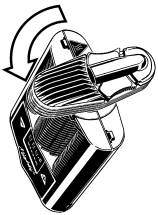
⇨ Herved lades Akku ikke.

⇨ Ved adskillelse fra lysnettet slukker Fordamper, hvis Akku er fuldt afladet.

5.6 Urtekværn

- ▶ Læg en ca. hasselnødde stor mængde af hampeblomster mellem de to skåle i Urtekværn.
- ▶ Luk Urtekværnen.
- ▶ Drej Urtekværn 4-5 gange frem og tilbage.

5.7 Fyldning af Fyldekammer



- ▶ Køleenheden fjernes fra Fordamperen ved at dreje den 90° mod uret.

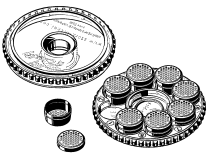
- ▶ Fyld Fyldekammeret med findelte hampblomster helt op til plastkanten.
- ⇨ For stærkt komprimerede hampblomster eller et overfyldt Fyldekammer vanskeliggør inhaleringen.
- ▶ Fjern overskydende hampblomster omkring Fyldekammerets påfyldningsstuds.

- ▶ Køleenheden monteres på Fordamperen ved at dreje den 90° med uret.

5.8 Doseringskapsler (til engangsbrug)

- Alternativ kan Doseringskapsler, der forinden er blevet fyldt med findelte hampblomster, sættes ind i Fyldekammeret. Således kan der fyldes Doseringskapsler som forråd. Dette har desuden den fordel, at kontaminationen af Fyldekammeret og således rengøringsarbejdet reduceres betydeligt, da de findelte hampblomster ikke er nogen direkte kontakt med Fyldekammeret.

5.8.1 Doseringskapsler og Magasin



- Fyldte Doseringskapsler kan opbevares i Magasin.

5.8.1.1 Fyldning af Doseringskapsler med magasinlåg

- Magasinets låg skrues af mod uret.
- Magasinets låg anbriges på den åbne Doseringskapsel.
- 50 -150 mg formalede hampeblomster føres gennem den centrale åbning på Magasinets låg og ind i Doseringskapsel.
- Doseringskapsel lukkes med dæksel.

5.8.1.2 Fyldning af Magasin med Doseringskapsler

- Fyldte Doseringskapsel indsættes i Magasin.
- Magasinets låg skrues på med uret.

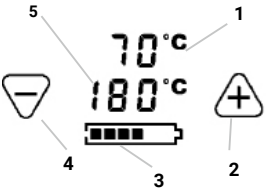
5.8.2 Indsættelse af Doseringskapsel i Fyldekammer

- Køleenheden fjernes fra Fordamperen ved at dreje den 90° mod uret.

- Doseringskapsel med dæksel indsættes øverst i fyldekameret.
- Køleenheden monteres på Fordamperen ved at dreje den 90° med uret.

5.9 Opvarmning

5.9.1 Display



1 Indikation aktuel temperatur
2 Temperaturknap plus
3 Akkuladeindikato
4 Temperaturknap minus
5 Indikation nominel-temperatur

5.9.2 Fabriksindstillinger

Fordamperen har fra fabrikken to forudindstillede temperaturniveauer:

- Basistemperatur: 180 °C (356 °F)
- Boostertemperatur-Offset: +15 °C (+27 °F)
  (baseret på basistemperatur) modsvarer 195 °C (383 °F)
- Superbooster-Tertemperatur-Offset: +15 °C (+27 °F)
  (baseret på boostertemperatur) modsvarer 210 °C (410 °F)

▶ Basistemperatur og boostertemperatur kan ændres individuelt, men superboostertemperatur offset er fast.

▶ Start inhalation med 180 °C (356 °F).

▶ Hvis temperaturniveauet ikke længere er tilstrækkeligt, skiftes til næste niveau som beskrevet herunder.

5.9.3 Tænding

▶ Orange afbryderknap trykkes (ON/OFF) mindst et halvt sekund.

⇨ En vibration angiver tænding.

⇨ Displayet signalerer opvarmningen ved visning af nominel- og aktuel-temperaturen. Dette kan tage op til to minutter.

⇨ En dobbelt vibration angiver opnået basistemperatur.

5.9.4 Basistemperatur

▶ Tænd Fordamper.

▶ Tryk plus- eller minustast.

⇨ Permanent ændring af temperaturindstilling mellem 40 °C og 210 °C (104 °F og 410 °F).

▶ Tryk kort på plustasten

⇨ Øgning af nominel værdi i skridt på 1°C (1°F)

▶ Tryk kort på minustasten.

⇨ Reduktion af nominel værdi i skridt på 1 °C (1 °F)

▶ Tryk permanent på plus- eller minustasten.

⇨ Trinvis øgning eller reduktion af nominel værdi.

⇨ Visning af aktuelle temperatur (aktuel temperatur) på display i øverste linje.

5.9.5 Boostertemperatur

▶ Tænd Fordamper.

▶ Dobbeltklik på orange tænd/sluk-kontakt (ON/OFF).

▶ Tryk plus- eller minustast.

⇨ Permanent tilpasning af Booster-Temperatur-Offsets (værdiområde 1 °C til 170 °C (1 °F til 306 °F)).

⇨ En dobbelt vibration og hurtigt blinkende nominel temperaturvisning angiver at boostertemperatur er nået.

⇨ Boosterfunktionen afsluttes automatisk 90 sekunder efter opnået boostertemperatur; nominel temperatur er herefter igen basistemperatur.

5.9.6 Superbooster-temperatur

▶ Tænd Fordamper.

▶ Tredobbelt klik på orange tænd/sluk-kontakt (ON/OFF).

▶ Tryk plus- eller minustasten.

⇨ Permanent tilpasning af Boostertemperatur-Offsets (værdiområde 1 °C til 170 °C (1 °F til 306 °F)), da Superbooster-Temperatur-Offset er fast.

⇨ En dobbelt vibration og hurtigt blinkende nominel temperaturvisning angiver at superbooster-temperatur er nået.

⇨ Superboosterfunktionen afsluttes automatisk 90 sekunder efter opnået superboostertemperatur; nominel temperatur er herefter igen basistemperatur.

5.9.7 Celsius/Fahrenheit

▶ Tryk samtidig på plus- og minustaster.

⇨ Skift af visning fra Celsius til Fahrenheit eller omvendt.

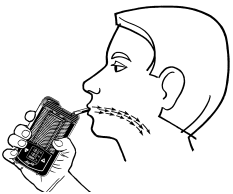
5.9.8 Reset på fabriksindstillinger

▶ Tryk orange afbryder (ON/OFF) i 10 sekunder.

⇨ En vibration og en reset-animation signalerer reset.

⇨ Basis-og Booster-Temperatur er nulstillet til fabriksindstilling.

5.10 Inhalation



▶ Efter afsluttet opvarmning startes straks med fordampning.

▶ Mundstykke klappes ud.

▶ Mundstykke anbringes mellem læberne.

▶ Indånd halvt så meget som muligt i nogle sekunder.

▶ Hold vejret nogle sekunder

▶ Ånd langsomt ud igen.

▶ Bevidst koncentreret åndedræt.

⇨ Cannabinoid-dampen absorberes af lungeblærene og kommer på denne måde ind i blodbanen.

⇨ Virkningen indtræder efter ca. 1-2 minutter ogvarer i 2-4 timer.

⚠ **FORSIGTIG**

Høj dampintensitet

Irritation af luftveje/lunger

- **Sænk temperaturen.**

5.11 Afslutning af inhalationen

FORSIGTIG

Varme overflader på fyldekammer

Forbrændingsfare

- **Fyldekammer må ikke berøres når Fordamper ikke er afkølet.**

▶ Orange afbryderknap trykkes (ON/OFF) mindst et halvt sekund.

⇨ Slukning kvitteres med vibration.

▶ Fordamper afkøles fuldstændigt.

▶ Køleenheden fjernes fra Fordamperen ved at dreje den 90° mod uret.

5.12 Tømning af Fyldekammer

▶ Bortskaf de findelte hampblomster via husholdningsaffaldet.

▶ Resterende hampeblomster fjernes fra Fyldekammer med Rengørings-pensel og Fyldekammerværktøj

5.13 Alternativ: Bortskaffelse af Doseringskapsler

▶ Doseringskapsler bortskaffes med husholdningsaffald efter brug, da det drejer sig engangsprodukter.

5.14 Automatisk afbrydelse

▶ Tre minutter efter sidste tastetryk eller sidste anvendelse slukker fordamper automatisk, for at skåne batteriet.

⇨ Slukning kvitteres med vibration.

▶ Orange Tænd/sluk-kontakt (ON/OFF) trykkes kort under driften.

⇨ Afbryderautomatik nulstilles til tre minutter.

5.15 Opbevaring

▶ Opbevar Fordamper og USB-C Supercharger på et tørt og beskyttet sted og utilgængeligt for børn eller uautoriserede personer.

6.1 Generel anvisning

▶ I Kapitel 6.3.4 "Rengøringscyklusser", side 74 findes anvisninger for rengøringscyklusser, der ubetinget skal observeres.

6.2 Mundstykke

Mundstykke kan benyttes flere gange, men skal inden første og enhver yderligere anvendelse rengøres med en af processerne beskrevet i Kapitel 6.2.1 til 6.2.3.

▶ Processer Kapitel 6.2.1 og 6.2.2 er beregnet for rengøring i hjemmet.

▶ Processen i Kapitel 6.2.3 er beregnet for rengøring på klinikker og lægepraksis.

6.2.1 Rengøring af Mundstykke med Isopropylalkohol 70 % (V/V)

▶ Mundstykke trækkes ud af Keenheds æksel med lette bevægelser frem og tilbage. Mundstykkepakning fjernes.

▶ De enkelte komponenter forrenses med en blød børste under rindende koldt vand (<40°C) med drikkevandskvalitet, for at fjerne grovere smuds.

▶ Mundstykket lægges helt neddyppet i Isopropylalkohol 70 % (V/V) i 5 minutter. Under de 5 minutter i Isopropylalkoholbadet bevæges Mundstykke frem og tilbage.

⚠ **FORSIGTIG**

Isopropylalkohol 70% (V/V) er brændbart og let antændeligt

Forbrændingsfare

- **Producentens sikkerhedsanvisninger for Isopropylakohol 70 % (V/V) observeres.**

▶ Mundstykke tages op af Isopropylalkoholbadet og overskydende Isopropylakohol dryppes af.

▶ Mundstykke skylles i mindst 30 sekunder under rindende koldt vand (<40°C) i drikkevandskvalitet. Det skal sikres, at vandet strømmer gennem Mundstykke.

▶ Mundstykke aftørres med et rent viskestykke.

ANVISNING

Tingskader ved ukorrekt rengøring

Nedbrydning af kunststofdele.

- **Kunststofdele må ikke lægges i ispropylalkohol 70% (V/V) i mere end 1/2 time.**

6.2.2 Rengøring af Mundstykke i opvaskemaskine

▶ Mundstykke trækkes ud af Keenheds æksel med lette bevægelser frem og tilbage. Mundstykkepakning fjernes.

▶ Mundstykke forrenses med en blød børste under rindende koldt vand (<40°C) med drikkevandskvalitet, for at fjerne grovere smuds.

▶ Mundstykke anbringes i en almindelig opvaskemaskine. Det skal sikres, at åbningerne ikke er blokeret.

▶ Almindelige opvasketabs lægges i og der startes et standard opvaskeprogram ved 70°C.

▶ Mundstykke skylles i mindst 30 sekunder under rindende koldt vand (<40°C) i drikkevandskvalitet efter afsluttet rengøring i opvaskemaskine. Det skal sikres, at vandet strømmer gennem Mundstykke.

▶ Mundstykke aftørres med et rent viskestykke.

6.2.3 Rengøring af Mundstykke med rengørings- og desinfektionsapparat (RDA)

▶ Mundstykke trækkes ud af Keenheds æksel med lette bevægelser frem og tilbage. Mundstykkepakning fjernes.

▶ Mundstykke anbringes i et rengørings- og desinfektionsapparat. Det skal sikres, at åbningerne ikke er blokeret.

▶ Følgende program startes:

- Forskylning – ca. 3 min – ved 28 °C
- Rengøring – 2 til 10 min – ved 60 °C
- Skylning – 2 min – ved 32 °C, demin. vand
- Skylning – 2 min – ved 24 °C, demin. vand
- Desinfek. A0 3000 – 3 min – ved 94 °C, demin. vand
- Tørring – 12 min – ved 119 °C

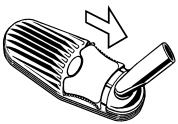
6.3 Køleenhed med Mundstykke

Køleenhed med Mundstykke er beregnet til en person og kan benyttes af denne flere gange. For en korrekt funktion skal Køleenhed med Mundstykke være fri for aflejringer. Den skal være fri for aflejringer. Aflejringer på indersiden af Køleenhed opstår ved dampkoncentrat.

- Køleenhed med Mundstykke kontrolleres inden hver anvendelse og efter hver forberedelse.
- Prøvningskriterier for bortskaffelse af Køleenhed med Mundstykke, er beskrevet i Kapitel 6.3.5 "Kontrol af Køleenheds dele og Fyldekammersigte" på side 75.

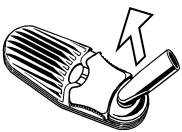
6.3.1 Adskillelse af Køleenhed med Mundstykke

- Køleenhed opvarmes for bedre adskillelse, da dampkoncentrat kan være klæbrigt.

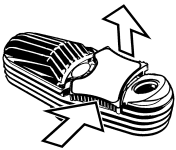


- Træk Dæksellås greb mod Mundstykket.

- Træk Køleenhedens dæksel af Fordamper.



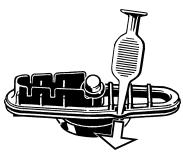
- Mundstykke trækkes ud af Køleenhedsdæksel med lette bevægelser frem og tilbage.
- Mundstykkepakning fjernes.



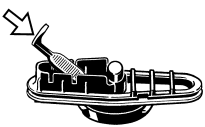
- Ved rengøring af køleenhedsdæksel i isopropylalkohol, fjernes Dæksellåsen.
- Først trykkes dæksellåsen i den ene side, og derefter trækkes den op i den modsatte side.

- Efterfølgende skydes dæksellåsen i den optrukne side mod den modsatte side.

- Køleenheden fjernes fra Fordamperen ved at dreje den 90° mod uret.



- Stor Bundpakningsring skrabes ud af udfræsning med Fyldekammerværktøj.
- Fjern den lille Bundpakningsring.



- Si trykkes ud med Fyldekammerværktøj oppefra og nedad ud af Køleenheds bund.

6.3.2 Fjernelse af aflejringer i Køleenhed og Mundstykke

▶ Større aflejringer af plantepartikler i Køleenheds indre fjernes med Fyldekammerværktøj.

FORSIGTIG

Isopropylalkohol 70% (V/V) er brændbart og let antændeligt

Forbrændingsfare

- **Producentens sikkerhedsanvisninger for Isopropylakohol 70 % (V/V) observeres.**

ANVISNING

Tingskader ved ukorrekt rengøring

Blegning af mærkat på Dæksellås.

Opløsning af klæber på Dæksellås-mærkat.

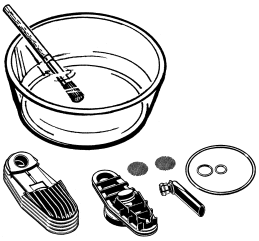
- **Dæksellås med signal-hologram må kun aftørres med isopropylalkohol 70 % (V/V).**

ANVISNING

Tingskader ved ukorrekt rengøring

Nedbrydning af kunststofdele.

- **Kunststofdele må ikke lægges i ispropylalkohol 70% (V/V) i mere end 1/2 time.**



- Alle dele på Køleenhed (bortset fra Dæksellås) samt Fyldekammersigte lægges i en låsbar beholder der er fyldt med Isopropylakohol 70 % (V/V).
- Beholderen lukkes.
- Beholderen rystes 10 gange frem og tilbage.
- Delene efterlades i Isopropylakoholbadet 70 % (V/V) i 30 minutter.

- Beholderen rystes 10 gange frem og tilbage.
- Delene tages op af Isopropylalkoholbadet 70 % (V/V) og overskydende Isopropylalkohol hældes af.
- Spidsen af en vatpind fugtes med Isopropylalkohol 70 % (V/V).
- Den fugtede vatpind føres fra begge sider ind i Mundstykke for rengøring af indersiden.
- Inderside af Køleenhedsdæksel og Køleenhedsbund rengøres med vatpind - herved renses langs rillerne for at fjerne aflejringer.
- Efter behov aftørres Dæksellås med Isopropylalkohol 70 % (V/V).
- Alle dele skylles i mindst 30 sekunder under rindende koldt vand (<40°C) i drikkevandskvalitet.
- Alle dele aftørres med et rent viskestykke.
- Alle dele tørres fuldstændigt.

6.3.3 Desinfektion af Køleenhed, Fyldekammersigte og Mundstykke

- Køleenhed og Mundstykke adskilles helt som angivet i Kapitel 6.3.1 "Adskillelse af Køleenhed med Mundstykke" på side 70, og Sigte fjernes fra Fyldekammer.
- En gryde med vand i drikkevandskvalitet bringes i kog.
- Alle dele, undtagen Dæksellås lægges i gryden, og det observeres, at alle dele er helt nedsænket i vandet.
- Delene efterlades i det kogende vand i 15 minutter.
- Delene tages op af det kogende vand.
- Alle dele tørres fuldstændigt.

6.3.4 Rengøringscyklusser

DEL	Inden 1. anvendelse	Efter 1. anvendelse	Efter 2. anvendelse	..	Efter 6. anvendelse	Efter 7. anvendelse	..	Efter 12. anvendelse
Mundstykke	Rengøring (Isopropyl.) Kap. 6.2.1 **eller** Rengøring (Opvaskemaskine) Kap. 6.2.2 **eller** Rengøring (Rengørings- og desinfektions-apparat) Kap. 6.2.3	Rengøring (Isopropyl.) Kap. 6.2.1 **eller** Rengøring (Opvaskemaskine) Kap. 6.2.2 **eller** Rengøring (Rengørings- og desinfektions-apparat) Kap. 6.2.3	Rengøring (Isopropyl.) Kap. 6.2.1 **eller** Rengøring (Opvaskemaskine) Kap. 6.2.2 **eller** Rengøring (Rengørings- og desinfektions-apparat) Kap. 6.2.3		Rengøring (Isopropyl.) Kap. 6.2.1 **eller** Rengøring (Opvaskemaskine) Kap. 6.2.2 **eller** Rengøring (Rengørings- og desinfektions-apparat) Kap. 6.2.3	Rengøring (Isopropyl.) Kap. 6.2.1 **eller** Rengøring (Opvaskemaskine) Kap. 6.2.2 **eller** Rengøring (Rengørings- og desinfektions-apparat) Kap. 6.2.3		Rengøring (Isopropyl.) Kap. 6.2.1 **eller** Rengøring (Opvaskemaskine) Kap. 6.2.2 **eller** Rengøring (Rengørings- og desinfektions-apparat) Kap. 6.2.3
	---	---	---		Fjernelse af aflejringer Kap. 6.3.2	---		Desinfektion Kap. 6.3.3
Køleenhed	---	---	---		Fjernelse af aflejringer Kap. 6.3.2	---		Fjernelse af aflejringer Kap. 6.3.2
	---	---	---		---	---		Desinfektion Kap. 6.3.3
Fyldekammer	---	Forbehandling Kap. 5.12	Forbehandling Kap. 5.12		Forbehandling Kap. 5.12	Forbehandling Kap. 5.12		Forbehandling Kap. 5.12
	---	---	---		Rengøring (Isopropyl.) Kap. 6.4.1	---		Rengøring (Isopropyl.) Kap. 6.4.1
Malet	Rengøring ved synlig tilsmudsning							

6.3.5 Kontrol af Køleenheds dele, Fyldekammersigte og Mundstykke

- ▶ Alle dele kontrolleres for skadede overflader, revner, udvidelser, hærdning, tilsmudsning eller misfarvning.
- ▶ Skadede dele udskiftes.

6.3.6 Montering af Køleenhed

FORSIGTIG

Plantepartikler i Køleenhed

Tilstopning af Køleenhed

Indånding af plantepartikler

- **Si monteres korrekt i Køleenhedsdæksel.**

- ▶ Dele monteres i modsat rækkefølge af det angivne i Kapitel 6.3.1 for adskilllelse af Køleenhed med Mundstykke.
- ▶ Indsæt lille Bundpakningsring helt i Køleenhedsdæksel.
- ⇨ Lille Bundpakningsring er ikke længere synlig.
- ▶ Sørg ved samlingen for at pakringene sidder korrekt.
- ▶ Si monteres omhyggeligt i noten.

6.4 Fyldekammer

6.4.1 Rengøring af fyldekammer

ANVISNING

Tingskader ved ukorrekt rengøring

Indtrængning af isopropylalkohol i Fordamper

- **Vatpinde må ikke fugtes for kraftigt.**

- ▶ Fyldekammer rengøres med isopropylalkohol på en vatpind.

6.4.2 Udtagning af Si

- ▶ En tilstoppet Si skal udskiftes.
- ▶ Si trykkes ind med Fyldekammerværktøjet langs note i fyldekammeret.
- ⇨ Sien bues og løsner sig fra not.
- ▶ Si rengøres med opvaskevand eller isopropylalkohol.

6.4.3 Indsætning af Si

- ▶ Rengjort eller ny Si monteres.
- ▶ Si indsættes i fyldekammeret med den buede side opad.
- ▶ Si trykkes flad i noten med Fyldekammerværktøj.

6.5 Rengøring af Fordamper og USB-C Supercharger

ANVISNING

Tingskader ved ukorrekt rengøring

Indtrængning af vand i Fordamper, USB-C Supercharger

- **Må ikke neddyppes i vand eller andre væsker.**
- **Må ikke rengøres med direkte vand- eller dampstråle eller trykluft.**

- ▶ Fordamper slukkes.
- ▶ Fordamper og USB-C Supercharger skilles fra lysnet.
- ▶ Hus på Fordamper og USB-C Supercharger rengøres kun tørt eller med en fugtig blød klud.

6.6 Rengøring af Urtekværn og Magasin for Doseringskapsler

ANVISNING

Tingskader ved ukorrekt rengøring

Skader på overfladen.

- **Urtekværn og Magasin for Doseringskapsler må ikke lægges i isopropylalkohol.**

- ▶ Urtekværn og Magasin rengøres i varmt opvaskevand.

7 RESERVEDELE OG EKSTRAUDSTYR

7.1 Reservedele

Sliddele Sæt - SKU 06 02 MM
Sliddele Sættet indeholder alle nødvendige reservedele for udskiftning af Køleenhed.
Køleenheder, 3 stk. - SKU 11 17 / Køleenhed - SKU 11 18
Køleenheden køler dampen til en behagelig temperatur og en optimal aroma. For at sikre renhed på Køleenhed, skal den udskiftes regelmæssigt.

Mundstykker, 4 stk. - SKU 11 11
Mundstykket monteres på Køleenheden.

Dæksellåsd Sæt - SKU 11 53
Dæklåsen fastgør Dækslet til bunden af Køleenheden. Sættet indeholder tre Dæksellåse.

Si Sæt lille - SKU 11 12
Sættet indeholder 4 Sier med stor maskestørrelse og 2 Sier med normal maskestørrelse.

Grovsigter, små, 6 stk. - SKU 11 40
Den lille si med grov maskestørrelse indsættes i Køleenhedsbund.

Normalsigter, små, 6 stk. - SKU 11 03
Den lille Si med normal maskestørrelse indsættes i Køleenhedsdæksel.

Pakring Sæt - SKU 11 15
Sættet indeholder alle de påkrævede pakninger til Køleenhed og fyldekammer.

Fyldekammerværktøjer, 5 stk. - SKU 11 59
Četné možnosti použití Nástroje Na Šachtu jsou popsané v tomto Návodu K Použití.

USB-C Supercharger - SKU 11 47
USB-C Supercharger tillader både en hurtig ladning af akku'er samt en netdrift af fordamper ved tom akku.

7.2 Valgfrit tilbehør

Urtekværn - SKU 09 30 / Urtekværn XL - SKU 09 43
Urtekværnen har ekstra skarpe tænder for finmaling af hampeblomster.

Fyldehjælp - SKU 09 31 MC
Fyldehjælpen tillader en ren påfyldning af de findelte hampblomster i Fyldekammeret.

Doseringskapsler, 40 stk. - SKU 09 33 M
De formalede hampblomster fyldes i Doseringskapsler.

Doseringskapsel-fyldesæt - SKU 09 45
Med Fyldsættet kan der fyldes 40 Doseringskapsler samtidigt med formalede hampeblomster.

Rengøringspensel, 3 stk.- SKU 11 24
Rengøringspensel tjener til rengøring af Fyldekammer.

Alle reservedele og ekstraudstyr kan du bestille på www.vapormed.com.

8.1 Mulige fejl / Fejlafhjælpning

Fordamper kan ikke tændes.	Akku er tom.	▶ Akkudisplay kontrolleres. ▶ Evt, lades Akku. ▶ Alternativ: Fordamper benyttes med USB-C Supercharger.
ERR 001	Akkutemperatur er for høj.	▶ Lad Fordamperen afkøle.
ERR 002	Akkutemperatur er for lav.	▶ Fordamper anbringes et varmere sted. ▶ Fordamper må ikke opvarmed med fremmet varme som ovn, mikroovn eller lighter.
ERR 003	USB lader er ikke egnet.	▶ Benyt originalt STORZ & BICKEL tilbehør.
ERR 004	Fordamperen er defekt.	▶ Fordamper slukkes straks. ▶ Udtag stik. ▶ Unser Service Center kontaktieren.

8.2 Bortskaffelse

▶ Fordamper der ikke kan repareres efter udløbet garantiperiode bortskaffes til genindvinding eller sendes til Service Center.

9.1 MIGHTY+ MEDIC Fordamper

Indgangsspænding: 5 VDC USB / 5-15 VDC USB-C PD

Effektforbrug: Maks. 45 W

Driftstemperatur: 5 °C til 35 °C (41 °F til 95 °F)

Temperaturomfang: 40 °C til 210 °C (104 °F til 410 °F)

Størrelse: 14 x 8 x 3 cm (5,5 x 3,2 x 1,2 inch)

Vægt: ca. 242 g (0,5 lb)

Patenter og beskyttet design: www.vapormed.com/patents

Forbehold for tekniske ændringer.

9.2 USB-C Supercharger

USB-C PD

Producent: EDAC EA1045UR

Effektoptagelse: 10…45 W

Indgangsspænding: 100-240 V

Udgangsspænding: 5…20 V DC

9.3 Tekniske forudsætninger for anvendelige ladere

- ▶ Ladere skal modsvare USB / USBC standard.
- ▶ Dette gælder også for Lader.
- ➢ Til generel ladning anbefales en USB Lader med min. 5 VDC / 2 A (12 W).
- ➢ Tekniske forudsætninger for Supercharging:
  Lader skal understøtte USB-C PD og levere min. 9 VDC / 3 A (27 W).
- ➢ Tekniske forudsætninger for passthrough-drift:
  USB-C Supercharger eller lader skal understøtte USB-C PD og levere min. 15 VDC / 3 A (45 W).

9.4 Oplysninger om elektromagnetisk kompatibilitet

Angivelser for elektromagnetisk acceptans på engelsk findes i tillæg; de respektive landessprog er offentliggjort på vores website www.vapormed.com.

10 OPFYLDELSE AF LOVGIVNINGSKRAV OG NORMEREN

➤ Direktiv (EF) 2017/745 om medicinske produkter

Prøvningsinstitution:

TÜV SÜD Product Service GmbH
Ridlerstraße 65
80339 München, Tyskland

Producent:

STORZ & BICKEL GmbH
In Grubenäcker 5-9
78532 Tuttlingen, Tyskland

11 GARANTI, ANSVAR, OPHAVSRETLIGE BESTEMMELSER

11.1 Garantie

STORZ & BICKEL GmbH garanterer kunden produktets mangelfrihed i henhold til bestemmelserne i den tyske lovgivning og i overensstemmelse med vores generelle leveringsbetingelser (AGB), som ligger til grund for købsaftalen. STORZ & BICKEL yder selvfølgelig kun garanti, hvis kunden har købt produkterne direkte hos os. Ved køb via tredjepart kommer i bedste fald garantikrav over for denne tredjepart i betragtning, om hvis indhold STORZ & BICKEL ikke kan udtale sig.

Afklarende, henviser vi her igen til, at garantien kun omfatter afhjælpning af sådanne oprindelige mangler, som findes på trods af en korrekt håndtering af produktet under hensyntagen til denne brugsanvisning og andre brugerinformationer. Normalt slid - specielt også akkumulatorer - eller sædvanligt slid af produkterne udgør ingen relevant garantipligtig mangel. Hvis kunden som led i vedligeholdelse eller reparation af produktet gør brug af en ekstern service eller bruger fremmede produkter, har STORZ & BICKEL kun en fortsat garantiforpligtelse, hvis kunden kan bevise, at manglen ikke stammer fra brugen af denne eksterne service eller de fremmede produkter.

STORZ & BICKEL beslutter efter eget skøn, om afhjælpningen af en relevant garantipligtig mangel skal foregå ved reparation eller levering af et nyt produkt.

Fremsættelse af garantikrav rettes til STORZ & BICKEL GmbH, In Grubenäcker 5-9, 78532 Tuttlingen, Tyskland. Indsend den defekte vare i fuldstændig og samlet tilstand sammen med kvitteringen i en emballage, som udelukker skader under transporten.

For at undgå misforståelser gør vi opmærksom på, at alle oplysninger om vores produkter i denne brugsanvisning og andre steder ikke udgør nogen garanteret beskaffenhed eller holdbarhed, hvis der ikke udtrykkelig henvises til eksistensen af sådanne garanti.

11.2 Ansvar

STORZ & BICKEL hæfter for af vores produkter forårsagede skader over for kunden i henhold til bestemmelserne i den tyske lovgivning og i overensstemmelse med vores generelle forretningsbetingelser. Der overtages derfor kun ansvar for groft uagtsom eller med vilje forårsaget skade, undtagen, hvis det drejer sig om skader på liv, legeme eller helbred eller overtrædelsen vedrører en væsentlig kontraktlig forpligtelse. I disse tilfælde hæfter vi også over for kunden for simpel uagtsomhed.

11.3 Ophavsretlige bestemmelser

Dette dokument er ophavsretligt beskyttet og må uden skriftlig tilladelse fra STORZ & BICKEL hverken bruges helt eller delvist i henhold til §§ 15 ff. UrhG.

Spis treści ..... **strona**

1 MIGHTY+ MEDIC **85**
1.1 Zakres dostawy 85
1.2 Elementy funkcyjne 86
1.3 Moduł Chłodzący 87
1.4 Żywotność 87
1.5 Serwis 87

2 Dla bezpieczeństwa **88**
2.1 Wyjaśnienie symboli MIGHTY+ MEDIC 88
2.2 USB-C Supercharger – objaśnienie symboli 90
2.3 Objaśnienie symboli 91
2.4 Podstawowe zasady 91
2.5 Wskazówki bezpieczeństwa 93
2.5.1 Ryzyko obrażeń na skutek porażenia prądem elektrycznym 93
2.5.2 Ryzyko obrażeń na skutek poparzenia parą 93
2.5.3 Ryzyko obrażeń spowodowanych różnych przyczynami 94

3 Zastosowanie, skutki uboczne, przeciwwskazania, przewidywani użytkownicy **95**
3.1 Przeznaczenie 95
3.2 Skutki uboczne 95
3.3 Przeciwwskazania 95
3.4 Przewidywani użytkownicy 95

4 Ważne wskazówki dotyczące kannabinoidów **96**

5 Uruchomienie i obsługa **98**
5.1 Warunki magazynowania i transportu 98
5.2 Wypakowanie 98
5.3 Warunki eksploatacji 98
5.4 Akumulatora 99
5.4.1 Podstawowe wyjaśnienia dotyczące wskaźnika naładowania akumulatora 99
5.4.2 Ładowanie akumulatora 99
5.4.3 Objaśnienia dotyczące wskaźnika na ładowania akumulatora podczas ładowania (zależnie od używanej ładowarki) 99
5.4.3.1 Ładowanie Ładowarką USB 99
5.4.3.2 Szybkie ładowanie (o ile ładowarka ma taką funkcję) 99
5.4.3.3 Ładowanie ładowarką niskiej mocyt 100
5.4.4 Zakończenie procesu ładowania 100

Spis treści ..... **strona**

5.5 Zasilanie z sieci (możliwe tylko za pomocą USB-C Supercharger) 100
5.6 Młynek do Suszu 101
5.7 Napełnianie Komory Napełniania 101
5.8 Kapsułki Dozujące (do jednorazowego użytku) 102
5.8.1 Kapsułki Dozujące i magazynek 102
5.8.1.1 Napełnianie Kapsułki Dozującej z pokrywką magazynku 102
5.8.1.2 Napełnianie Magazynku z Kapsułkami Dozującymi 103
5.8.2 Wkładanie Kapsułki Dozującej do Komory Napełniania 103
5.9 Rozgrzewanie 104
5.9.1 Wyświetlacz 104
5.9.2 Ustawienia fabryczne 104
5.9.3 Włączanie 104
5.9.4 Temperatura podstawowa 105
5.9.5 Temperatura podwyższona 105
5.9.6 Temperatura znacznie podwyższona 105
5.9.7 Celsius/Fahrenheit 106
5.9.8 Powrót do ustawień fabrycznych 106
5.10 Inhalacja 106
5.11 Zakończenie inhalacji 107
5.12 Opróżnianie Komory Napełniania 107
5.13 Alternatywnie: Usuwanie Kapsułek Dozujących 107
5.14 Automatyczne wyłączanie 107
5.15 Przechowywanie 107

6 Czyszczenie / higiena 108
6.1 Wskazówka ogólna 108
6.2 Ustnikiem 108
6.2.1 Czyszczenie Ustnika alkoho izopropylowym 70% (V/V) 108
6.2.2 Czyszczenie Ustnika w zmywarce do naczyń 109
6.2.3 Czyszczenie Ustnika w urządzeniu do czyszczenia i dezynfekcji 109
6.3 Moduł Chłodzący z Ustnikiem 110
6.3.1 Rozkładanie Modułu Chłodzącego z Ustnikiem 110
6.3.2 Usuwanie osadów w Jednostce Chłodzącej i Ustniku 112

Spis treści ..... **strona**

6.3.3 Dezynfekcja Jednostki Chłodzącej, Sitka Komory Napełniania i Ustnika 113
6.3.4 Cykle czyszczenia 114
6.3.5 Kontrola części Jednostki Chłodzącej, Sitka Komory Napełniania i Ustnika 115
6.3.6 Składanie Modułu Chłodzącego 115
6.4 Komora Napełniania 115
6.4.1 Czyszczenie Komory Napełniania 115
6.4.2 Demontaż Sitka 116
6.4.3 Montaż Sitka 116
6.5 Czyszczenie Waporyzatora i USB-C Supercharger 116
6.6 Czyszczenie Młynka do Suszu i Magazynka Kapsułek Dozujących 117

7 Części zamienne i akcesoria opcjonalne 117
7.1 Części zamienne 117
7.2 Akcesoria opcjonalne 118

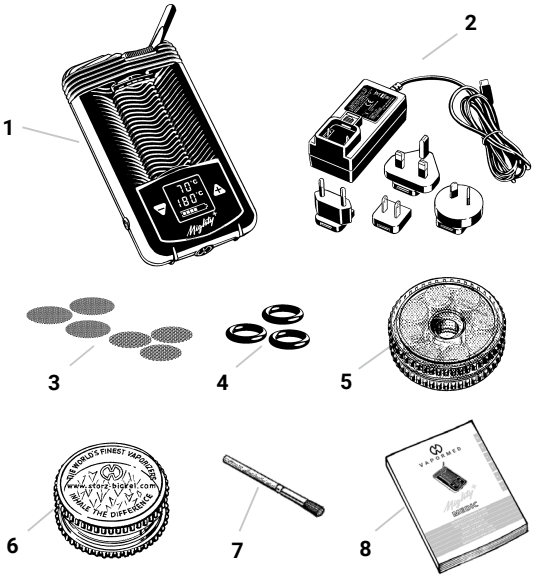
8 Usterki 119
8.1 Możliwe usterki / usuwanie błędów 119
8.2 Utylizacja 119

9 Dane techniczne 120
9.1 MIGHTY+ MEDIC Waporyzatora 120
9.2. USB-C Supercharger 120
9.3 Warunki techniczne dla ładowarek nadających się do użycia 120
9.4. Informacje o kompatybilności elektromagnetycznej 120

10 Spełnianie wymogów ustawowych i normatywnych 121

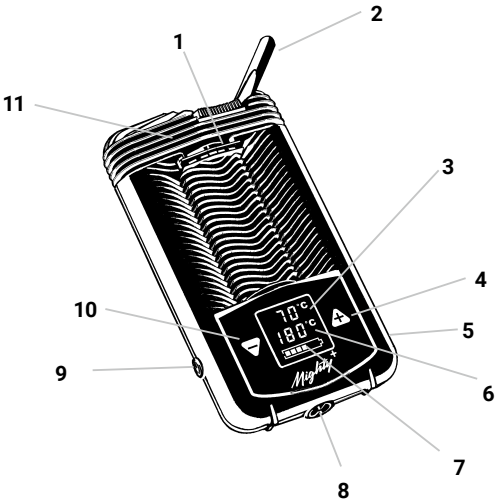
11 Gwarancja, odpowiedzialność i Prawo autorskie 121
11.1 Gwarancja 121
11.2 Odpowiedzialność 122
11.3 Prawo autorskie 122

1.1 Zakres dostawy



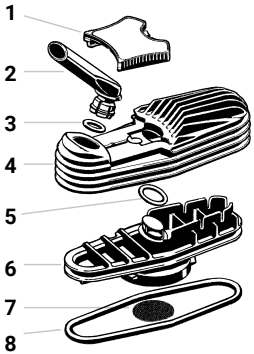
1 Waporyzator MIGHTY+ MEDIC
2 1 szt. USB-C Supercharger
3 3 szt. Sitko Normalne, małe
3 szt. grube Sitko, małe
4 3 szt. Uszczelka Podstawy Komory, mała
5 1 szt. Magazynek Kapsułki Dozującej
6 1 szt. Młynek do Suszu
7 1 szt. Pędzel do Czyszczenia
8 1 szt. Instrukcja Obsługi

1.2 Elementy funkcyjne



1 Komora Napełniania
2 Ustnik
3 Wskaźnik Temperatury Rzeczywistej
4 Wyświetlacz Zadanej Temperatury
5 Gniazdo Ładowarki USB-C
6 Wskaźnik Temperatury Zadanej
7 Wskaźnik naładowania akumulatora
8 Narzędzie do Komory Napełniania
9 Włącznik / Syłącznik (ON/OFF)
10 Zmniejszanie Temperatury
11 Moduł Chłodzący

1.3 Moduł Chłodzący



1 Blokada Pokrywki
2 Ustnik
3 Pierścień Uszczelniający Ustnika
4 Pokrywka Modułu Chłodnicy
5 Pierścień Uszczelniający Denko mały
6 Denko Modułu Chłodnicy
7 Sitko (duże Oczka)
8 Pierścień Uszczelniający Denko duży

1.4 Żywotność

Średnia trwałość waporyzatora MIGHTY+ MEDIC wynosi:
- ok. 1.000 godzin prac
- ok. 5 lat

Żywotność akumulatorów wynosi:
- ok. 500 godzin prac
- ok. 2 lata

1.5 Serwis

▶ W razie niekompletnej dostawy, problemów technicznych, pytań dotyczących urządzenia i jego usuwania czy wymiany akumulatorów oraz w przypadkach rękojmi należy kontaktować się z naszym Service Center:

STORZ & BICKEL GmbH
Service Center
In Grubenäcker 5-9
78532 Tuttlingen, Niemcy
Tel.: +49-74 61-96 97 07-0 · e-mail: info@vapormed.com

▶ W przypadku zapytań serwisowych uruchomić RMA (return merchandise authorization) za pośrednictwem naszej strony internetowej: www.vapormed.com/rma.

2.1 Wyjaśnienie symboli MIGHTY+ MEDIC

Przestrzegać instrukcji obsługi!
(zgodnie z IEC 60601)

Włącznik / Syłącznik (ON/OFF)

SN

Symbol numeru seryjnego – po nim następuje numer seryjny produktu medycznego

Symbol producenta - obok symbolu znajdują się nazwa i adres producenta

Ten produkt medyczny wprowadzono do obrotu dnia 13 sierpnia 2005 roku. Produktu nie wolno usuwać z odpadami komunalnymi. Symbol przekreślonego pojemnika na śmieci informuje o konieczności segregacji odpadów.

Waporyzator zawiera zamontowany na stałe akumulator litowo-jonowy, który powinien zostać rozładowany przed utylizacją.

IP 22

Waporyzator jest chroniony przed spadającą wodą, jeśli jest obrócony do 15° (IP 22). Mimo to urządzenie należy chronić przed wilgocią i deszczem. Nie używać w łazience ani nad wodą.

Urządzenie klasy ochronnej II

CE 0123

Deklaracja zgodności UE: Jeżeli po znaku CE występuje czterocyfrowa liczba, to oznacza ona, że w proces oceny zgodności włączono jednostkę notyfikowaną.

REF

Symbol numeru zamówienia – po nim następuje numer zamówieniowy odpowiedniego produktu medycznego (np. dodatkowej części)

Bezpieczeństwo sprawdzone i produkcja nadzorowana przez TÜV SÜD Product Service GmbH według IEC 60601-1, CAN/CSA C22.2 nr 60601-1 i ANSI/AAMI ES 60601-1.

Uwaga! Gorąca powierzchnia!

W tym miejscu zalecana jest ostrożność w obchodzeniu się z Waporyzatorem, aby uniknąć niepożądanych skutków.

MD Symbol wyrobu medycznego.

Chronić przed promieniami słonecznymi.

Chronić przed wodą i wilgocią.

W pobliżu urządzeń oznakowanych następującym symbolem graficznym możliwe są zakłócenia.

Element użytkowy typu BF: Klasa „BF" (Body Float) jest przeznaczona do produktów medycznych (elementów użytkowych), które mają bezpośredni kontakt z pacjentem.

Zakres wahań temperatury otoczenia

Zakres wahań względnej wilgotności powietrza w otoczeniu

Zakres wahań ciśnienia atmosferycznego

INT:
7 on/30 off Użycie nieciągłe

2.2 USB-C Supercharger – objaśnienie symboli

Kontrola bezpieczeństwa i monitorowanie produkcji TÜV SÜD wg EN 60335-1.

UL Recognized Component Mark: Ten symbol dokumentuje, że odpowiednie elementy znajdują się na liście UL.

Znak zgodności UE: tym znakiem producent potwierdza zgodność produktu z obowiązującymi dyrektywami i normami Unii Europejskiej.

Urządzenie klasy ochronnej II

RoHS

Ograniczenie użycia określonych substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych

Oznakowanie dla dopuszczenia FCC
(Federalna Komisja Łączności w USA)

Urządzenia nie wolno usuwać z odpadami komunalnymi. Symbol przekreślonego pojemnika na śmieci informuje o konieczności segregacji odpadów. Urządzenie zawiera zamontowany na stałe akumulator litowo-jonowy, przed utylizacją należy go rozładować.

t,:40°C

Maksymalna znamionowa temperatura otoczenia
Maksymalna temperatura, z jaką transformator może być użytkowany ciągle w normalnych warunkach zastosowania.

SMPS z odpornym na zwarcia zabezpieczającym transformatorem izolacyjnym (z zabezpieczeniem naturalnym i dodatkowym)

Do zastosowania tylko we wnętrzach

SMPS (zasilacz impulsowy)

IP 20 Międzynarodowy kod ochrony (poziom 20)

Przydzielenie styku USB typu C

A4,A9,B4,B9:V+
A1,A12,B1,B12,Shell:GND
A5:CC1

COSφ:0.4 Znamionowy współczynnik mocy
Współczynnik mocy przypisany transformatorowi przez producenta w określonych warunkach roboczych transformatora

Maksymalna wysokość 3000 m

Wskazuje, że zasilacz nie powinien być używany, jeżeli styki elementu wtykowego są uszkodzone.

2.3 Objaśnienie symboli

➢ Punktor

▶ Instrukcja postępowania

⇨ Wynik

2.4 Podstawowe zasady

▶ W razie uszkodzenia opakowania zewnętrznego lub naruszenia pieczęci Storz & Bickel należy albo odmówić przyjęcia paczki, albo przyjąć ją warunkowo i niezwłocznie skontaktować się z naszym Service Center. W razie uszkodzenia opakowania wewnętrznego również niezwłocznie skontaktować się z naszym Service Center.

- W razie poważnych incydentów niezwłocznie skontaktować się z naszym Service Center oraz właściwym organem państwa członkowskiego, w którym pacjent ma miejsce zamieszkania.
- Niniejszą Instrukcję Obsługi zachować do dalszego korzystania. Jest ona istotnym elementem składowym Waporyzatora i musi być udostępniona użytkownikowi.
- Aktualną wersję Instrukcji Obsługi pobrać ze strony www.vapormed.com.
- Uważnie i w całości przeczytać te informacje przed uruchomieniem Waporyzatora i USB-C Supercharger.
- Podczas użytkowania i konserwacji zawsze przestrzegać zaleceń niniejszej Instrukcji Obsługi.
- Waporyzator nie jest przeznaczony dla dzieci i młodzieży poniżej 18 lat. Osoby dorosłe mogą korzystać z Waporyzatora zgodnie z Instrukcją Obsługi lub zaleceniami lekarza.
- Jeżeli u użytkownika występują schorzenia dróg oddechowych lub płuc, korzystanie z urządzenia dozwolone jest tylko po konsultacji i wyrażeniu zgody przez lekarza prowadzącego. W zależności od gęstości opary mogą podrażniać drogi oddechowe i płuca, co może powodować kaszel.
- Nie eksploatować Waporyzatora bez nadzoru.
- Składować i używać Waporyzator i USB-C Supercharger tylko w odpowiedniej odległości od źródeł ciepła (piec, kuchenka, kominek itd.) i w suchym miejscu, w którym temperatura otoczenia nie może spaść poniżej +5°C (+41°F).
- Nie narażać Waporyzatora i USB-C Supercharger na ekstremalne wahania temperatury otoczenia. Wilgoć kondensacyjna może zakłócać działanie urządzenia.
- Używanie akcesoriów, przetworników elektrycznych i przewodów, które nie zostały podane lub dostarczone przez producenta tego urządzenia, może prowadzić do podwyższonej emisji elektromagnetycznej lub zmniejszona odporność na zaburzenia elektromagnetyczne tego urządzenia może powodować jego niewłaściwą pracę.
- Stosować wyłącznie oryginalne akcesoria i części zamienne STORZ & BICKEL.
- Nie używać Waporyzatora i USB-C Supercharger w sposób niewłaściwy, nieprawidłowy ani nieostrożny, ponieważ producent nie ponosi odpowiedzialności za powstałe w związku z tym szkody.

2.5 Wskazówki bezpieczeństwa

2.5.1 Ryzyko obrażeń na skutek porażenia prądem elektrycznym

- Waporyzator i USB-C Supercharger wyłączać i odłączać od sieci elektrycznej po użyciu, przed każdą czynnością konserwacji i podczas burzy.
- Nie doprowadzać do uszkodzenia przewodu USB-C poprzez jego zginanie, zgniatanie czy ciągnięcie.
- Nie używać gniazd wtykowych wielokrotnych i/lub przedłużaczy. Jeżeli jest to absolutnie konieczne, stosować tylko produkty z certyfikatem jakości (np. UL, IMQ, VDE, +S itp.), o ile podana wartość mocy przekracza zapotrzebowanie mocy (A = amper) podłączonych urządzeń.
- Nie używać Waporyzatora i USB-C Supercharger, jeżeli są uszkodzone. Naprawy mogą być wykonywane tylko przez nasz Service Center. Próba samodzielnego usunięcia usterki prowadzi do utraty gwarancji. Nasz Service Center wymienia uszkodzoną USB-C Supercharger.
- Waporyzator i USB-C Supercharger chronić przed wilgocią.
- Waporyzator i USB-C Supercharger chronić przed zwierzętami domowymi (np. gryzoniami) i szkodnikami.
- Waporyzatora i USB-C Supercharger nie używać w atmosferze zagrożonej wybuchem lub zapalnej.
- Waporyzator posiada zabezpieczenie przeciwzakłóceniowe wg DIN EN 60601-1-2. Urządzeń emitujących promieniowanie (np. telefonów komórkowych) nie używać w bezpośrednim otoczeniu Waporyzatora. W sytuacjach wątpliwych skontaktować się z wykwalifikowanym personelem. Zabezpieczenie przeciwzakłóceniowe / EMV działa tylko w połączeniu z Ładowarkami, które posiadają nasz certyfikat.

2.5.2 Ryzyko obrażeń na skutek poparzenia parą

- Nie dotykać gorących powierzchni Waporyzatora (Komora Napełniania i obszar wokół Komory Napełnianij) podczas eksploatacji i w fazie chłodzenia.
- Waporyzator użytkować tylko z założonym Modułem Chłodzącym.
- Gorący Waporyzator odkładać tylko na stałą powierzchnię odporną na działanie gorących temperatur, pamiętając o tym, aby go nie przykrywać.
- Waporyzatora i USB-C Supercharger nie używać w pobliżu przedmiotów łatwopalnych, np. zasłon, obrusów czy papieru.
- Otworów Waporyzatora podczas eksploatacji i w fazie schładzania nie zamykać, nie przykrywać ani nie zatykać.

- Przed włączeniem Waporyzatora zapewnić, aby ulotniły się wszelkie pary, np. z łatwopalnych środków czyszczących i dezynfekujących.

2.5.3 Ryzyko obrażeń spowodowanych różnych przyczynami

- Dzieci nie mogą mieć dostępu do elementów opakowań (plastikowych worków, części styropianowych, kartonów itp.), ponieważ stanowią one potencjalne zagrożenie.
- Przed leczeniem chorób wykonać badanie lekarskie.
- Istnieje niebezpieczeństwo połknięcia drobnych elementów Waporyzatora.
- Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia przez przewód USB-C Supercharger.
- Obserwować objawy (np. kaszel, krótki oddech, bóle w klatce piersiowej) podczas i po używaniu Waporyzatora i niezwłocznie powiadomić lekarza w razie wątpliwości co do swojego stanu zdrowia.

3 ZASTOSOWANIE, SKUTKI UBOCZNE, PRZECIWWSKAZANIA, PRZEWIDYWANI UŻYTKOWNICY

3.1 Przeznaczenie

Waporyzator służy do odparowania i następującej bezpośrednio po nim inhalacji kannabinoidów z kwiatostanów konopi (Cannabis flos).

Celem jest aplikacja substancji czynnych przez pęcherzyki płucne (alweole) przy odpowiedniej, medycznej indykacji.

Urządzenie jest przeznaczone do tymczasowej, inhalacyjnej aplikacji zaordynowanych przez lekarza kannabinoidów w domu, szpitalu i gabinecie lekarskim.

3.2 Skutki uboczne

Nie są znane skutki uboczne spowodowane korzystaniem z urządzenia.

3.3 Przeciwwskazania

Nie istnieją przeciwwskazania dotyczące używania urządzenia.

Jeżeli u użytkownika występują jednak schorzenia dróg oddechowych lub płuc, korzystanie z urządzenia dozwolone jest tylko po konsultacji i wyrażeniu zgody przez lekarza prowadzącego. W zależności od gęstości opary mogą drażnić układ oddechowy i płuca, co może powodować kaszel.

3.4 Przewidywani użytkownicy

Przewiduje się użytkowanie przez pacjentów, którzy ukończyli 18 lat.

4 WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KANNABINOIDÓW

Przy odpowiednim dawkowaniu cannabis może mieć działanie psychotropowe (oszałamiające). Istnieje potencjał uzależniający, który ustawodawcy praktycznie na całym świecie starają się zapobiec tworząc odpowiednie prawo.

- Używać tylko kwiatostanów konopi (Cannabis flos) przepisanych przez lekarza i pochodzących z apteki. W przeciwnym razie istnieje ryzyko naruszenia przepisów prawa.
- Uzyskać informacje na temat aktualnego stanu prawnego u lekarza, farmaceuty lub ewentualnie we właściwych urzędach.

W tej chwili pacjenci otrzymują na receptę w prawie wszystkich krajach, w których dozwolone jest zażywanie kwiatostanów konopi do celów leczniczych, określoną ilość suszu. Susz z kwiatostanów konopi jest sprzedawany w kawałkach lub już rozdrobniony, pacjent musi go tylko podzielić na porcje i odważyć zgodnie z zaleceniami lekarza. Jeżeli kwiatostany konopi są nierozdrobnione, to należy je najpierw rozdrobnić, do czego służy wchodzący w zakres zestawu młynek do suszu.

Kannabinoidy odparowują zasadniczo w temperaturze powyżej 180 °C (356 °F), tworząc nadający się do inhalacji i dobrze wchłaniany przez płuca aerozol. Kropelki są wchłaniane przez pęcherzyki płucne (alweole) i w ten sposób przedostają się do układu krwionośnego (wchłanianie układowe).

Sprawdzone w trakcie kwalifikowanych testów wartości dowodzą, że ok. 50% zawartych w kwiatostanie konopi kannabinoidów znajduje się w aerozolu wytworzonym przez waporyzator.

Ten aerozol jest wdychany, z tego organizm pacjenta wchłania ok. 65% przez pęcherzyki płucne (alweole) i w ten sposób przedostaje się do układu krwionośnego (wchłanianie układowe). Reszta jest wydychana.

Przy tym medycznie relewantne kannabinoidy THC (tetrahydrokannabinol) i CBD (kannabidiol) zachowują się identycznie.

4 WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE KANNABINOIDÓW

Jeżeli przestrzega się instrukcji użycia i przy temperaturze wyparowanie 210°C uzyskuje się dla kwiatostanu konopi następujące, przykładowe wartości orientacyjne, np. zawartość kannabinoidów 19% THC i 0% CBD:

Ilość kwiatostanów konopi (zaw.kapsułki dozującej)	Zawartość kannabinoidów w porcji kwiatostanu konopi	Zawartość kannabinoidów w aerozolu (para)	Zawartość kannabinoidów w układzie krwionośnym (układowa biodostępność) po inhalacji
50 mg	THC: 9,5 mg	ok. 5 mg	ok. 3 mg
100 mg	THC: 19 mg	ok. 9,5 mg	ok. 6 mg
150 mg	THC: 28,5 mg	ok. 14 mg	ok. 9,5 mg

Wartości orientacyjne dla kwiatostanów konopi z przykładową zawartością kannabinoidów 6% THC i 7,5% CBD:

Ilość kwiatostanów konopi (zaw.kapsułki dozującej)	Zawartość kannabinoidów w porcji kwiatostanu konopi	Zawartość kannabinoidów w aerozolu (para)	Zawartość kannabinoidów w układzie krwionośnym (układowa biodostępność) po inhalacji
50 mg	THC: 3 mg CBD: ok. 3,2 mg	ok. 1,5 mg ok. 1,6 mg	ok. 1 mg ok. 1,1 mg
100 mg	THC: 6 mg CBD: ok. 7,5 mg	ok. 3 mg ok. 3,7 mg	ok. 2 mg ok. 2,3 mg
150 mg	THC: 9 mg CBD: ok. 11 mg	ok. 4,5 mg ok. 5,5 mg	ok. 3 mg ok. 3,5 mg

Żeby uzyskać te wartości, należy wykonywać inhalację do momentu, w którym podczas wydechu nie widać już aerozolu (pary). Zawartość kapsułki dozującej jest wówczas zużyta.

- W razie pytań dotyczących medycznego zastosowania kannabinoidów lub konopi skonsultować się z lekarzem, farmaceutą lub producentem medycznych kwiatostanów konopi (Cannabis flos).
- Więcej informacji o kannabinoidach można znaleźć na naszej stronie internetowej: www.vapormed.com.

5.1 Warunki magazynowania i transportu

Temperatura otoczenia:
-20 °C do +60 °C (-4 °F do +140 °F)

15% - 90%

Wilgotność względna powietrza z otoczenia:
15% do 90%

700hPa - 1060hPa

Ciśnienie atmosferyczne:
700 hPa do 1060 hPa

5.2 Wypakowanie

- ▶ Sprawdzić Waporyzator zgodnie z rozdziałem 1.1. „Zakres dostawy", strona 85, pod kątem jego kompletności.
- ▶ Przed pierwszym użyciem oczyścić Ustnik zgodnie z informacjami w rozdziale 6.2 „Ustnik", strona 108.
- ▶ Skontrolować Waporyzator i USB-C Supercharger pod kątem widocznych uszkodzeń zewnętrznych.

5.3 Warunki eksploatacji

Warunki otoczenia, w których zapewniona jest podana charakterystyka aerozoli:

Temperatura otoczenia:
+5 °C do +35 °C (+41 °F do +95 °F)

15% - 90%

Wilgotność względna powietrza z otoczenia:
15% do 90%

700hPa - 1060hPa

Ciśnienie atmosferyczne:
700 hPa do 1060 hPa

5.4 Akumulatora

WSKAZÓWKA

Utrata rękojmi /
uszkodzenie w razie samodzielnej wymiany akumulatora

Uszkodzenie Waporyzatora na skutek nieprawidłowego otwierania.

- **Wymianę akumulatora zlecać wyłącznie naszemu Service Center.**

5.4.1 Podstawowe wyjaśnienia dotyczące wskaźnika naładowania akumulatora

➢ pełny akumulator: wyświetlają się wskaźniki wszystkich sześciu pól statusu naładowania

➢ prawie pusty akumulator: powoli migająca rama akumulatora

5.4.2 Ładowanie akumulatora

▶ Przed pierwszym użyciem naładować akumulator do pełna.

▶ Połączyć Waporyzator z objętą zakresem dostawy USB-C Supercharger.

5.4.3 Objaśnienia dotyczące wskaźnika naładowania akumulatora podczas ładowania (zależnie od używanej ładowarki)

▶ Przestrzegać podanych w rozdziale 9.3 „Warunków technicznych dla Ładowarek nadających się do użycia", strona 120, dotyczących różnych ładowarek.

5.4.3.1 Ładowanie Ładowarką USB

▶ Połączyć Waporyzator z Ładowarką USB.

⇨ Wibrowanie i świecenie wyświetlacza.

⇨ Pola statusu naładowania migają rosnąco.

⇨ Kiedy akumulator jest całkowicie naładowany, widocznych jest wszystkich sześć pól statusu ładowania.

5.4.3.2 Szybkie ładowanie (o ile ładowarka ma taką funkcję)

- ▶ Połączyć Waporyzator z USB-C Supercharger.
- ⇨ Wibrowanie i świecenie wyświetlacza.
- ⇨ Coraz szybciej migające pole statusu ładowania.
- ⇨ Kiedy akumulator jest całkowicie naładowany, widocznych jest wszystkich sześć pól statusu ładowania.
- ⇨ Jeżeli podłączona Ładowarka ma też funkcję przejścia, po jej podłączeniu na trzy sekundy w drugim wierszu wyświetlacza pojawi się wskaźnik „dct" (patrz rozdział 5.5 „Zasilanie z sieci").

5.4.3.3 Ładowanie ładowarką niskiej mocy

- ▶ Połączyć Waporyzator z Ładowarką USB.
- ⇨ Wibrowanie i świecenie wyświetlacza.
- ⇨ Wskazanie wyświetlacza w drugim wierszu: „SLO".
- ▶ Użyć ładowarki o wyższej mocy.

5.4.4 Zakończenie procesu ładowania

- ▶ Po zakończeniu procesu ładowania najpierw odłączyć USB-C Supercharger od sieci elektrycznej, a następnie od Waporyzatora.

5.5 Zasilanie z sieci (możliwe tylko za pomocą USB-C Supercharger)

- ▶ W przypadku zastosowania objętej zakresem dostawy USB-C Supercharger można eksploatować Waporyzator także przy całkowicie rozładowanym akumulatorze.
- ⇨ Niezależnie od tego, czy Waporyzator jest włączony, czy wyłączony, po podłączeniu szybkiej ładowarki na wyświetlaczu przez 3 sekundy pojawia się wskazanie „dtc".
- ⇨ Akumulator nie jest przy tym ładowany.
- ⇨ Przy odłączaniu od sieci elektrycznej Waporyzator się wyłącza, jeżeli akumulator jest całkowicie rozładowany.

5.6 Młynek do Suszu

- ▶ Kwiatostany konopi w ilości zbliżonej wielkością do orzecha laskowego włożyć do Młynka do Suszu pomiędzy obie czarki mielące.
- ▶ Zamknąć Młynek do Suszu.
- ▶ Młynek do Suszu przekręcić 4-5 razy tam i z powrotem.

5.7 Napełnianie Komory Napełniania

- ▶ Moduł Chłodzący odkręcić od Waporyzatora, obracając go o 90° w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara.

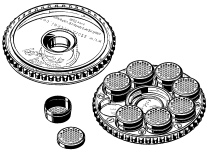
- ▶ Napełnić całkowicie Komorę Napełniania rozdrobnionymi kwiatostanami konopii do plastikowej krawędzi.
- ⇨ Zbyt ściśnięte kwiatostany konopii lub przepełniona Komora Napełniania utrudniają inhalację.
- ▶ Usunąć nadmiar kwiatostanów konopii wokół króćca do napełniania Komory Napełniania.

- ▶ Moduł Chłodzący przykręcić do Waporyzatora, obracając go o 90° w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

5.8 Kapsułki Dozujące (do jednorazowego użytku)

- Alternatywnie do Komory Napełniania można włożyć Kapsułki Dozujące, napełnione wcześniej rozdrobnionymi kwiatostanami konopii. W ten sposób można napełnić urządzenie Kapsułkami Dozującymi na zapas. Dodatkową zaletą jest zapobieganie zanieczyszczeniu Komory Napełniania, a tym samym zredukowanie nakładów związanych z czyszczeniem, ponieważ rozdrobnione kwiatostany konopii nie stykają się bezpośrednio z Komorą Napełniania.

5.8.1 Kapsułki Dozujące i Magazynek



- Napełnione Kapsułki Dozujące mogą być przechowywane w Magazynku.

5.8.1.1 Napełnianie Kapsułki Dozującej z pokrywką magazynku

- Pokrywkę magazynku odkręcić przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
- Pokrywkę magazynku nałożyć na otwartą Kapsułkę Dozującą.
- 50–150 mg rozdrobnionych kwiatostanów konopi wsunąć przez centralny otwór pokrywki magazynku do Kapsułki Dozującej.
- Kapsułkę Dozującą zamknąć pokrywką.

5.8.1.2 Napełnianie Magazynku z Kapsułkami Dozującymi

- Napełnione Kapsułki Dozujące włożyć do Magazynku.
- Przykręcić pokrywkę magazynku zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

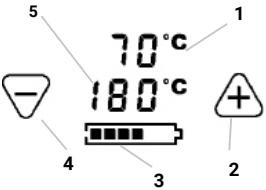
5.8.2 Wkładanie Kapsułki Dozującej do Komory Napełniania

- Moduł Chłodzący odkręcić od Waporyzatora, obracając go o 90° w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara.

- Kapsułkę Dozującą włożyć do Komory Napełniania pokrywką do góry.
- Moduł Chłodzący przykręcić do Waporyzatora, obracając go o 90° w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

5.9 Rozgrzewanie

5.9.1 Wyświetlacz



1 Wskaźnik temperatury rzeczywistej
2 Zwiększanie temperatury
3 Wskaźnik naładowania akumulatora
4 Zmniejszanie temperatury
5 Wskaźnik temperatury zadanej

5.9.2 Ustawienia fabryczne

Waporyzator dysponuje trzema poziomami temperatury, które są ustawione fabrycznie:

- temperatura podstawowa: 180 °C (356 °F)
- przesunięcie temperatury podwyższonej: +15 °C (+27 °F) (w odniesieniu do temperatury podstawowej) odpowiada 195 °C (383 °F)
- przesunięcie temperatury znacznie podwyższonej: +15 °C (+27 °F) (w odniesieniu do temperatury podwyższonej) odpowiada 210 °C (410 °F)

▶ Temperatura podstawowa i temperatura podwyższona mogą być indywidualnie zmieniane, podczas gdy temperatura znacznie podwyższona jest stała.

▶ Inhalację rozpoczynać przy 180 °C (356 °F).

▶ Kiedy poziom temperatury przestaje być wystarczający, przejść na następny poziom jak opisano poniżej.

5.9.3 Włączanie

▶ Pomarańczowy włącznik / wyłącznik (ON/OFF) naciskać przez co najmniej pół sekundy.

⇨ Wibracje sygnalizują włączanie.

⇨ Na wyświetlaczu pojawia się temperatura zadana i rzeczywista, co sygnalizuje proces nagrzewania się. Proces nagrzewania może trwać do dwóch minut.

⇨ Podwójna wibracja sygnalizuje osiągnięcie temperatury podstawowej.

5.9.4 Temperatura podstawowa

▶ Włączyć Waporyzator.

▶ Nacisnąć przycisk plus lub minus.

⇨ Trwała zmiana ustawienia temperatury między 40 °C a 210 °C (104 °F a 410 °F).

▶ Krótko nacisnąć przycisk plus.

⇨ Podnoszenie wartości zadanej w krokach o 1 °C (1 °F)

▶ Krótko nacisnąć przycisk minus.

⇨ Obniżanie wartości zadanej w krokach o 1 °C (1 °F).

▶ Dłużej naciskać przycisk plus lub minus.

⇨ Stałe podnoszenie i obniżanie wartości zadanej.

⇨ Wskaźnik temperatury aktualnej (temperatura rzeczywista) znajduje się w górnym wierszu wyświetlacza.

5.9.5 Temperatura podwyższona

▶ Włączyć Waporyzator.

▶ Dwukrotnie kliknąć pomarańczowy włącznik / wyłącznik (ON/OFF).

▶ Nacisnąć przycisk plus lub minus.

⇨ Trwałe dostosowanie przesunięcia temperatury podwyższonej (zakres wartości 1 °C do 170 °C) (1 °F do 306 °F).

⇨ Podwójna wibracja i powolne miganie wyświetlacza temperatury zadanej sygnalizują osiągnięcie temperatury podwyższonej.

⇨ Tryb booster kończy się automatycznie 90 sekund po osiągnięciu temperatury podwyższonej; temperaturą żądaną jest następnie ponownie temperatura podstawowa.

5.9.6 Temperatura znacznie podwyższona

▶ Włączyć Waporyzator.

▶ Trzykrotnie kliknąć pomarańczowy włącznik / wyłącznik (ON/OFF).

▶ Nacisnąć przycisk plus lub minus.

⇨ Trwałe dostosowanie przesunięcia temperatury znacznie podwyższonej (zakres wartości 1 °C do 170 °C (1 °F do 306 °F), ponieważ przesunięcie temperatury znacznie podwyższonej jest stałe.

⇨ Podwójna wibracja i szybkie miganie wyświetlacza temperatury zadanej sygnalizują osiągnięcie temperatury znacznie podwyższonej.

⇨ Tryb superbooster kończy się automatycznie 90 sekund po osiągnięciu temperatury podwyższonej w większym zakresie; temperaturą żądaną jest następnie ponownie temperatura podstawowa.

5.9.7 Celsius/Fahrenheit

▶ Jednocześnie nacisnąć przycisk plus i minus.

⇨ Przestawianie wskazań ze stopni Celsiusa na stopnie Fahrenheita i odwrotnie.

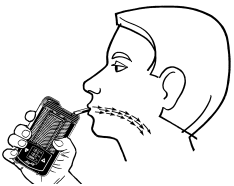
5.9.8 Powrót do ustawień fabrycznych

▶ Przez 10 sekund naciskać włącznik / wyłącznik (ON/OFF) naciskać.

⇨ Wibracje i animacja resetu sygnalizują reset.

⇨ Temperatura podstawowa i temperatura podwyższona zostały cofnięte do stanu fabrycznego.

5.10 Inhalacja



▶ Po zakończeniu procesu nagrzewania niezwłocznie rozpocząć waporyzację.

▶ Wysunąć Ustnik.

▶ Objąć Ustnik wargami.

▶ Wdychać równomiernie przez kilka sekund tylko do połowy pełnego wdechu.

▶ Zatrzymać powietrze na kilka sekund.

▶ Powoli wykonać wydech.

▶ Świadoma koncentracja na procesie oddychania.

⇨ Aerozol zawierający kannabinoidy jest wchłaniany przez pęcherzyki płucne i tak trafia do krwiobiegu.

⇨ Jego działanie pojawia się po ok. 1-2 minutach i utrzymuje się przez ok. 2-4 godzin.

⚠ **UWAGA**

Wysoka intensywność par

Podrażnienie dróg oddechowych / płuc

- **Obniżyć temperaturę.**

5.11 Zakończenie inhalacji

UWAGA

Gorąca powierzchnia Komory Napełniania

Niebezpieczeństwo poparzeń

- **Nie dotykać Komory Napełniania do czasu ochłodzenia się Waporyzatora.**

▶ Pomarańczowy włącznik / wyłącznik (ON/OFF) naciskać przez co najmniej pół sekundy.

⇨ Wyłączenie zostaje potwierdzone przez wibrację.

▶ Pozostawić Waporyzator do całkowitego ochłodzenia.

▶ Moduł Chłodzący odkręcić od Waporyzatora, obracając go o 90° w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara.

5.12 Opróżnianie Komory Napełniania

▶ Zużyte kwiatostany konopii usuwać z odpadami komunalnymi.

▶ Pozostałości kwiatostanów usunąć z Komory Napełniania za pomocą Pędzla do Czyszczenia i Narzędzia do Komory Napełniania.

5.13 Alternatywnie: Usuwanie Kapsułek Dozujących

▶ Zużyte Kapsułki Dozujące usuwać do odpadów komunalnych, ponieważ są to artykuły jednorazowego użytku.

5.14 Automatyczne wyłączanie

▶ Trzy minuty po ostatnim uruchomieniu przycisku lub ostatniej aplikacji Waporyzator wyłącza się automatycznie w celu ochrony poziomu naładowania akumulatora.

⇨ Wyłączenie zostaje potwierdzone przez wibrację.

▶ Włącznik / wyłącznik (ON/OFF) naciskać krótko nacisnąć podczas pracy.

⇨ Automatyczne wyłączanie zostanie cofnięte na trzy minuty.

5.15 Przechowywanie

▶ Waporyzator i USB-C Supercharger przechowywać w miejscu suchym i chronionym przed wpływem czynników atmosferycznych, poza zasięgiem dzieci czy osób nieupoważnionych.

6.1 Wskazówka ogólna

W rozdz. 6.3.4 „Cykle czyszczenia", strona 114, zawarte są wskazówki dotyczące cykli czyszczenia, których należy bezwzględnie przestrzegać.

6.2 Ustnikiem

Ustnik można wielokrotnie używać, konieczne jest jednak czyszczenie go przed pierwszym i każdym kolejnym użyciem jedną z metod opisanych w rozdz. 6.2.1 do 6.2.3.

- ▶ Metody opisane w rozdz. 6.2.1 und 6.2.2 przewidziane są do czyszczenia w domu.
- ▶ Metoda opisana w rozdz. 6.2.3 przewidziana jest do czyszczenia w klinikach i gabinetach lekarskich.

6.2.1 Czyszczenie Ustnika alkoholem izopropylowym 70% (V/V)

- ▶ Wyjąć Ustnik z Jednostki Chłodzącej, odchylając go lekko tam i z powrotem. Zdjąć Pierścień Uszczelniający Ustnika.
- ▶ Wstępnie oczyścić Ustnik za pomocą miękkiej szczoteczki do rąk pod bieżącą zimną wodą (< 40°C) o jakości wody pitnej, aby usunąć większe zanieczyszczenia.

⚠ **UWAGA**

Alkohol izopropylowy 70% (V/V) jest palny i łatwo zapalny

Niebezpieczeństwo poparzeń

- **Przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa producenta alkoholu izopropylowego 70% (V/V).**

- ▶ Całkowicie zanurzyć Ustnik na 5 minut w alkoholu izopropylowym 70% (V/V). Podczas 5 minut zanurzenia Ustnika w alkoholu izopropylowym poruszać nim tam i z powrotem.
- ▶ Wyjąć Ustnik z alkoholu izopropylowego i otrząsnąć go z resztek alkoholu.
- ▶ Płukać Ustnik przez co najmniej 30 sekund pod bieżącą zimną wodą (< 40°C) o jakości wody pitnej. Zadbać o to, aby woda przepływała przez Ustnik.
- ▶ Wytrzeć Ustnik do sucha czystą ściereczką kuchenną.

WSKAZÓWKA

Ryzyko wystąpienia szkody w wyniku nieprawidłowego czyszczenia
Łamliwość elementów z tworzywa sztucznego

- **Elementów z tworzywa sztucznego nie wkładać do alkoholu izopropylowego 70% (V/V) na dłużej niż 1/2 godziny.**

6.2.2 Czyszczenie Ustnika w zmywarce do naczyń

- ▶ Wyjąć Ustnik z Jednostki Chłodzącej, odchylając go lekko tam i z powrotem. Zdjąć Pierścień Uszczelniający Ustnika.
- ▶ Wstępnie oczyścić Ustnik za pomocą miękkiej szczoteczki do rąk pod bieżącą zimną wodą (< 40°C) o jakości wody pitnej, aby usunąć większe zanieczyszczenia.
- ▶ Umieścić Ustnik w standardowej zmywarce do naczyń. Zapewnić, aby otwory nie były zablokowane.
- ▶ Włożyć standardową tabletkę do zmywarki i uruchomić standardowy program zmywania przy 70°C.
- ▶ Po czyszczeniu w zmywarce do naczyń płukać Ustnik przez co najmniej 30 sekund pod bieżącą zimną wodą (< 40°C) o jakości wody pitnej. Zadbać o to, aby woda przepływała przez Ustnik.
- ▶ Wytrzeć Ustnik do sucha czystą ściereczką kuchenną.

6.2.3 Czyszczenie Ustnika w urządzeniu do czyszczenia i dezynfekcji (RDG)

- ▶ Wyjąć Ustnik z Jednostki Chłodzącej, odchylając go lekko tam i z powrotem. Zdjąć Pierścień Uszczelniający Ustnika.
- ▶ Umieścić Ustnik w RDG. Zapewnić, aby otwory nie były zablokowane.
- ▶ Uruchomić następujący program:
  - płukanie wstępne – ok. 3 min – przy 28°C
  - czyszczenie – 2 do 10 min – przy 60°C
  - płukanie – 2 min – przy 32°C, woda demineralizowana
  - płukanie – 2 min – przy 24 °C, woda demineralizowana
  - dezynfekcja A0 3000 – 3 min – przy 94°C, woda demineralizowana
  - suszenie – 12 min – przy 119°C

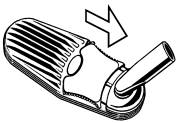
6.3 Moduł Chłodzący z Ustnikiem

Moduł Chłodzący z Ustnikiem jest przeznaczony dla jednej osoby i może być przez nią wielokrotnie używany. Nienaganne działanie Jednostki Chłodzącej i Ustnika wymaga tego, aby były one wolne od osadów. Muszą one być wolne od osadów. Osady na wewnętrznych stronach Modułu Chłodzącego tworzy kondensat pary.

- ▶ Jednostka Chłodząca i Ustnik muszą być kontrolowane przez każdym użyciem i po każdym przygotowaniu.
- ▶ Kryteria sprawdzania, czy Jednostka Chłodząca i Ustnik muszą zostać zutylizowane, opisane zostały w rozdz. 6.3.5 „Kontrola Jednostki Chłodzącej i Sitka Komory Napełniania", strona 115.

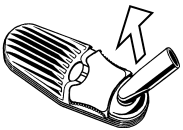
6.3.1 Rozkładanie Modułu Chłodzącego z Ustnikiem

- ▶ Podgrzać Moduł Chłodzący, aby jego rozkładanie było łatwiejsze, ponieważ kondensat pary może mieć właściwości klejące.

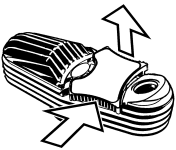


- ▶ Zasuwkę Pokrywki pociągnąć w kierunku Ustnika.

- ▶ Zdjąć Pokrywkę Modułu Chłodzącego z Waporyzatora.



- ▶ Wyjąć Ustnik z Pokrywki Modułu Chłodzącego, odchylając go lekko tam i z powrotem.
- ▶ Zdjąć Pierścień Uszczelniający Ustnika.

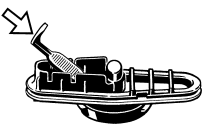


- Podczas czyszczenia Pokrywki Modułu Chłodzącego alkoholem izopropylowym zdjąć zasuwkę pokrywki, pociągając ją do góry z jednej strony.
- Zasuwkę pokrywki nacisnąć najpierw z jednej strony i po przeciwległej stronie pociągnąć do góry.and pull it up on the opposite side.

- Następnie przesunąć zasuwkę pokrywki po stronie pociągniętej do góry w kierunku strony przeciwnej.

- Denko Modułu Chłodnicy odkręcić od Waporyzatora, obracając je o 90° w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara.

- Duży Pierścień Uszczelniający Denko wyjąć z otworu we wpuście za pomocą Narzędzia do Komory Napełniania.
- Zdjąć mały Pierścień Uszczelniający Denko.



- Sitko wycisnąć z góry do dołu z Denka Modułu Chłodzącego za pomocą Narzędzia do Komory Napełniania.

6.3.2 Usuwanie osadów w Jednostce Chłodzącej i Ustniku

▶ Znaczne osady cząstek roślinnych wewnątrz Jednostki Chłodzącej usuwać za pomocą Narzędzia do Komory Napełniania.

UWAGA

Alkohol izopropylowy 70% (V/V) jest palny i łatwo zapalny

Niebezpieczeństwo poparzeń

- **Przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa producenta alkoholu izopropylowego 70% (V/V).**

WSKAZÓWKA

Ryzyko wystąpienia szkody w wyniku nieprawidłowego czyszczenia

Wyblaknięcie naklejki zasuwki pokrywki

Rozpuszczenie się kleju naklejki zasuwki pokrywki

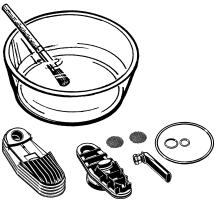
- **Zasuwkę pokrywki z hologramem ze znakiem firmowym wycierać tylko alkoholem izopropylowym 70 % (V/V).**

WSKAZÓWKA

Ryzyko wystąpienia szkody w wyniku nieprawidłowego czyszczenia

Łamliwość elementów z tworzywa sztucznego

- **Elementów z tworzywa sztucznego nie wkładać do alkoholu izopropylowego 70% (V/V) na dłużej niż 1/2 godziny.**



- Wszystkie części Jednostki Chłodzącej (oprócz Zasuwki Pokrywki) oraz Sitko Komory Napełnia włożyć do zamykanego pojemnika, wypełnionego alkoholem izopropylowym 70% (V/V).
- Zamknąć pojemnik.
- Wstrząsnąć pojemnikiem 10 razy.
- Pozostawić części na 30 minut zanurzone w alkoholu izopropylowym 70% (V/V).
- Wstrząsnąć pojemnikiem 10 razy.
- Wyjąć części z alkoholu izopropylowego 70% (V/V) i otrząsnąć je z resztek alkoholu.

- Końcówkę bawełnianego wacika nasączyć alkoholem izopropylowym 70% (V/V).
- Nasączony wacik bawełniany wsunąć z obu stron do Ustnika w celu oczyszczenia go od wewnątrz.
- Za pomocą nasączonego wacika bawełnianego oczyścić wnętrze Osłony Jednostki Chłodzącej i Dna Osłony Chłodzącej, przesuwając przy tym wzdłuż struktury żebrowanej, aby usunąć pozostałości.
- W razie potrzeby przetrzeć Zasuwkę Pokrywki alkoholem izopropylowym 70% (V/V).
- Płukać wszystkie części przez co najmniej 30 sekund pod bieżącą zimną wodą (< 40°C) o jakości wody pitnej.
- Wytrzeć części do sucha czystą ściereczką kuchenną.
- Wszystkie części dokładnie wysuszyć.

6.3.3 Dezynfekcja Jednostki Chłodzącej, Sitka Komory Napełniania i Ustnika

- Jednostkę Chłodzącą i Ustnik rozłożyć na części, jak opisano w rozdz. 6.3.1 „Rozkładanie Jednostki Chłodzącej z Ustnikiem", strona 110, i usunąć Sitko z Komory Napełniania.
- Zagotować duży garnek wody o jakości wody pitnej.
- Wszystkie części z wyjątkiem Zasuwki Pokrywki włożyć do garnka, przy czym należy pamiętać o tym, aby wszystkie części były całkowicie przykryte wodą.
- Części pozostawić na 15 minut w gotującej się wodzie.
- Wyjąć części z gotującej się wody.
- Wszystkie części dokładnie wysuszyć.

6.3.4 Cykle czyszczenia

CZĘŚĆ	przed 1. użyciem	po 1. użyciu	po 2. użyciu	..	po 6. użyciu	po 7. użyciu	..	po 12. użyciu
Ustnikiem	czyszczenie (alkohol izopropylowy) rozdz. 6.2.1 **lub** czyszczenie (zmywarka do naczyń) rozdz. 6.2.2 **lub** czyszczenie (RDG) rozdz. 6.2.3.	czyszczenie (alkohol izopropylowy) rozdz. 6.2.1 **lub** czyszczenie (zmywarka do naczyń) rozdz. 6.2.2 **lub** czyszczenie (RDG) rozdz. 6.2.3	czyszczenie (alkohol izopropylowy) rozdz. 6.2.1 **lub** czyszczenie (zmywarka do naczyń) rozdz. 6.2.2 **lub** czyszczenie (RDG) rozdz. 6.2.3		czyszczenie (alkohol izopropylowy) rozdz. 6.2.1 **lub** czyszczenie (zmywarka do naczyń) rozdz. 6.2.2 **lub** czyszczenie (RDG) rozdz. 6.2.3	czyszczenie (alkohol izopropylowy) rozdz. 6.2.1 **lub** czyszczenie (zmywarka do naczyń) rozdz. 6.2.2 **lub** czyszczenie (RDG) rozdz. 6.2.3		czyszczenie (alkohol izopropylowy) rozdz. 6.2.1 lub czyszczenie (zmywarka do naczyń) rozdz. 6.2.2 lub czyszczenie (RDG) rozdz. 6.2.3
	---	---	---		usuwanie osadów rozdz. 6.3.2	---		dezynfekcja rozdz. 6.3.3
Moduł chłodzący	---	---	---		usuwanie osadów rozdz. 6.3.2	---		usuwanie osadów rozdz. 6.3.2
	---	---	---		---	---		dezynfekcja rozdz. 6.3.3
Komora Napełniania	---	przygotowanie wstępne rozdz. 5.12	przygotowanie wstępne rozdz. 5.12		przygotowanie wstępne rozdz. 5.12	przygotowanie wstępne rozdz. 5.12		przygotowanie wstępne rozdz. 5.12
	---	---	---		czyszczenie (alkohol izopropylowy) rozdz. 6.4.1	---		czyszczenie (alkohol izopropylowy) rozdz.6.4.1
Mielony	czyszczenie w przypadku widocznych zanieczyszczeń							

6.3.5 Kontrola części Jednostki Chłodzącej, Sitka Komory Napełniania i Ustnika

▶ Wszystkie części sprawdzić pod kątem uszkodzonych powierzchni, zarysowań, zmiękczeń, stwardnień, łamliwości, zabrudzenia lub zafarbowania

▶ Wymienić uszkodzone części.

6.3.6 Składanie Modułu Chłodzącego

UWAGA

Cząstki roślinne w Module Chłodzącym

Zatkanie się Modułu Chłodzącego

Wdychanie cząstek roślinnych

- **Sitko wstawić prawidłowo do Pokrywki Modułu Chłodzącego.**

▶ Części złożyć w odwrotnej kolejności, jak opisano w rozdz. 6.3.1 Rozkładanie Jednostki Chłodzącej z Ustnikiem.

▶ Mały Pierścień Uszczelniający Denko dokładnie włożyć do Pokrywki Modułu Chłodzącego.

⇨ Mały Pierścień Uszczelniający Denko nie jest widoczny.

▶ Podczas montażu zwrócić uwagę na prawidłowe ułożenie pierścieni uszczelniających.

▶ Sitko włożyć do przewidzianego do tego celu wpustu.

6.4 Komora Napełniania

6.4.1 Czyszczenie Komory Napełniania

WSKAZÓWKA

Ryzyko wystąpienia szkody w wyniku nieprawidłowego czyszczenia

- Przedostanie się alkoholu izopropylowego do Waporyzatora
- **Patyczków higienicznych nie nawilżać zbyt intensywnie.**

▶ Komorę Napełniania czyścić patyczkiem kosmetycznym nasączonym alkoholem izopropylowym.

6.4.2 Demontaż Sitka

▶ Zatkane Sitko należy wymienić.

▶ Sitko wcisnąć za pomocą Narzędzia do Komory Napełniania wzdłuż wpustu Komory Napełniania.

⇨ Sitko wyobli się i wysunie z wpustu.

▶ Sitko czyścić wodą do mycia lub alkoholem izopropylowym.

6.4.3 Montaż Sitka

▶ Wygiąć oczyszczone lub nowe Sitko.

▶ Sitko włożyć wyobloną stroną do góry do Komory Napełniania.

▶ Sitko płasko wcisnąć za pomocą Narzędzia do Komory Napełniania do przewidzianego do tego celu wpustu

6.5 Czyszczenie Waporyzatora i USB-C Supercharger

WSKAZÓWKA

Ryzyko wystąpienia szkody w wyniku nieprawidłowego czyszczenia

Przedostanie się wody do Waporyzatora i USB-C Supercharger

- **Nie zanurzać w wodzie ani innych cieczach.**
- **Nie myć pod bezpośrednim strumieniem wody lub pary czy strumieniem sprężonego powietrza.**

▶ Wyłączyć Waporyzator.

▶ Odłączyć Waporyzator i USB-C Supercharger od sieci elektrycznej.

▶ Obudowę Waporyzatora i USB-C Supercharger jedynie suszyć lub ewentualnie czyścić miękką, wilgotną ściereczką.

6.6 Czyszczenie Młynka do Suszu i Magazynka Kapsułek Dozujących

WSKAZÓWKA

Ryzyko wystąpienia szkody w wyniku nieprawidłowego czyszczenia

Uszkodzenie powierzchni.

- **Młynka do Suszu i Magazynka Kapsułek Dozujących nie wkładać do alkoholu izopropylowego.**

▶ Młynek do Suszu i Magazynek czyścić ciepłą wodą do mycia.

7 CZĘŚCI ZAMIENNE I AKCESORIA OPCJONALNE

7.1 Części zamienne

Zestaw Części Zużywających się - SKU 06 02 MM
Zestaw Części Zużywających się zawiera wszystkie części zamienne do wymiany komory Modułu Chłodzącego.
Moduły Chłodzące, 3 szt. – SKU 11 17 / Moduł Chłodzący – SKU 11 18
Moduł Chłodzący schładza parę, tworząc w ten sposób przyjemną temperaturę i optymalny aromat. Aby zagwarantować czystość Modułu Chłodzącego, należy go regularnie wymieniać. Ustnik zawarty jest w Module Chłodzącym.

Ustniki, 4 szt. - SKU 11 11
Ustnik nakładany jest na Moduł Chłodzący. Zestaw zawiera 4 Ustniki do Modułu Chłodzącego.

Zasuwki Pokrywki, 3 szt. - SKU 11 53
Zatrzask pokrywy mocuje pokrywę do podstawy urządzenia chłodniczego.

Zestaw Sitek, mały - SKU 11 12
Zestaw zawiera 4 Sitka o dużym rozmiarze oczek i 2 Sitka o normalnym rozmiarze oczek.

Sitka zgrubne, małe, 6 szt. – SKU 11 40
Małe Sitko o dużym rozmiarze oczek wkładane jest na dno Modułu Chłodzącego.

Sitka Normalne, małe, 6 szt. – SKU 11 03
Małe Sitko o normalnym rozmiarze oczek wkładane jest do Pokrywki Modułu Chłodzącego.

7 CZĘŚCI ZAMIENNE I AKCESORIA OPCJONALNE

Zestaw Uszczelek- SKU 11 15
Zestaw zawiera wszystkie pierścienie uszczelniające do Modułu Chłodzącego i Komory Napełniania.

Narzędzia do Komory Napełniania, 5 szt. - SKU 11 59
W niniejszej Instrukcji Obsługi opisano różne możliwości stosowania Narzędzia do Komory Napełniania.

USB-C Supercharger – SKU 11 47
Szybka ładowarka umożliwia po pierwsze szybkie ładowanie akumulatora oraz zasilanie Waporyzatora z sieci, kiedy akumulator jest pusty.

7.2 Akcesoria opcjonalne

Młynek do Suszu - SKU 09 30 / Młynek do Suszu XL - SKU 09 43
Młynek do Suszu ma bardzo mocne noże tnące do drobno mielonych kwiatostanów konopi.

Przyrząd do Napełniania - SKU 09 31 MC
Przyrząd do Napełniania umożliwia higieniczne napełnianie Komory Napełniania rozdrobnionymi kwiatostanamii konopii.

Kapsułki Dozujące, 40 szt. - SKU 09 33 M
Rozdrobnionymi kwiatostanami konopi napełniane są Kapsułki Dozujące.

Zestaw do napełniania Kapsułki Dozującej - SKU 09 45
Za pomocą Zestawu do Napełniania można napełnić jednocześnie 40 Kapsułek Dozujących rozdrobnionymi kwiatostanami konopi.

Pędzle do Czyszczenia, 3 szt. - SKU 11 24
Pędzel do Czyszczenia służy m.in. do czyszczenia Komory Napełniania.

Wszystkie części zamienne i akcesoria opcjonalne można zamówić pod adresem www.vapormed.com.

8.1 Możliwe usterki / usuwanie błędów

Usterka	Możliwa przyczyna	Usuwanie
Nie można włączyć Waporyzatora.	Akumulator jest pusty	▶ Sprawdzić wskaźnik akumulatora. ▶ W razie potrzeby naładować akumulator. ▶ Alternatywnie: eksploatować Waporyzator z USB-C Supercharger.
ERR 001	Temperatura akumulatora jest za wysoka.	▶ Waporyzator pozostawić do ostygnięcia.
ERR 002	Temperatura akumulatora jest za niska.	▶ Umieścić Waporyzator w ciepłym otoczeniu. ▶ Nie ogrzewać Waporyzatora ciepłem zewnętrznym pochodzącym np. z piekarnika, kuchenki mikrofalowej lub zapalniczki.
ERR 003	Podłączono niewłaściwą ładowarkę USB.	▶ Używać oryginalnych akcesoriów STORZ & BICKEL.
ERR 004	Waporyzator jest uszkodzony.	▶ Natychmiast wyłączyć Waporyzator. ▶ Wyciągnąć wtyczkę. ▶ Skontaktować się z naszym Service Center.

8.2 Utylizacja

▶ Nieodwracalnie uszkodzony Waporyzator po okresie rękojmi zutylizować poprzez recykling materiałowy lub przesłać do naszego Service Center.

9 DANE TECHNICZNE

9.1 MIGHTY+ MEDIC Waporyzatora

Napięcie wejściowe: 5 VDC USB / 5-15 VDC USB-C PD

Pobór mocy: maks. 45 W

Temperatura pracy: 5 °C do 35 °C (41 °F do 95°F)

Zakres temperatury: 40 °C do 210 °C (104 °F do 410 °F)

Wielkość: 14 x 8 x 3 cm (5,5 x 3,2 x 1,2 inch)

Ciężar: ok. 242 g (0,5 lb)

Patenty i wzory: www.vapormed.com/patents

Zastrzega się zmiany techniczne.

9.2 USB-C Supercharger

USB-C PD

Producent: EDAC EA1045UR

Pobór mocy: 10…45 W

Napięcie wejściowe: 100-240 V

Napięcie wyjściowe: 5…20 V DC

9.3 Warunki techniczne dla Ładowarek nadających się do użycia

- ▶ Ładowarki muszą odpowiadać standardowi USB / USBC.
- ▶ Dotyczy to też w szczególności Ładowarki.
- ➢ Do codziennego ładowania zalecana jest Ładowarka USB o mocy co najmniej 5 VDC / 2 A (12 W).
- ➢ Techniczne warunki dla szybkiego ładowania:
  Ładowarka musi obsługiwać USB-C PD i dostarczać moc wynoszącą min. 9 VDC / 3 A (27 W).
- ➢ Techniczne warunki pracy z funkcją przejścia:
  używać szybkiej ładowarki i Ładowarki z funkcją USB-C PD o mocy 15 VDC / 3 A (45 W).

9.4 Informacje o kompatybilności elektromagnetycznej

Informacje o kompatybilności elektromagnetycznej w języku angielskim można znaleźć w załączniku; informacje te w innych językach publikujemy na naszej stronie internetowej www.vapormed.com.

10 SPEŁNIANIE WYMOGÓW USTAWOWYCH I NORMATYWNYCH

➤ Rozporządzenie (UE) 2017/745 w sprawie wyrobów medycznych

Jednostka notyfikowana:

TÜV SÜD Product Service GmbH
Ridlerstraße 65
80339 München, Niemcy

Producent:

STORZ & BICKEL GmbH
In Grubenäcker 5-9
78532 Tuttlingen, Niemcy

11 GWARANCJA, ODPOWIEDZIALNOŚĆ, PRAWO AUTORSKIE

11.1 Gwarancja

Firma STORZ & BICKEL GmbH jako sprzedający zapewnia swoim klientom produkt wolny od wad zgodnie z przepisami niemieckiego prawa i naszymi Ogólnymi Warunkami Handlowymi (OWH), które stanowią podstawę umowy kupna. Obowiązek rękojmi ze strony firmy STORZ & BICKEL istnieje tylko wtedy, gdy klient nabył produkt bezpośrednio od nas. Jeżeli produkt nabyto za pośrednictwem obcego podmiotu, to roszczenia z tytułu rękojmi mogą istnieć tylko wobec tego podmiotu, co do którego firma STORZ & BICKEL nie może zajmować stanowiska.

Dla wyjaśnienia podkreślany w tym miejscu raz jeszcze, że rękojmia obejmuje tylko usunięcie takich początkowych wad, które istnieją pomimo właściwego obchodzenia się z produktem, przy przestrzeganiu tej instrukcja użycia i dalszych informacji użytkowych. Normalne zużycie – zwłaszcza również akumulatorów – lub typowe zużycie mechaniczne produktów nie stanowią wad w rozumieniu prawa rękojmi. Jeżeli klient korzysta podczas obsługi technicznej i napraw z pomocy nieautoryzowanego serwisu lub korzysta z obcych produktów, to obowiązek udzielenia rękojmi przez firmę STORZ & BICKEL istnieje tylko wtedy, gdy klient udokumentuje, że wada nie ma żadnego związku ze skorzystaniem z obcego serwisu lub obcych części.

11 GWARANCJA, ODPOWIEDZIALNOŚĆ, PRAWO AUTORSKIE

Firma STORZ & BICKEL decyduje we własnym zakresie, czy podlegająca rękojmi wada zostanie usunięta przez naprawę lub przez dostawę nowego produktu.

Zgłoszenia roszczeń tytułu rękojmi należy kierować na adres STORZ & BICKEL GmbH, In Grubenäcker 5-9, 78532 Tuttlingen, Deutschland/Niemcy. Prosimy przesłać do nas wadliwy produkt w stanie nierozłożonym i kompletnym, z rachunkiem, w opakowaniu, które wykluczy uszkodzenia podczas transportu.

Żeby uniknąć nieporozumień podkreślamy, że wszystkie informacje o naszych produktach, które podajemy w tej instrukcji użycia i w innych źródłach, nie stanowią przyrzeczenia określonych właściwości i określonej trwałości, jeżeli nie udzielono jednoznacznej gwarancji.

11.2 Odpowiedzialność

STORZ & BICKEL odpowiada przed klientem za szkody spowodowane przez nasze produkty zgodnie z przepisami niemieckiego prawa i naszymi OWH. Odpowiedzialność istnieje tylko za szkody powstałe z powodu rażącego niedbalstwa lub spowodowane umyślnie, chyba że szkody dotyczą życia, ciała i zdrowia lub naruszenie dotyczy ważnego zobowiązania umownego. W takich przypadkach ponosimy względem klienta odpowiedzialność także za zwykłe niedbalstwo

11.3 Prawo autorskie

Ten dokument jest chroniony prawem autorskim, bez wcześniejszej, pisemnej zgody firmy STORZ & BICKEL nie może być używany w rozumieniu §§ 15 i kolejnych UrhG tak w części, jak i w całości.

Índice ..... **Página**

1 MIGHTY+ MEDIC **126**
1.1 Âmbito de fornecimento 126
1.2 Elementos funcionais 127
1.3 Unidade de Arrefecimento 128
1.4 Vida útil 128
1.5 Assistência 128

2 Para sua segurança **129**
2.1 Explicação de símbolos MIGHTY+ MEDIC 129
2.2 Explicação dos símbolos do USB-C Supercharger 130
2.3 Explicação dos símbolos 132
2.4 Regras básicas 132
2.5 Indicações de segurança 133
2.5.1 Perigo de ferimentos devido a choque elétrico 133
2.5.2 Perigo de ferimentos por queimaduras / vapores 134
2.5.3 Perigo de ferimentos devido a diversas causas 134

3 Finalidade, efeitos secundários, contraindicações, utilizadores previstos **135**
3.1 Finalidade prevista 135
3.2 Efeitos secundários 135
3.3 Contraindicações 135
3.4 Utilizadores previstos 135

4 Avisos importantes sobre canabinóides **136**

5 Colocação em funcionamento e utilização 139
5.1 Condições de armazenamento e transporte 139
5.2 Desembalagem 139
5.3 Condições de utilização 139
5.4 Bateria 140
5.4.1 Explicações básicas sobre o indicador de carga da bateria 140
5.4.2 Carregar a bateria 140
5.4.3 Explicações sobre o indicador de carga da bateria durante o carregamento (depende do carregador usado) 140
5.4.3.1 Carregamento com Carregador USB 140
5.4.3.2 Carregamento rápido (desde que suportado pelo carregador) 141

Índice ..... **Página**

5.4.3.3 Carregamento com carregador de baixa potência 141
5.4.4 Fim do processo de carga 141
5.5 Operação com alimentação elétrica (apenas possível com USB-C Supercharger) 141
5.6 Moedor 142
5.7 Encher a Câmara de Enchimento 142
5.8 Cápsulas Doseadoras (para utilização única) 143
5.8.1 Cápsulas Doseadoras e Carregador 143
5.8.1.1 Enchimento da Cápsula Doseadora com tampa de Carregador 143
5.8.1.2 Enchimento do Carregador com Cápsulas Doseadoras 144
5.8.2 Colocação da Cápsula Doseadora na Câmara de Enchimento 144
5.9 Aquecimento 145
5.9.1 Visor 145
5.9.2 Definições de origem 145
5.9.3 Ligar 145
5.9.4 Temperatura básica 146
5.9.5 Temperatura booster 146
5.9.6 Temperatura superbooster 146
5.9.7 Celsius/Fahrenheit 147
5.9.8 Reposição das definições de origem 147
5.10 Inalação 147
5.11 Fim da inalação 148
5.12 Esvaziar a Câmara de Enchimento 148
5.13 Alternativa: Eliminação das Cápsulas Doseadoras 148
5.14 Desliga-se automaticamente 148
5.15 Armazenamento 148

6 Limpeza/Higiene 149
6.1 Nota generalizada 149
6.2 Bocal 149
6.2.1 Limpeza do Bocal com álcool isopropílico a 70 % (V/V) 149
6.2.2 Limpeza do Bocal na máquina de lavar loiça 150
6.2.3 Limpeza do Bocal no aparelho de limpeza e desinfeção (ALD) 150
6.3 Unidade de Arrefecimento com Bocal 151
6.3.1 Desmontagem da Unidade de Arrefecimento com Bocal 151

Índice ..... **Página**

6.3.2 Remoção de depósitos na Unidade de Arrefecimento e no Bocal 153
6.3.3 Desinfeção da Unidade de Arrefecimento, do Crivo da Câmara de Enchimento e do Bocal 154
6.3.4 Ciclos de limpeza 155
6.3.5 Controlo das peças da Unidade de Arrefecimento, do Crivo da Câmara de Enchimento e do Bocal 156
6.3.6 Montagem da Unidade de Arrefecimento 156
6.4 Câmara de enchimento 156
6.4.1 Limpeza da câmara de enchimento 156
6.4.2 Desmontagem do Crivo 156
6.4.3 Montagem do Crivo 157
6.5 Limpeza do Vaporizador e do USB-C Supercharger 157
6.6 Limpeza do Moedor e do Carregador para Cápsulas Doseadoras 157

7 Peças de substituição e acessórios opcionais 158
7.1 Peças de substituição 158
7.2 Acessórios opcionais 159

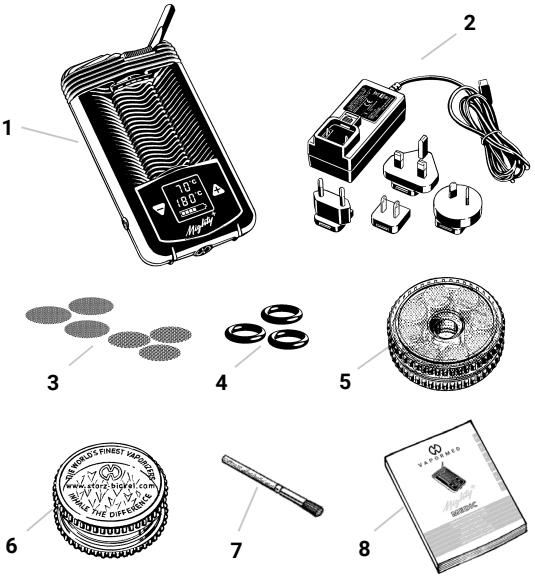
8 Anomalias 160
8.1 Possíveis anomalias / reparação de erros 160
8.2 Eliminação 160

9 Dados técnicos 161
9.1 MIGHTY+ MEDIC Vaporizador 161
9.2. USB-C Supercharger 161
9.3 Requisitos técnicos para carregadores utilizáveis 161
9.4. Dados sobre a compatibilidade eletromagnética 161

10 Cumprimento dos requisitos estabelecidos na lei e nas normas 162

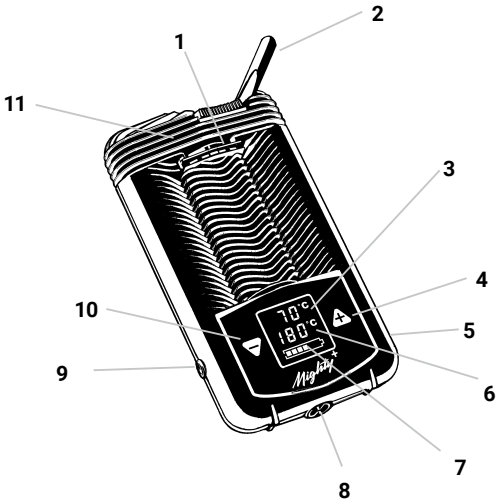
11 Garantia, Responsabilidade 162
11.1 Garantia 162
11.2 Responsabilidade 163
11.3 Disposições em matéria de direitos de autor 163

1.1 Âmbito de fornecimento



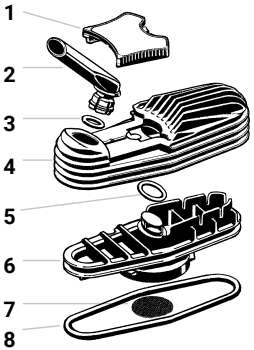
1 Vaporizador MIGHTY+ MEDIC
2 1 USB-C Supercharger
3 3 Crivos Normais, pequenos
3 Crivos Grosseiros, pequenos
4 3 Anéis de Vedação do Fundo, pequenos
5 1 Carregador de Cápsulas Doseadoras
6 1 Moedor
7 1 Pincel de Limpeza
8 1 Instruções de Utilização

1.2 Elementos funcionais



1 Câmara de Enchimento
2 Bocal
3 Indicador da Temperatura realr
4 Botão de Temperatura Mais
5 Tomada de Carga USB-C
6 Indicador da Temperatura nominal
7 Indicador de Carga da Bateria
8 Ferramenta da Câmara de Enchimento
9 Interruptor de Ligar/Desligar (ON/OFF)
10 Botão de temperatura Menos
11 Unidade de Arrefecimento

1.3 Unidade de Arrefecimento



1 Trinco da Tampa
2 Bocal
3 Anel de Vedação do Bocal
4 Tampa da Unidade de Arrefecimento
5 Anel de Vedação do Fundo pequeno
6 Fundo da Unidade de Arrefecimento
7 Filtro (Abertura de Malha grosseira)
8 Anel de Vedação do Fundo grande

1.4 Vida útil

O Vaporizador MIGHTY+ MEDIC V tem um tempo de vida útil expectável de:
- aprox. 1.000 horas de serviço
- aprox. 5 anos

As baterias têm uma vida útil de:
- aprox. 500 horas de serviço
- aprox. 2 anos

1.5 Assistência

▶ No caso de fornecimento incompleto, problemas técnicos, questões relativas ao aparelho e à respetiva eliminação, troca das baterias, bem como em casos de garantia, contactar o nosso Serviço de Apoio a Clientes:

STORZ & BICKEL GmbH
Service Center
In Grubenäcker 5-9
78532 Tuttlingen, Alemanha
Tel.: +49-74 61-96 97 07-0 · e-mail: info@vapormed.com

▶ Para questões relativas a assistência, iniciar uma RMA (Return merchandise authorization) através do nosso website: www.vapormed.com/rma.

2.1 Explicação de símbolos MIGHTY+ MEDIC

Observar as instruções de utilização! (conforme CEI 60601)

Interruptor de Ligar/Desligar (ON/OFF)

SN

Símbolo do número de série - seguido do número de série do dispositivo médico

Símbolo do fabricante - ao lado do símbolo encontram-se o nome e a morada do fabricante

O produto medicinal foi colocado no mercado depois de 13 de agosto de 2005. O produto não pode ser eliminado com os resíduos domésticos normais. O símbolo do contentor de lixo rasurado indica a necessidade de recolha separada. O Vaporizador contém uma bateria de iões de lítio fixamente integrada que, para fins de eliminação, tem de estar descarregada.

IP 22

O Vaporizador tem uma proteção contra gotas de água até uma inclinação de 15° (IP 22). Contudo, é necessário proteger o Vaporizador de humidade e chuva. Não utilizar na casa de banho ou sobre água.

Dispositivo da classe de proteção II

CE 0123

Símbolo de conformidade UE: Se a seguir à marcação CE existir um número de quatro dígitos, tal remete para o envolvimento de uma entidade designada no processo de avaliação de conformidade.

REF

Símbolo do número de encomenda - seguido do número de encomenda do respetivo dispositivo médico (ou componente adicional)

TÜV SÜD C US

Segurança testada e fabrico controlado pela TÜV SÜD Product Service GmbH conforme a CEI 60601-1, CAN/CSA C22.2 n.º 60601-1 e ANSI/AAMI ES 60601-1.

Cuidado! Superfície quente!

Aqui é necessário ter cuidado ao manusear o Vaporizador, para evitar consequências indesejáveis.

MD Símbolo de produto medicinal.

Proteger da exposição solar.

Proteger da humidade.

É possível que ocorram interferências nas imediações de aparelhos que ostentem o seguinte pictograma.

Peça de aplicação do tipo BF: A classe "BF" (Body Float) corresponde a dispositivos médicos (peças de aplicação) que entram em contacto direto com o doente.

Faixa de intervalos da temperatura ambiente

Faixa de intervalos da humidade relativa do ar ambiente

Faixa de intervalos da pressão atmosférica

INT:
7 on/30 off Funcionamento intermitente

2.2 Explicação dos símbolos do USB-C Supercharger

Segurança testada e fabrico controlado pela TÜV SÜD conforme a EN 60335-1.

Marca de componente reconhecido UL: Este símbolo documenta que os respetivos componentes estão listados na UL.

Marca de conformidade UE: com esta marca, o fabricante confirma a conformidade do produto com as diretivas e normas em vigor da União Europeia.

Dispositivo da classe de proteção II

RoHS Restrição da utilização de determinadas substâncias perigosas em dispositivos elétricos e eletrónicos

Marcação para a homologação FCC
(homologação radioelétrica EUA)

O dispositivo não pode ser eliminado com os resíduos domésticos normais. O símbolo do contentor de lixo rasurado indica a necessidade de recolha separada. O dispositivo contém uma bateria de iões de lítio fixamente integrada que, para fins de eliminação, tem de estar descarregada.

t,:40°C Temperatura ambiente máxima
classificada temperatura à qual o transformador pode ser operado em modo contínuo com condições de utilização normais.

SMPS que incorpora um
transformador de isolamento de segurança com proteção contra curtos-circuitos (intrínseca ou não intrinsecamente)

Apenas utilização no interior

SMPS (Unidade de alimentação de modo de comutação)

IP 20 Marketing de Proteção Internacional (Nível 20)

Atribuição do pino USB tipo-C

A4,A9,B4,B9:V+
A1,A12,B1,B12,Shell:GND
A5:CC1

COSφ:0.4 Fator de potência classificado
Fator de potência atribuído ao transformador pelo fabricante para as condições de operação especificadas do transformador

≤3000m Altitude máxima 3 000 m

Para indicar que a fonte de alimentação não deve ser utilizada, se os pinos da ficha estiverem danificados.

2.3 Explicação dos símbolos

➢ Símbolo de contagem

▶ Instrução de procedimento

⇨ Resultado

2.4 Regras básicas

▶ Se a embalagem exterior estiver danificada ou o selo da Storz & Bickel estiver quebrado, a embalagem deve ser recusada ou aceite com reservas, e deve ser contactado de imediato o nosso Serviço de Apoio a Clientes. Se a embalagem interior estiver danificada, também deve ser contactado o nosso Serviço de Apoio a Clientes com a maior brevidade possível.

▶ Em caso de incidentes graves, devem ser contactados de imediato o nosso Serviço de Apoio a Clientes e a entidade competente do Estado-Membro onde o doente se encontra estabelecido.

▶ Estas Instruções de Utilização devem ser conservadas para consulta futura. São um componente importante do Vaporizador e devem estar acessíveis ao utilizador.

▶ Transferir a versão atual das Instruções de Utilização em www.vapormed.com.

▶ Ler estas Instruções cuidadosa e completamente antes de colocar em funcionamento o Vaporizador e o USB-C Supercharger.

▶ Durante a utilização e a manutenção, seguir sempre as instruções destas Instruções de Utilização.

▶ O Vaporizador não se destina à aplicação em crianças e adolescentes com menos de 18 anos de idade. Adultos podem utilizar o Vaporizador mediante observância das Instruções de Utilização ou após indicação médica.

▶ Se o utilizador tiver doenças nas vias respiratórias ou nos pulmões, o aparelho pode apenas ser aplicado após consulta e com o consentimento do

médico assistente. Em função da densidade, os vapores podem irritar os pulmões e as vias respiratórias, o que pode resultar em tosse.

- Não operar o Vaporizador sem supervisão.
- Armazenar e utilizar o Vaporizador e o USB-C Supercharger a uma distância suficiente de fontes de calor (forno, fogão, lareira, etc.) e em local seco, no qual a temperatura ambiente não possa descer abaixo dos +5 °C (+41 °F).
- Não expor o Vaporizador e o USB-C Supercharger a oscilações de temperatura ambiente extremas. A humidade da condensação pode afetar a operacionalidade.
- A utilização de acessórios, transformadores de corrente e cabos não especificados ou fornecidos pelo fabricante deste aparelho pode causar aumento das emissões eletromagnéticas, diminuição da imunidade às interferências eletromagnéticas e operação incorreta.
- Utilizar exclusivamente acessórios e peças de substituição originais da STORZ & BICKEL.
- Não utilizar o Vaporizador e o USB-C Supercharger de forma indevida, incorreta ou irresponsável, uma vez que o fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos daí resultantes.

2.5 Indicações de segurança

2.5.1 Perigo de ferimentos devido a choque elétrico

- Desligar o Vaporizador e o USB-C Supercharger após a utilização, antes de qualquer trabalho de manutenção e durante tempestades, e desligá-lo da rede de alimentação elétrica.
- Assegurar que o cabo USB-C não é danificado com vincos, esmagamento ou tração.
- Não usar tomadas múltiplas e/ou cabos de extensão. Se tal for absolutamente necessário, utilizar apenas produtos com certificação da qualidade (como, por, exemplo, UL, IMQ, VDE, +S, etc.), desde que o valor de potência especificado seja superior ao consumo de potência (A=amperes) dos dispositivos conectados.
- Não utilizar o Vaporizador e o USB-C Supercharger se estes estiverem danificados. Reparações só podem ser realizadas através do nosso Serviço de Apoio a Clientes. A tentativa de resolver um dano com meios próprios resulta na perda da garantia. O nosso Serviço de Apoio a Clientes substitui um USB-C Supercharger com defeito.
- Não colocar o Vaporizador e o USB-C Supercharger em contacto com humidade.
- Manter o Vaporizador e o USB-C Supercharger afastado de animais domésticos (por ex. roedores) e pragas.

- Não utilizar o Vaporizador e o USB-C Supercharger em atmosferas potencialmente explosivas ou inflamáveis.
- O Vaporizador está isento de interferências radioelétricas conforme a DIN EN 60601-1-2. Equipamentos que emitam radiações (por ex. telemóveis) não devem ser utilizados na proximidade direto do Vaporizador. Em caso de dúvida, consultar pessoal devidamente qualificado. Esta supressão das interferências radioelétricas/CEM aplica-se apenas em conjunto com os nossos Carregadores certificados.

2.5.2 Perigo de ferimentos por queimaduras / vapores

- Não tocar nas superfícies quentes do Vaporizador (Câmara de Enchimento e área em redor da Câmara de Enchimento) durante o funcionamento e a fase de arrefecimento.
- Utilizar o Vaporizador apenas com a Unidade de Arrefecimento colocada.
- Colocar o Vaporizador quente apenas sobre uma superfície estável e resistente ao calor e garantir que este não é coberto.
- Não utilizar o Vaporizador e o USB-C Supercharger na proximidade de objetos inflamáveis como, por exemplo, cortinas, toalhas de mesa ou papel.
- Não fechar, cobrir ou obstruir as aberturas do Vaporizador durante o funcionamento e a fase de arrefecimento.
- Antes de ligar o Vaporizador, garantir que todos os vapores, p. ex., de produtos de limpeza e desinfeção, evaporaram completamente.

2.5.3 Perigo de ferimentos devido a diversas causas

- Os elementos da embalagem (sacos de plástico, peças em esferovite, cartões, etc.) têm de ser mantidos fora do alcance das crianças, uma vez que constituem um potencial perigo.
- Realizar exames médicos antes de tratar qualquer doença.
- Assegurar que as peças pequenas do Vaporizador não são engolidas.
- Prestar atenção ao perigo de estrangulamento com o cabo do USB-C Supercharger.
- Estar atento aos sintomas (por ex. tosse, falta de ar, dores no peito) durante ou após a utilização, e procurar imediatamente um médico, se existirem preocupações com a saúde.

3 FINALIDADE, EFEITOS SECUNDÁRIOS, CONTRAINDICAÇÕES, UTILIZADORES PREVISTOS

3.1 Finalidade prevista

O Vaporizador destina-se à vaporização e subsequente inalação de canabinóides de flor de canábis (Cannabis flos).

O objetivo é a aplicação das substâncias ao corpo humano através dos alvéolos pulmonares mediante a indicação médica correspondente.

É adequado para a aplicação por inalação temporária dos canabinóides prescritos por um médico, para a aplicação em casa, no hospital e no consultório médico.

3.2 Efeitos secundários

Não são conhecidos efeitos secundários que resultem da utilização do dispositivo.

3.3 Contraindicações

Não existem contraindicações específicas do dispositivo.

Contudo, se o utilizador tiver doenças nas vias respiratórias ou nos pulmões, o aparelho pode apenas ser aplicado após consulta e com o consentimento do médico assistente. Em função da densidade, os vapores podem irritar os pulmões e as vias respiratórias, o que pode resultar em tosse.

3.4 Utilizadores previstos

A utilização destina-se a doentes com mais de 18 anos de idade.

4 AVISOS IMPORTANTES SOBRE CANABINÓIDES

Pressupondo uma dosagem correspondente, é possível que a canábis crie efeitos psicotrópicos (intoxicantes). Assim sendo, existe um potencial para uma utilização indevida, o que contraria a legislação existente em praticamente todos os países do mundo.

- Utilizar exclusivamente flor de cânhamo medicinal (Cannabis flos) prescrita por um médico e proveniente de uma farmácia. Caso contrário, existe o risco de infringir as leis em vigor.
- Obter informações sobre a situação legal em vigor no seu local de residência junto do médico, farmacêutico ou, se necessário, das autoridades competentes.

Atualmente, os doentes, em praticamente todos os países que permitem a utilização de flor de canábis para fins medicinais, recebem a prescrição de uma determinada quantidade de flor de canábis seca. Esta flor de canábis é fornecida inteira ou já cortada e, para a utilização posterior, os doentes precisam apenas de a porcionar e pesar de acordo com as indicações do médico. Se a flor de canábis estiver inteira, é preciso cortá-la com o moedor fornecido.

Essencialmente, os canabinóides evaporam a temperaturas superiores a 180 °C (356 °F) e, em seguida, formam um aerossol de boa inalação e bem respirável. A gotículas são absorvidas pelos alvéolos pulmonares, através dos quais entram na corrente sanguínea (absorção sistémica).

Valores de referência validados em estudos comprovaram que no aerossol gerado no vaporizador estão presentes aprox. 50 % dos canabinóides contidos na flor de canábis.

Este aerossol é inalado e destes, aprox. 65 % entram na corrente sanguínea (absorção sistémica) através dos alvéolos pulmonares. O resto é exalado.

Os canabinóides com efeitos medicinais THC (tetrahidrocanabinol) e CBD (canabidiol) têm o mesmo comportamento neste processo.

4 AVISOS IMPORTANTES SOBRE CANABINÓIDES

Mediante observância das instruções de utilização e de uma temperatura de vaporização de 210 °C são obtidos os seguintes valores de referência para flor de canábis com um teor de canabinóides de, por exemplo, 19 % THC e 0 % CBD:

Quantidade de flor de canábis (conteúdo da cápsula)	Teor de canabinóides da porção de flor de canábis	Teor de canabinóides no aerossol (vapor)	Teor de canabinóides na corrente sanguínea (biodisponibilidade sistémica) após a inalação
50 mg	THC: 9,5 mg	aprox. 5 mg	aprox. 3 mg
100 mg	THC: 19 mg	aprox. 9,5 mg	aprox. 6 mg
150 mg	THC: 28,5 mg	aprox. 14 mg	aprox. 9,5 mg

Valores de referência para flor de canábis com um teor de canabinóides de, por exemplo, 6 % THC e 7,5 % CBD:

Quantidade de flor de canábis (conteúdo da cápsula)	Teor de canabinóides da porção de flor de canábis	Teor de canabinóides no aerossol (vapor)	Teor de canabinóides na corrente sanguínea (biodisponibilidade sistémica) após a inalação
50 mg	THC: 3 mg CBD: aprox. 3,2 mg	aprox. 1,5 mg aprox. 1,6 mg	aprox. 1 mg aprox. 1,1 mg
100 mg	THC: 6 mg CBD: aprox. 7,5 mg	aprox. 3 mg aprox. 3,7 mg	aprox. 2 mg aprox. 2,3 mg
150 mg	THC: 9 mg CBD: aprox. 11 mg	aprox. 4,5 mg aprox. 5,5 mg	aprox. 3 mg aprox. 3,5 mg

Para atingir estes valores, tem de se prosseguir com a inalação até, durante a exalação, não ser detetado nenhum aerossol (vapor). Nessa altura, a cápsula doseadora está vazia.

4 AVISOS IMPORTANTES SOBRE CANABINÓIDES

- Em caso de dúvidas sobre o uso medicinal de canabinóides ou cannabis, consultar um médico, farmacêutico ou o fabricante das flores de cânhamo medicinal (cannabis flos).
- No nosso website www.vapormed.com, podem ser encontradas informações adicionais relativas a canabinóides.

5.1 Condições de armazenamento e transporte

Temperatura ambiente:
-20 °C a +60 °C (-4 °F a +140 °F)

15% - 90%

Humidade relativa do ar ambiente:
15% a 90%

700hPa - 1060hPa

Pressão atmosférica:
700 hPa a 1060 hPa

5.2 Desembalagem

- Verificar se o Vaporizador está completo com base no capítulo 1.1 "Itens fornecidos", página 126.
- Limpar o Bocal antes da primeira aplicação, observando os dados no Capítulo 6.2 "Bocal", página 149.
- Verificar se o Vaporizador e o USB-C Supercharger apresentam danos exteriormente visíveis.

5.3 Condições de utilização

Condições ambiente que garantem as características do aerossol especificadas:

Temperatura ambiente:
+5 °C a +35 °C (+41 °F a +95 °F)

15% - 90%

Humidade relativa do ar ambiente:
15% a 90%

700hPa - 1060hPa

Pressão atmosférica:
700 hPa a 1060 hPa

5.4 Bateria

NOTA

Perda da garantia /
danos materiais e a bateria for trocada com meios próprios

Danos no Vaporizador devido a abertura incorreta.

- **A bateria deve ser substituída apenas pelo nosso Serviço de Apoio a Clientes.**

5.4.1 Explicações básicas sobre o indicador de carga da bateria

➢ bateria carregada: apresentação de todas as seis barras de estado de carga

➢ bateria quase descarregada: moldura da bateria a piscar lentamente

5.4.2 Carregar a bateria

▶ Carregar a bateria na totalidade antes da primeira utilização.

▶ Ligar o Vaporizador ao USB-C Supercharger incluído no âmbito de fornecimento.

5.4.3 Explicações sobre o indicador de carga da bateria durante o carregamento (depende do carregador usado)

▶ Observar o Capítulo 9.3 "Requisitos técnicos para carregadores utilizáveis", página 161, relativo aos diferentes carregadores.

5.4.3.1 Carregamento com Carregador USB

▶ Ligar o Vaporizador ao Carregador USB.

⇨ Vibração e iluminação do visor.

⇨ Barras de estado de carga a piscar de forma crescente.

⇨ Assim que a bateria estiver completamente carregada, todas as seis barras de estado de carga ficam visíveis.

5.4.3.2 Carregamento rápido (desde que suportado pelo carregador)

▶ Ligar o Vaporizador ao USB-C Supercharger.

⇨ Vibração e iluminação do visor.

⇨ Campos do estado de carregamento com crescente rapidez de intermitência.

⇨ Assim que a bateria estiver completamente carregada, todas as seis barras de estado de carga ficam visíveis.

⇨ Se o carregador conectado suportar também o modo passthrough, após a ligação o visor exibe "dct" durante três segundos na segunda linha do visor (consulte o capítulo 5.5 "Operação com alimentação elétrica").

5.4.3.3 Carregamento com carregador de baixa potência

▶ Ligar o Vaporizador ao carregador USB.

⇨ Vibração e iluminação do visor.

⇨ Indicação do visor na segunda linha: "SLO".

▶ Utilizar um carregador com mais potência.

5.4.4 Fim do processo de carga

▶ No final do processo de carregamento, desligar primeiro o USB-C Supercharger da rede de alimentação elétrica e depois do Vaporizador.

5.5 Operação com alimentação elétrica (apenas possível com USB-C Supercharger)

▶ Se for utilizado o USB-C Supercharger incluído no âmbito de fornecimento, o Vaporizador pode ser utilizado com a bateria totalmente descarregada.

⇨ Independentemente de o Vaporizador estar ligado ou desligado, após ligar o USB-C Supercharger, é exibido "dtc" na segunda linha do visor durante 3 segundos.

⇨ Neste caso, a bateria não é carregada.

⇨ Caso seja desligado da rede de alimentação elétrica, o Vaporizador desliga se a bateria estiver completamente descarregada.

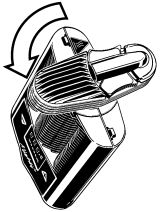
5.6 Moedor

▶ Colocar uma quantidade, equivalente ao tamanho aproximado de uma avelã, de flor de cânhamo entre as duas placas do Moedor.

▶ Fechar o Moedor.

▶ Rodar o Moedor 4-5 vezes para ambos os lados.

5.7 Encher a Câmara de Enchimento



▶ Com uma rotação de 90° no sentido contrário dos ponteiros do relógio, desenroscar a Unidade de Arrefecimento do Vaporizador.

▶ Encher totalmente a Câmara de Enchimento com flor de canábis cortada, até ao rebordo de plástico.

⇨ Flor de canábis comprimida em excesso ou uma Câmara de Enchimento demasiado cheia dificulta a inalação.

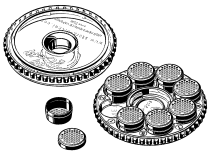
▶ Remover flor de canábis excessiva à volta da abertura de enchimento da Câmara de Enchimento.

▶ Com uma rotação de 90° no sentido dos ponteiros do relógio, enroscar a Unidade de Arrefecimento do Vaporizador.

5.8 Cápsulas Doseadoras (para utilização única)

- Em alternativa, é possível colocar Cápsulas Doseadoras, previamente enchidas com flor de canábis cortada, na Câmara de Enchimento. Desta forma podem ser enchidas Cápsulas Doseadoras de reserva. Isto tem ainda a vantagem de a contaminação da Câmara de Enchimento e, consequentemente, a necessidade de limpeza ser claramente reduzida, uma vez que não existe contacto direto da flor de canábis cortada com a Câmara de Enchimento.

5.8.1 Cápsulas Doseadoras e Carregador



- As Cápsulas Doseadoras podem ser guardadas no Carregador.

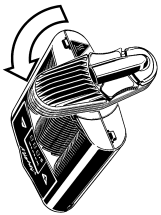
5.8.1.1 Enchimento da Cápsula Doseadora com tampa de Carregador

- Desenroscar a tampa do Carregador no sentido contrário dos ponteiros do relógio.
- Colocar a tampa do Carregador na Cápsula Doseadora aberta.
- Através da abertura central da tampa do Carregador, empurrar 50 - 150 mg de flor de cânhamo moída para dentro da Cápsula Doseadora.
- Fechar a Cápsula Doseadora com a respetiva tampa.

5.8.1.2 Enchimento do Carregador com Cápsulas Doseadoras

- Colocar a Cápsula Doseadora cheia no Carregador.
- Enroscar a tampa do Carregador no sentido dos ponteiros do relógio.

5.8.2 Colocação da Cápsula Doseadora na Câmara de Enchimento

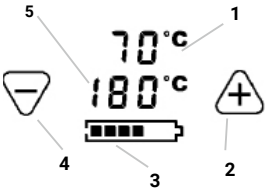


- Com uma rotação de 90° no sentido contrário dos ponteiros do relógio, desenroscar a Unidade de Arrefecimento do Vaporizador.

- Colocar a Cápsula Doseadora, com a tampa voltada para cima, na Câmara de Enchimento.
- Com uma rotação de 90° no sentido dos ponteiros do relógio, enroscar a Unidade de Arrefecimento do Vaporizador.

5.9 Aquecimento

5.9.1 Visor



1 Indicador da Temperatura real
2 Botão de Temperatura Mais
3 Indicador de Carga da Bateria
4 Botão de Temperatura Menos
5 Temperatura nominal indicada

5.9.2 Definições de origem

O Vaporizador possui três níveis de temperatura predefinidos de origem:

- Temperatura básica: 180 °C (356 °F)
- Desvio da temperatura booster: +15 °C (+27 °F) (relativamente à temperatura básica) corresponde a 195 °C (383 °F)
- Desvio da temperatura superbooster: +15 °C (+27 °F) (relativamente à temperatura booster) corresponde a 210 °C (410 °F)

▶ A temperatura básica e a temperatura booster podem ser alteradas individualmente, ao passo que a compensação da temperatura superbooster é fixa.

▶ Iniciar a inalação a 180 °C (356 °F).

▶ Se um nível de temperatura deixar de ser suficiente, mudar para o nível seguinte como descrito em seguida.

5.9.3 Ligar

▶ Premir o interruptor de ligar/desligar (ON/OFF) cor de laranja durante, pelo menos, meio segundo.

⇨ A ativação é assinalada por uma vibração.

⇨ O visor sinaliza o processo de aquecimento mediante indicação da temperatura nominal e da temperatura real. Este processo pode demorar até dois minutos.

⇨ Uma vibração dupla sinaliza que foi atingida a temperatura básica.

5.9.4 Temperatura básica

▶ Ligar o Vaporizador.

▶ Premir o botão Mais (+) ou o botão Menos (-).

⇨ Alteração permanente do ajuste de temperatura entre 40 °C e 210 °C (104 °F e 410 °F).

▶ Premir brevemente o botão Mais.

⇨ Aumento do valor nominal em passos de 1 °C (1 °F).

▶ Premir brevemente o botão Menos.

⇨ Redução do valor nominal em passos de 1 °C (1 °F).

▶ Premir prolongadamente o botão Mais ou o botão Menos.

⇨ Aumento ou redução permanente do valor nominal.

⇨ Indicação da temperatura atual (temperatura real) na linha superior do visor.

5.9.5 Temperatura booster

▶ Ligar o Vaporizador.

▶ Duplo clique no interruptor de ligar/desligar (ON/OFF) cor de laranja.

▶ Premir o botão Mais ou o botão Menos (-).

⇨ Adaptação permanente do desvio da temperatura booster (intervalo de valores de 1 °C a 170 °C (1 °F a 306 °F)).

⇨ Uma vibração dupla e um visor de indicação de temperatura nominal intermitente lento sinalizam que foi atingida a temperatura booster.

⇨ O modo booster termina automaticamente, após 90 segundos, depois de se atingir a temperatura booster; depois, a temperatura nominal volta a ser a temperatura básica.

5.9.6 Temperatura superbooster

▶ Ligar o Vaporizador.

▶ Triplo clique no interruptor de ligar/desligar (ON/OFF) cor de laranja.

▶ Premir o botão Mais ou o botão Menos (-).

⇨ Adaptação permanente do desvio da temperatura booster (intervalo de valores de 1° C a 170 °C (1 °F a 306 °F)), dado que o desvio de temperatura superbooster é fixo.

⇨ Uma vibração dupla e um visor de indicação de temperatura nominal intermitente rápido sinalizam que foi atingida a temperatura superbooster.

⇨ O modo superbooster termina automaticamente, após 90 segundos, depois de se atingir a temperatura superbooster; depois, a temperatura nominal volta a ser a temperatura básica.

5.9.7 Celsius/Fahrenheit

▶ Premir o botão Mais e o botão Menos em simultâneo.

⇨ Alteração da apresentação de Celsius para Fahrenheit e vice-versa.

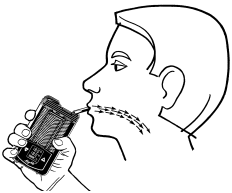
5.9.8 Reposição das definições de origem

▶ Premir o interruptor de ligar/desligar (ON/OFF) cor de laranja durante 10 segundos.

⇨ A reposição é assinalada por uma vibração e por uma animação.

⇨ A temperatura básica e a temperatura booster são repostas para a configuração de fábrica.

5.10 Inalação



▶ Após conclusão do processo de aquecimento, começar imediatamente com a vaporização.

▶ Rebater o Bocal para fora.

▶ Colocar o Bocal entre os lábios.

▶ Inalar uniformemente durante alguns segundos e apenas metade da capacidade de inalação possível.

▶ Travar o ar durante alguns segundos.

▶ Exalar lentamente.

▶ Concentração consciente no processo respiratório.

⇨ O aerossol de canabinóides é absorvido pelos alvéolos pulmonares, por onde entra na corrente sanguínea.

⇨ O efeito faz-se sentir após aprox. 1-2 minutos e perdura aprox. 2-4 horas.

⚠ **CUIDADO**

Intensidade elevada dos vapores

Irritação das vias respiratórias/pulmões

- **Reduzir a temperatura.**

5.11 Fim da inalação

CUIDADO

Superfície quente da Câmara de Enchimento

Perigo de queimadura

- **Não tocar na Câmara de Enchimento até o Vaporizador ter arrefecido.**

▶ Premir o interruptor de ligar/desligar (ON/OFF) cor de laranja durante, pelo menos, meio segundo

⇨ A desativação é confirmada através de vibração.

▶ Deixar arrefecer totalmente o Vaporizador.

▶ Com uma rotação de 90° no sentido contrário dos ponteiros do relógio, desenroscar a unidade de arrefecimento do Vaporizador.

5.12 Esvaziar a Câmara de Enchimento

▶ Eliminar a flor de canábis usada com os resíduos domésticos.

▶ Remover as flores de cânhamo remanescentes da Câmara de Enchimento com o Pincel de Limpeza e a Ferramenta da Câmara de Enchimento.

5.13 Alternativa: Eliminação das Cápsulas Doseadoras

▶ Após a utilização, eliminar as Cápsulas Doseadoras com o lixo doméstico, dado que se tratam de artigos de uso único.

5.14 Desliga-se automaticamente

▶ O Vaporizador desliga-se automaticamente três minutos depois de se premir um botão pela última vez ou após a última aplicação, para poupar a carga da bateria.

⇨ A desativação é confirmada através de vibração.

▶ Premir brevemente o Interruptor de ligar/desligar (ON/OFF) cor de laranja durante o funcionamento.

⇨ O automatismo de desligamento é resposto para três minutos.

5.15 Armazenamento

▶ Guardar o Vaporizador e o USB-C Supercharger num local seco e à prova de influências meteorológicas, e fora do alcance de crianças ou pessoas não autorizadas.

6.1 Nota generalizada

▶ No capítulo 6.3.4 "Ciclos de limpeza", página 155, são dadas instruções relativamente aos ciclos de limpeza, que devem ser observadas a todo o custo.

6.2 Bocal

O Bocal pode ser usado várias vezes, mas antes da primeira e de cada utilização subsequente deve ser limpo com um dos procedimentos descritos nos capítulos 6.2.1 a 6.2.3.

▶ Os procedimentos dos capítulos 6.2.1 e 6.2.2 são adequados para a limpeza em casa.

▶ O procedimento no capítulo 6.2.3 é adequado para a limpeza em clínicas e consultórios médicos.

6.2.1 Limpeza do Bocal com álcool isopropílico a 70 % (V/V)

▶ Puxar o Bocal para fora da Unidade de Arrefecimento, abanando-o ligeiramente de um lado para o outro. Retirar o Anel de Vedação do Bocal.

▶ Pré-limpar o Bocal com uma escova de mão macia sob água corrente potável fria (<40° C), para remover sujidade grosseira.

CUIDADO

Álcool isopropílico 70% (V/V) é comburente e facilmente inflamável

Perigo de queimadura

- **Observar os avisos de segurança do fabricante do álcool isopropílico a 70 % (V/V).**

▶ Colocar o Bocal completamente em álcool isopropílico a 70 % (V/V) durante 5 minutos. Durante os 5 minutos, agitar o Bocal para trás e para frente, no banho de álcool isopropílico.

▶ Retirar o Bocal do banho de álcool isopropílico e descartar qualquer excesso de álcool isopropílico.

▶ Lavar o Bocal durante, pelo menos, 30 segundos sob água corrente potável fria (<40 °C). Assegurar que a água passa pelo Bocal.

▶ Secar o Bocal com um pano de cozinha limpo.

NOTA

Danos materiais resultantes de uma limpeza indevida

Degradação das peças de plástico

- **Não imergir as peças de plástico em álcool isopropílico 70% (V/V) durante mais de 1/2 hora.**

6.2.2 Limpeza do Bocal na máquina de lavar loiça

▶ Puxar o Bocal para fora da Unidade de Arrefecimento, abanando-o ligeiramente de um lado para o outro. Retirar o Anel de Vedação do Bocal.

▶ Pré-limpar o Bocal com uma escova de mão macia sob água corrente potável fria (<40° C), para remover sujidade grosseira.

▶ Colocar o Bocal numa máquina de lavar loiça convencional. Assegurar que as aberturas não estão bloqueadas.

▶ Adicionar uma pastilha de lavagem de loiça convencional e iniciar um programa de lavagem padrão a 70 °C.

▶ Após a lavagem na máquina de lavar loiça, enxaguar o Bocal água corrente potável fria (<40 °C) durante, pelo menos, 30 segundos. Assegurar que a água passa pelo Bocal.

▶ Secar o Bocal com um pano de cozinha limpo.

6.2.3 Limpeza do Bocal no aparelho de limpeza e desinfeção (ALD)

▶ Puxar o Bocal para fora da Unidade de Arrefecimento, abanando-o ligeiramente de um lado para o outro. Retirar o Anel de Vedação do Bocal.

▶ Colocar o Bocal num ALD. Assegurar que as aberturas não estão bloqueadas.

▶ Iniciar o seguinte programa:

- Pré-lavagem– aprox. 3 min – a 28 °C
- Lavagem – 2 a 10 min – a 60 °C
- Enxaguamento – 2 min – a 32 °C, água desmin.
- Enxaguamento– 2 min – a 24 °C, água. desmin.
- Desinfeção A0 3000 – 3 min – a 94 °C, água desmin.
- Secagem – 12 min – a 119 °C

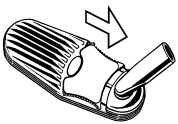
6.3 Unidade de Arrefecimento com Bocal

A Unidade de Arrefecimento com Bocal destina-se a uma pessoa e pode ser usada várias por essa pessoa. Para um bom funcionamento, a Unidade de Arrefecimento com bocal não pode ter depósitos. Este não pode conter quaisquer depósitos. Os depósitos no interior da Unidade de Arrefecimento são causados pela condensação de vapor.

- ▶ Verificar a Unidade de Arrefecimento com bocal antes de cada utilização e após cada reprocessamento.
- ▶ Os critérios para verificar se a Unidade de Arrefecimento com bocal deve ser eliminada estão descritos no capítulo 6.3.5 "Verificação das peças da Unidade de Arrefecimento e do Crivo da Câmara de Enchimento", página 156.

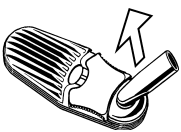
6.3.1 Desmontagem da Unidade de Arrefecimento com Bocal

- ▶ Para facilitar a desmontagem, aquecer a Unidade de Arrefecimento, dado que o condensado pode ser pegajoso.klæbrigt.

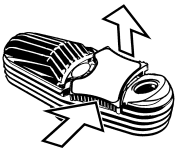


- ▶ Puxar o trinco da tampa no sentido do Bocal.

- ▶ Remover a tampa da Unidade de Arrefecimento do Vaporizador.



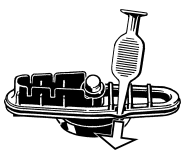
- ▶ Abanando-o ligeiramente de um lado para o outro, puxar o Bocal para fora da tampa da Unidade de Arrefecimento.
- ▶ Retirar o anel de vedação do bocal.



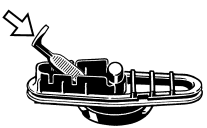
- Ao limpar a tampa da Unidade de Arrefecimento em álcool isopropílico, retirar o trinco da tampa, puxando-o num dos lados.
- Primeiro, pressionar o trinco da tampa de um dos lados e puxá-lo para cima no lado oposto.

- Em seguida, empurrar o trinco da tampa do lado elevado no sentido do lado oposto.

- Com uma rotação de 90° no sentido contrário dos ponteiros do relógio, desenroscar o fundo da Unidade de Arrefecimento do Vaporizador.



- Na reentrância da ranhura e com a ferramenta da Câmara de Enchimento, remover o Anel de Vedação do Fundo grande.
- Remover o Anel de Vedação do Fundo pequeno.



- Com recurso à Ferramenta da Câmara de Enchimento, extrair, de cima para baixo, o Crivo do fundo da Unidade de Arrefecimento.

6.3.2 Remoção de depósitos na Unidade de Arrefecimento e no Bocal

▶ Remover depósitos grosseiros de partículas vegetais no interior da Unidade de Arrefecimento, com a Ferramenta da Câmara de Enchimento.

CUIDADO

Álcool isopropílico 70% (V/V) é comburente e facilmente inflamável

Perigo de queimadura

- **Observar os avisos de segurança do fabricante do álcool isopropílico a 70 % (V/V).**

NOTA

Danos materiais resultantes de uma limpeza indevida

Descoloração do autocolante do trinco da tampa
Dissolução do adesivo do autocolante do trinco da tampa

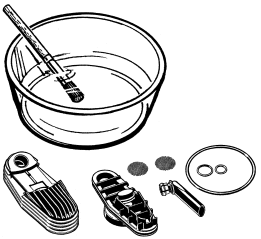
- **Limpar o trinco da tampa com holograma apenas com álcool isopropílico 70 % (V/V).**

NOTA

Danos materiais resultantes de uma limpeza indevida

Degradação das peças de plástico

- **Não imergir as peças de plástico em álcool isopropílico 70% (V/V) durante mais de 1/2 hora.**



- Colocar todas as peças da Unidade de Arrefecimento (exceto o Trinco da Tampa) e o Crivo da Câmara de Enchimento num recipiente que possa ser fechado, que contenha álcool isopropílico a 70 % (V/V).
- Fechar o recipiente.
- Agitar o recipiente 10 vezes para trás e para a frente.
- Deixar as peças em repouso no banho de álcool isopropílico a 70 % (V/V) durante 30 minutos.
- Agitar o recipiente 10 vezes para trás e para a frente.
- Retirar as peças do banho de álcool isopropílico a 70 % (V/V), e descartar qualquer excesso de álcool isopropílico.
- Embeber a ponta de um cotonete com álcool isopropílico a 70 % (V/V).
- Inserir o cotonete embebido em ambos os lados, para limpar o interior do Bocal.
- Utilizar o cotonete embebido para limpar o interior da Tampa da Unidade de Arrefecimento e o fundo da Unidade de Arrefecimento, percorrendo a estrutura nervurada para remover resíduos.
- Se necessário, limpar o Trinco da Tampa com álcool isopropílico a 70 % (V/V).
- Lavar todas as peças com água corrente potável fria (<40 °C) durante, pelo menos, 30 segundos.
- Secar todas as peças com um pano de cozinha limpo.
- Deixar secar todas as peças.

6.3.3 Desinfeção da Unidade de Arrefecimento, do Crivo da Câmara de Enchimento e do Bocal

- Desmontar completamente a Unidade de Arrefecimento e o Bocal, conforme descrito no capítulo 6.3.1 “Desmontagem da Unidade de Arrefecimento com bocal”, página 151 e remover o Crivo da Câmara de Enchimento.
- Levar a ferver uma panela grande cheia de água potável fria.
- Colocar todas as peças exceto o Trinco da Tampa na panela, assegurando que todas as peças estão completamente cobertas com água.
- Deixar as peças durante 15 minutos na água a ferver.
- Retirar as peças da água a ferver.
- Deixar secar todas as peças.

6.3.4 Ciclos de limpeza

PEÇA	antes da 1.ª aplicação	após a 1.ª aplicação	após a 2.ª aplicação	..	após a 6.ª aplicação	após a 7.ª aplicação	..	após a 12.ª aplicação
Bocal	Limpeza (álcool isoprop.) Cap. 6.2.1 **ou** Limpeza (máquina de lavar loiça) Cap. 6.2.2 **ou** Limpeza (ALD) Cap. 6.2.3	Limpeza (álcool isoprop.) Cap. 6.2.1 **ou** Limpeza (máquina de lavar loiça) Cap. 6.2.2 **ou** Limpeza (ALD) Cap. 6.2.3	Limpeza (álcool isoprop.) Cap. 6.2.1 **ou** Limpeza (máquina de lavar loiça) Cap. 6.2.2 **ou** Limpeza (ALD) Cap. 6.2.3		Limpeza (álcool isoprop.) Cap. 6.2.1 **ou** Limpeza (máquina de lavar loiça) Cap. 6.2.2 **ou** Limpeza (ALD) Cap. 6.2.3	Limpeza (álcool isoprop.) Cap. 6.2.1 **ou** Limpeza (máquina de lavar loiça) Cap. 6.2.2 **ou** Limpeza (ALD) Cap. 6.2.3		Limpeza (álcool isoprop.) Cap. 6.2.1 **ou** Limpeza (máquina de lavar loiça) Cap. 6.2.2 **ou** Limpeza (ALD) Cap. 6.2.3
	---	---	---		Remoção de depósitos Cap. 6.3.2	---		Desinfeção Cap. 6.3.3
Unidade de Arrefecimento	---	---	---		Remoção de depósitos Cap. 6.3.2	---		Remoção de depósitos Cap. 6.3.2
	---	---	---		---	---		Desinfeção Cap. 6.3.3
Câmara de Enchimento	---	Pré-tratamento Cap. 5.12	Pré-tratamento Cap. 5.12		Pré-tratamento Cap. 5.12	Pré-tratamento Cap. 5.12		Pré-tratamento Cap. 5.12
	---	---	---		Limpeza (álcool isoprop.) Cap. 6.4.1	---		Limpeza (álcool isoprop.) Cap.6.4.1
Moído	Limpeza no caso de sujidade visível							

6.3.5 Controlo das peças da Unidade de Arrefecimento, do Crivo da Câmara de Enchimento e do Bocal

Verificar todas as peças quanto a danos nas superfícies, formação de fissuras, amolecimento, endurecimento, sujidade ou descoloração.

▶ Substituído peças danificadas.

6.3.6 Montagem da Unidade de Arrefecimento

CUIDADO

Partículas vegetais na Unidade de Arrefecimento

Obstrução da Unidade de Arrefecimento

Inalação da partícula vegetal

• **Colocar corretamente o Crivo na Tampa da Unidade de Arrefecimento.**

▶ Montar as peças pela ordem inversa, conforme descrito no Capítulo 6.3.1 Desmontagem da Unidade de Arrefecimento com bocal.

▶ Colocar o Anel de Vedação do Fundo pequeno completamente na Tampa da Unidade de Arrefecimento.

⇨ O Anel de Vedação do Fundo pequeno deixa de ser visível.

▶ Durante a montagem, assegurar o encaixe correto dos anéis de vedação.

▶ Encaixar o Crivo na ranhura prevista para o efeito.

6.4 Câmara de Enchimento

6.4.1 Limpeza da Câmara de Enchimento

NOTA

Danos materiais resultantes de uma limpeza indevida

Entrada de álcool isopropílico no Vaporizador

• **Não humedecer demasiado os cotonetes.**

▶ Limpar a Câmara de Enchimento com um cotonete embebido em álcool isopropílico.

6.4.2 Desmontagem do Crivo

▶ Um Crivo obstruído deve ser substituído.

▶ Com a ajuda da ferramenta da Câmara de Enchimento, comprimir o Crivo ao longo da ranhura da Câmara de Enchimento.

⇨ O Crivo fica arqueado e solta-se da ranhura.

- Limpar o Crivo com água com detergente ou álcool isopropílico.
- Limpar a Câmara de Enchimento com um cotonete embebido em álcool isopropílico.

6.4.3 Montagem do Crivo

- Arquear o Crivo limpo ou novo.
- Colocar o Crivo com o lado arqueado voltado para cima na Câmara de Enchimento.
- Com a ajuda da Ferramenta da Câmara de Enchimento, pressionar o Crivo de forma plana na ranhura prevista para o efeito.

6.5 Limpeza do Vaporizador e do USB-C Supercharger

NOTA

Danos materiais resultantes de uma limpeza indevida

Entrada de água no Vaporizador e no USB-C Supercharger

- **Não imergir em água ou outros líquidos.**
- **Não limpar com jato de água, vapor ou ar comprimido direto.**

- Desligar o Vaporizador.
- Desligar o Vaporizador e o USB-C Supercharger da rede de alimentação elétrica.
- Limpar a caixa do Vaporizador e o USB-C Supercharger apenas a seco ou, quando muito, com um pano macio humedecido.

6.6 Limpeza do Moedor e do Carregador para Cápsulas Doseadoras

NOTA

Danos materiais resultantes de uma limpeza indevida

Danos nas superfícies

- **Não imergir o Moedor e o Carregador para Cápsulas Doseadoras em álcool isopropílico.**

- Limpar o Moedor e o Carregador com água quente com detergente.

7 PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO E ACESSÓRIOS OPCIONAISOPCIONAIS

7.1 Peças de substituição

Conjunto de Peças de Desgaste - SKU 06 02 MM
O Conjunto de Peças de Desgaste contém todas as peças de substituição para substituir a Unidade de Arrefecimento.

Unidade de Arrefecimento, 3 unidades - SKU 11 17
Unidade de Arrefecimento - SKU 11 18
A Unidade de Arrefecimento arrefece o vapor, proporcionando uma temperatura confortável e um aroma ideal. Para garantir a limpeza da Unidade de Arrefecimento, esta deve ser substituída regularmente.O Bocal está incluído com a Unidade de Arrefecimento.

Bocais, 4 unidades - SKU 11 11
O Bocal é colocado na Unidade de Arrefecimento.

Trincos da Tampa, 3 unidades - SKU 11 53
O trinco da tampa fixa a tampa ao fundo da Unidade de Arrefecimento.

Conjunto de Crivos, pequenos - SKU 11 12
O conjunto contém 4 Crivos de malhagem grosseira e 2 Crivos de malhagem normal.

Crivos Grosseiros, pequenos, 6 unidades - SKU 11 40
O pequeno Crivo de malha larga é colocado no Fundo da Unidade de Arrefecimento.

Crivos Normais, pequenos, 6 unidades - SKU 11 03
O pequeno Crivo de malha normal é colocado na Tampa da Unidade de Arrefecimento.

Conjunto de Anel de Vedação - SKU 11 15
O conjunto contém todos os anéis de vedação para a Unidade de Arrefecimento e a Câmara de Enchimento.

Ferramentas da Câmara de Enchimento, 5 unidades - SKU 11 59
As inúmeras possibilidades de aplicação da ferramenta da Câmara de Enchimento estão descritas nestas Instruções de Utilização.

USB-C Supercharger - SKU 11 47
O USB-C Supercharger permite um carregamento rápido da bateria, bem como a operação com alimentação elétrica do Vaporizador se a bateria estiver descarregada.

7.2 Acessórios opcionais

Moedor - SKU 09 30 / Moedor XL - SKU 09 43
O Moedor possui lâminas extremamente afiadas para uma moagem fina da flor de cânhamo.

Auxiliar de Enchimento - SKU 09 31 MC
O Auxiliar de Enchimento permite uma colocação limpa da flor de canábis cortada na Câmara de Enchimento.

Cápsulas Doseadoras, 40 unidades - SKU 09 33 M
As Cápsulas Doseadoras são enchidas com flores de cânhamo trituradas.

Pincéis de Limpeza, 3 unidades - SKU 11 24
O Pincel de Limpeza destina-se, entre outros, a limpar a Câmara de Enchimento.

Conjunto de enchimento para Cápsulas Doseadoras - SKU 09 45
O conjunto de enchimento permite encher simultaneamente 40 Cápsulas Doseadoras com flor de cânhamo moída.

Todas as peças de substituição e acessórios opcionais podem ser encomendados em www.vapormed.com.

8.1 Possíveis anomalias / reparação de erros

Anomalia	Possível causa	Resolução
Não é possível ligar o Vaporizador.	A bateria está descarregada.	▶ Verificar o indicador da bateria. ▶ Carregar a bateria, se necessário. ▶ Alternativa: operar o Vaporizador com o USB-C Supercharger.
ERR 001	Temperatura da bateria demasiado elevada.	▶ Deixar arrefecer o Vaporizador.
ERR 002	Temperatura da bateria demasiado baixa.	▶ Levar o Vaporizador para um ambiente quente. ▶ Não aquecer o Vaporizador com recurso a calor externo como, por exemplo, fogão, micro-ondas ou isqueiro.
ERR 003	O carregador USB não é adequado.	▶ Utilizar acessórios originais da STORZ & BICKEL.
ERR 004	Vaporizador tem um defeito.	▶ Desligar imediatamente o Vaporizador. ▶ Desligar a ficha. ▶ Contactar o nosso Serviço de Apoio a Clientes.

8.2 Eliminação

▶ Reciclar um Vaporizador que não permita ser reparado e cujo período de garantia tenha expirado, ou enviar o mesmo para o nosso Serviço de Apoio a Clientes.

9.1 MIGHTY+ MEDIC Vaporizador

Tensão de entrada: 5 VDC USB / 5-15 VDC USB-C PD

Potência absorvida: 45 W max.

Temperatura de serviço: 5 °C até 35 °C (41 °F até 95 °F)

Faixa de temperaturas:. 40 °C até 210 °C (104 °F até 410 °F)

Tamanho: 14 x 8 x 3 cm (5,5 x 3,2 x 1,2 inch)

Peso: aprox. 242 g (0,5 lb)

Patente e modelo: www.vapormed.com/patents

Reserva-se o direito a alterações técnicas.

9.2 USB-C Supercharger

USB-C PD

Fabricante: EDAC EA1045UR

Potência absorvida: 10…45 W

Tensão de entrada: 100-240 V

Tensão de saída: 5…20 V DC

9.3 Requisitos técnicos para carregadores utilizáveis

- ▶ Os Carregadores devem corresponder à norma USB / USBC.
- ▶ O mesmo aplica-se também, em particular, ao Carregador.
- ➢ Para o carregamento geral, recomendamos um carregador USB com um mínimo de 5 VDC / 2 A (12 W).
- ➢ Requisitos técnicos para Supercharging:
  O carregador deve suportar USB-C PD e fornecer um mínimo de 9 VDC / 3 A (27 W).
- ➢ Requisitos técnicos para o modo passthrough:
  Utilizar o USB-C Supercharger ou carregador que suporte USB-C PD e 15 VDC / 3 A (45 W).

9.4 Dados sobre a compatibilidade eletromagnética

Os dados relativamente à compatibilidade eletromagnética no idioma inglês podem ser consultados no anexo; o respetivo idioma nacional encontra-se na nossa homepage www.vapormed.com.

10 CUMPRIMENTO DOS REQUISITOS ESTABELECIDOS NA LEI E NAS NORMAS

➢ Regulamento (UE) 2017/745 sobre produtos medicinais

Entidade designada:

TÜV SÜD Product Service GmbH
Ridlerstraße 65
80339 München, Alemanha

Fabricante:

STORZ & BICKEL GmbH
In Grubenäcker 5-9
78532 Tuttlingen, Alemanha

11 GARANTIA, RESPONSABILIDADE, DISPOSIÇÕES EM MATÉRIA DE DIREITOS DE AUTOR

11.1 Garantia

Enquanto vendedor, a STORZ & BICKEL GmbH garante a ausência de defeitos no produto conforme as disposições da legislação alemã, de acordo com as nossas Condições Gerais, nas quais o contrato de compra se baseia. Naturalmente, a responsabilidade da STORZ & BICKEL só existe se o cliente tiver adquirido os produtos diretamente através da nossa empresa. Em caso de compra a um terceiro, o dever da garantia cabe a este terceiro, e a STORZ & BICKEL não pode fazer nenhuma afirmação vinculativa relativamente ao mesmo.

Relembramos que a garantia abrange apenas a resolução de falhas iniciais que possam existir apesar de um manuseamento correto do produto mediante observância das instruções de utilização e outras informações do utilizador. O desgaste normal – em especial também das baterias - ou o desgaste habitual dos produtos não constitui nenhum dano relevante abrangido pela garantia. Se, no âmbito da conservação ou reparação do produto, o cliente recorrer a serviços de terceiros ou se utilizar produtos de terceiros, a responsabilidade da STORZ & BICKEL só pode ser reivindicada se o cliente puder comprovar que a anomalia não está relacionada com a utilização de serviços e produtos de terceiros.

11 GARANTIA, RESPONSABILIDADE, DISPOSIÇÕES EM MATÉRIA DE DIREITOS DE AUTOR

A STORZ & BICKEL decide, segundo os seus próprios critérios, se a anomalia relevante abrangida pela garantia é reparada ou se é fornecido um produto novo.

A reivindicação dos direitos da garantia deve ser endereçada à STORZ & BICKEL GmbH, In Grubenäcker 5-9, 78532 Tuttlingen, Alemanha. Envie-nos o artigo com a anomalia em estado montado, acompanhado da fatura, numa embalagem que exclua danos de transporte.

Para evitar mal-entendidos, lembramos que nenhuns dos dados sobre os nossos produtos nestas instruções de utilização e em outros locais constituem uma característica ou validade garantida, exceto se for remetido para a existência de tal garantia.

11.2 Responsabilidade

A STORZ & BICKEL responsabiliza-se perante o cliente, pelos danos causados pelos nossos produtos, de acordo com as disposições da legislação alemã, de acordo com as nossas Condições Gerais de Fornecimento. Assim sendo, a responsabilidade limita-se a danos de negligência grosseira ou danos causados de forma deliberada, exceto se se tratar de danos físicos, à vida ou à saúde ou que resultem da violação de um dever contratual essencial. Nestes casos, também nos responsabilizamos perante o cliente por negligência simples.

11.3 Disposições em matéria de direitos de autor

Este documento está protegido por direitos de autor e não pode ser utilizado total nem parcialmente sem o consentimento escrito prévio da STORZ & BICKEL nos termos dos §§ 15 ss. da lei alemã sobre os direitos de autor (UrhG)

Kazalo ..... **Stran**

1 MIGHTY+ MEDIC **167**
1.1 Obseg dobave 167
1.2 Funkcijski elementi 168
1.3 Hladilna Enota 169
1.4 Življenjska doba 169
1.5 Servis 169

2 Za vašo varnos **170**
2.1 Razlaga simbolov MIGHTY+ MEDIC 170
2.2 Razlaga simbolov polnilnika USB-C Supercharger 171
2.3 Razlaga znakov 173
2.4 Osnovna pravila 173
2.5 Varnostni napotki 174
2.5.1 Nevarnost poškodbe zaradi električnega udara 174
2.5.2 Nevarnost poškodbe zaradi opeklin/hlapov 175
2.5.3 Nevarnost poškodbe zaradi različnih vzrokov 175

3 Namen uporabe, stranski učinki, kontraindikacije, predvideni uporabniki **176**
3.1 Namen uporabe 176
3.2 Stranski učinki 176
3.3 Kontraindikacije 176
3.4 Predvideni uporabniki 176

4 Pomembni napotki o kanabinoidih **177**

5 Vklop in upravljanje **179**
5.1 Pogoji shranjevanja in transporta 179
5.2 Razpakiranje 179
5.3 Pogoji delovanja 179
5.4 Akumulator 180
5.4.1 Osnovne razlage za prikaz napolnjenosti akumulatorja 180
5.4.2 Polnjenje akumulatorja 180
5.4.3 Razlage prikaza napolnjenosti akumulatorja med polnjenjem (odvisno od uporabljenega polnilnik 180
5.4.3.1 Polnjenje z USB-Polnilnikom 180
5.4.3.2 Hitro polnjenje (v kolikor polnilnik to podpira) 181
5.4.3.3 Polnjenje s šibkim polnilnikom 181
5.4.4 Konec polnjenja 181

Kazalo ..... **Stran**

5.5 Omrežno delovanje (možno samo s USB-C Supercharger) 181
5.6 Mlinček za Zelišča 182
5.7 Polnjenje Polnilne Komore 182
5.8 Dozirne Kapsule (za enkratno uporabo) 183
5.8.1 Dozirne Kapsule in Vsebnik 183
5.8.1.1 Polnjenje Dozirne Kapsule s pokrovom Vsebnika 183
5.8.1.2 Polnjenje Vsebnika z Dozirnimi Kapsulami 184
5.8.2 Vstavljanje Dozirnih Kapsul v Polnilno Komoro 184
5.9 Segrevanje 185
5.9.1 Zaslon 185
5.9.2 Tovarniške nastavitve 185
5.9.3 Vklop 185
5.9.4 Osnovna temperatura 186
5.9.5 Temperatura ojačevalnika 186
5.9.6 Temperatura Superbooster 186
5.9.7 Celsius/Fahrenheit 187
5.9.8 Ponastavitev na tovarniške nastavitve 187
5.10 Inhalacija 187
5.11 Konec inhalacije 188
5.12 Praznjenje Polnilne Komore 188
5.13 Alternativno: Odstranjevanje Dozirnih Kapsul 188
5.14 Samodejni izklop 188
5.15 Shranjevanje 188

6 Čiščenje/higiena 189
6.1 Splošni napotek 189
6.2 Nastavkom 189
6.2.1 Čiščenje Ustnega Nastavka s 70-% izopropilnim alkoholom (V/V) 189
6.2.2 Čiščenje Ustnega Nastavka v pomivalnem stroju 190
6.2.3 Čiščenje Ustnega Nastavka v čistilnem in razkuževalnem stroju 190
6.3 Hladilna Enota z Ustnim 191
6.3.1 Razstavljanje Hladilne Enote z Ustnim 191
6.3.2 Odstranjevanje oblog v Hladilni Enoti in Ustnem Nastavku 193
6.3.3 Razkuževanje Hladilne Enote, Sita Polnilne Komore in Ustnega Nastavka 194

Kazalo ..... **Stran**

6.3.4 Ciklusi čiščenja 195
6.3.5 Pregled delov Hladilne Enote, Sita Polnilne Komore in Ustnega Nastavka 196
6.3.6 Sestava Hladilne Enote 196
6.4 Polnilna komora 196
6.4.1 Čiščenje polnilne komore 196
6.4.2 Odstranjevanje Sita 196
6.4.3 Vgradnja Sita 196
6.5 Čiščenje Inhalatorja in polnilnika USB-C Supercharger 197
6.6 Čiščenje Mlinčka za Zelišča in Vsebnika za Dozirne Kapsule 197

7 Nadomestni deli in opcijski dodatki 197
7.1 Nadomestni deli 197
7.2 Opcijska oprema 198

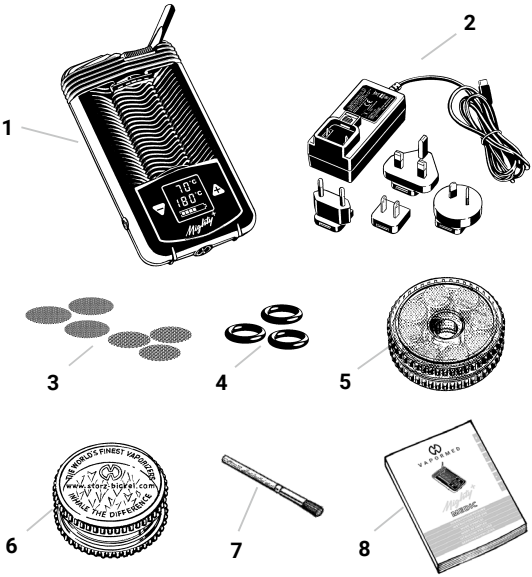
8 Motnje 200
8.1 Možne motnje/odpravljanje napak 200
8.2 Odstranjevanje 200

9 Tehnični podatki 201
9.1 MIGHTY+ MEDIC Inhalatorja 201
9.2. USB-C Supercharger 201
9.3 Tehnični pogoji za uporabne polnilnike 201
9.4. Podatki o elektromagnetni združljivosti 201

10 Izpolnjevanje zakonskih in normativnih zahtev 202

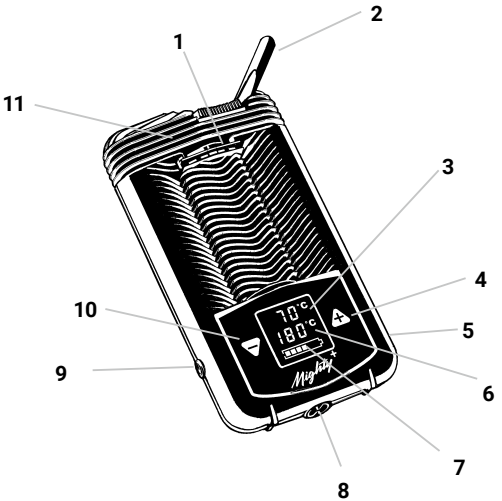
11 Garancija, Jamstvo 203
11.1 Garancija 203
11.2 Jamstvo 203
11.3 Določila o avtorskih pravicah 203

1.1 Obseg dobave



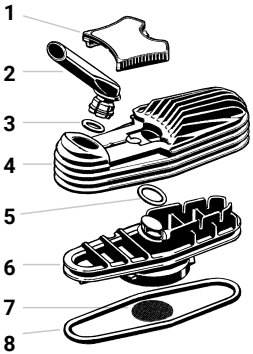
1 Inhalator MIGHTY+ MEDIC
2 1 x USB-C Supercharger
3 3 x Normalno Sito, majhno
3 x Grobo Sito, majhno
4 3 x Talni Tesnilni Obroč, majhen
5 1 x Vsebnik za Dozirne Kapsule
6 1 x Mlinček za Zelišča
7 1 x Čistilni čopič
8 1 x Navodila za Uporabo

1.2 Funkcijski elementi



1 Polnilna Komora
2 Ustni Nastavek
3 Prikaz dejanske Temperature
4 Temperaturna Tipka plus
5 Polnilna vtičnica USB-C
6 Prikaz referenčne Temperature
7 Prikaz Napolnjenosti Akumulatorja
8 Orodje za Polnilno Komoro
9 Stikalo za Vklop/Izklop (ON/OFF)
10 Temperaturna Tipka minus
11 Hladilna Enota

1.3 Hladilna Enota



1 Zapah Pokrova
2 Ustni Nastavek
3 Tesnilni Obroček Ustnika
4 Pokrov Hladilne Enote
5 Majhen Tesnilni Obroček na Dnu
6 Dno Hladilne Enote
7 Zgornje Dedilo (groba Širina Zank)
8 Velik Tesnilni Obroček na Dnu

1.4 Življenjska doba

Pričakovana povprečna življenjska doba inhalatorja MIGHTY+ MEDIC je:
- pribl. 1.000 obratovalnih ur
- pribl. 5 let

Življenjska doba akumulatorjev je:
- pribl. 500 obratovalnih ur
- pribl.2 leti

1.5 Servis

▶ Pri nepopolni dostavi, tehničnih težavah, vprašanjih o napravi in njenem odstranjevanju, zamenjavi akumulatorja kot tudi v garancijskih primerih se obrnite na naš Servisni Center:

STORZ & BICKEL GmbH
Service Center
In Grubenäcker 5-9
78532 Tuttlingen, Nemčija
Tel.: +49-74 61-96 97 07-0 · e-mail: info@vapormed.com

▶ Za vprašanja o servisu prek naše domače strani: www.vapormed.com/rma pošljite RMA (Return merchandise authorization).

2.1 Razlaga simbolov MIGHTY+ MEDIC

Upoštevajte navodila za uporabo! (v skladu z IEC 60601)

Stikalo za Vklop/Izklop (ON/OFF)

SN

Simbol za serijsko številko - ki mu sledi serijska številka medicinskega pripomočka

Simbol za proizvajalca - poleg simbola sta ime in naslov proizvajalca

Medicinski izdelek k se je začel prodajati po 13. avgustu 2005. Izdelka ni dovoljeno zavreči med gospodinjske odpadke. Simbol prečrtanega koša za smeti pomeni, da je treba izdelek odstraniti med ločene odpadke.

Inhalator vsebuje fiksno vgrajen litij-ionski akumulator, ki ga je treba izprazniti, preden ga avržete.

IP 22

Inhalator je zaščiten pred kapljanjem vode do nagiba 15° (IP 22). Kljub temu je treba inhalator zaščititi pred vlago in dežjem. Ne uporabljati v kopalnici ali nad vodo.

Naprava razreda zaščite II

CE 0123

Znak za EU-skladnost: Če je za znakom CE navedeno štirimestno število, to označuje sodelovanje imenovanega organa pri postopku za preverjanje skladnosti.

REF

Simbol za številko naročila - sledi mu številka naročila ustreznega medicinskega pripomočka (oz. dodatka).

TÜV SÜD C US

Varnost je preveril in proizvodnjo nadziral TÜV SÜD Product Service GmbH v skladu z IEC 60601-1, CAN/CSA C22.2 št. 60601-1 in ANSI/AAMI ES 60601-1.

Previdno! Vroča površina!

Na tem mestu je treba biti pri ravnanju z Inhalatorjem previden, da preprečite neželene posledice.

MD Simbol za medicinski izdelek.

Zaščitite pred sončnim sevanjem.

Zaščitite pred mokroto in vlago.

V okolici naprav, označenih z naslednjim slikovnim znakom, so možne motnje.

Uporabni del tipa BF
Razred »BF« (angl. Body Float) se uporablja za medicinske pripomočke (uporabne dele) z neposrednim stikom z bolniki.

Pasovna širina okoljske temperature

Pasovna širina relativne vlage v okoljskem zraku

Pasovna širina atmosferskega tlaka

INT:
7 on/30 off Intervalno obratovanje

2.2 Razlaga simbolov polnilnika USB-C Supercharger

Varnost je preveril in proizvodnjo nadziral TÜV SÜD nach EN 60335-1.

UL Recognized Component Mark: Ta znak pomeni, da so ustrezni dokumenti zavedeni pri UL.

Znak za EU-skladnost: s tem znakom proizvajalec potrjuje skladnost izdelka z veljavnimi Direktivami in standardi Evropske unije.

Naprava razreda zaščite II

RoHS Omejitev uporabe določenih nevarnih snovi v električnih in elektronskih napravah

Oznaka za dovoljenje FCC
(radijsko-tehnično dovoljenje ZDA)

Naprava ni je dovoljeno zavreči med gospodinjske odpadke. Simbol prečrtanega koša za smeti pomeni, da je treba izdelek odstraniti med ločene odpadke. Naprava vsebuje fiksno vgrajen litij-ionski akumulator, ki ga je treba izprazniti, preden ga zavržete.

t,:40°C Nazivna največja okoljska temperatura
Največja temperatura, pri katerih lahko transformator obratuje neprestano pri normalnih pogojih uporabe.

SMPS z varnim izolacijskim transformatorjem,
varnim pred kratkimi stiki
(sam po sebi ali ne)

Samo za notranjo uporabo

SMPS (enota za električno napajanje načina stikal)

IP 20 Mednarodna zaščitna oznaka (raven 20)

Dodelitev nožice USB-ja tipa C

A4,A9,B4,B9:V+
A1,A12,B1,B12,Shell:GND
A5:CC1

COSφ:0.4 Nazivni faktor moči
Faktor moči, ki ga transformatorju dodeli proizvajalec za specificirane obratovalne pogoje transformatorja

≤3000m Največja nadmorska višina 3000 m

Za prikaz, da enote za električno napajanje ni dovoljeno uporabljati, če so nožice vtiča poškodovane.

2.3 Razlaga znakov

➢ Znak za naštevanje

▶ Napotek za postopanje

⇨ Rezultat

2.4 Osnovna pravila

▶ Če je embalaža poškodovana ali je pečat Storz & Bickel zlomljen, paketa ne prevzemite ali pa ga prevzemite samo z zadržkom in takoj stopite v stik z našim Servisnim Centrom. Pri poškodbi notranje embalaže prav tako stopite v stik z našim Servisnim Centrom.

▶ Pri večjih zapletih nemudoma stopite v stik z našim Servisnim Centrom ter s pristojnimi oblastmi države članice, v kateri ima pacient sedež.

▶ Ta Navodila za Uporabo imejte pripravljena za nadaljnjo uporabo. So pomemben sestavni del Inhalatorja in morajo biti dostopna uporabniku.

▶ Trenutna različica Navodil za Uporabo lahko prenesete z www.vapormed.com.

▶ Skrbno in v celoti preberite te napotke, preden začnete uporabljati Inhalator in polnilnik USB-C Supercharger.

▶ Pri uporabi in vzdrževanju vedno sledite napotkom v teh Navodilih za Uporabo.

▶ Inhalator ni predviden za uporabo pri otrocih in mladostnikih, mlajših od 18 let. Odrasli lahko inhalator uporabljajo v skladu z Navodili za Uporabo ali po navodilih zdravnika.

▶ Če ima uporabnika bolezni dihalne poti ali pljuč, je napravo dovoljeno uporabljati samo po posvetovanju in z dovoljenjem lečečega zdravnika. Glede na gostoto lahko hlapi dražijo dihalne poti in pljuča, kar lahko vodi do kašljanja.

- Inhalatorja ne uporabljati brez nadzora.
- Inhalator in polnilnik USB-C Supercharger hranite in uporabljajte samo na zadostni razdalji od virov toplote (peči, štedilnik, kamin itd.) in na suhem mestu, kjer okoljska temperatura ne more pasti pod +5 °C (+41 °F).
- Inhalatorja in polnilnika USB-C Supercharger ne izpostavljajte ekstremnim nihanjem okoljske temperature. Kondenzacijska vlaga lahko vpliva na delovanje.
- Uporaba dodatkov, pretvornikov in Kablov, ki jih ni priporočil ali dostavil proizvajalec naprave, lahko vodi do povečanja elektromagnetnih emisij ali zmanjšanja elektromagnetne odpornosti naprave na motnje ter do napačnega delovanja.
- Uporabljajte samo originalno dodatno opremo in nadomestne dele STORZ & BICKEL.
- Inhalatorja in polnilnika USB-C Supercharger ne uporabljati neustrezno ali napačno, saj proizvajalec ne prevzema odgovornosti za posledično škodo.

2.5 Varnostni napotki

2.5.1 Nevarnost poškodbe zaradi električnega udara

- Inhalator in polnilnik USB-C Supercharger po uporabi, pred vsakim vzdrževanjem in ob nevihti izključite in ločite od električnega omrežja.
- Pazite, da se Kabel USB-C ne poškoduje zaradi preščipnjenih mest, zmečkanin ali vlek.
- Ne uporabljati večdelnih vtičnic in/ali podaljševalnih kablov. Če je nujno potrebno, lahko uporabljate samo izdelke s potrdilom o kakovosti (kot so npr. UL, IMQ, VDE, +S itd.), v kolikor navedena zmogljivost ne presega porabe (A = amperi) priključene naprave.
- Inhalatorja in polnilnika USB-C Supercharger ne uporabljati, če so poškodovani. Popravila lahko izvaja samo naš servisni center. Če poskusite kakšno motnjo odpraviti samo, vam preneha veljati garancija. Naš Servisni Center vam bo zamenjal pokvarjen polnilnik USB-C Supercharger.
- Inhalator in polnilnik USB-C Supercharger ne smeta priti v stik z mokroto ali vlago.
- Inhalator in polnilnik USB-C Supercharger hranite izven dosega domačih živali (npr. glodavci) in škodljivcev.

- Inhalatorja ali polnilnika USB-C Supercharger ne uporabljajte v vnetljivem okolju ali okolju, kjer obstaja nevarnost eksplozije.
- Inhalator ima odpravljene radijske motnje v skladu z DIN EN 60601-1-2. V neposredni bližini Inhalatorja ne uporabljati naprav, ki sevajo (npr. mobilni telefoni). V dvomih se posvetujte s kvalificiranim osebjem. To odpravljanje radijskih motenj/EMZ velja samo v povezavi z našimi odobrenimi Polnilniki.

2.5.2 Nevarnost poškodbe zaradi opeklin/hlapov

- Med delovanjem in ohlajanjem Inhalatorja (Polnilna komora in okolica Polnilne Komore) se ne dotikajte vročih površin.
- Inhalator uporabljajte samo z nameščeno Hladilno Enoto.
- Vroč Inhalator odložite samo na trdo in na vročino neobčutljivo površino in pazite, da ga ne prekrijete.
- Inhalatorja in polnilnika USB-C Supercharger ne uporabljati v bližini vnetljivih predmetov, kot so zavese, namizni prsti ali papir.
- Med delovanjem in ohlajevanje odprtine na Inhalatorju ne prekrivati, zapirati ali zamašiti.
- Pred vklopom Inhalatorja se prepričajte, ali so vsi hlapi, kot so npr. vnetljiva čistila in razkužila, izpareli.

2.5.3 Nevarnost poškodbe zaradi različnih vzrokov

- Embalažni elementi (plastične vrečke, deli stiropora, kartoni itd.) ne smejo biti dostopni otrokom, ker predstavljajo potencialno nevarnost.
- Pred zdravljenjem bolezni je potreben zdravniški pregled.
- Pazite, da ne pogoltnete majhnih delov Inhalatorja.
- Pazite na nevarnost strangulacije zaradi kabla polnilnika USB-C Supercharger.
- Med ali po uporabi bodite pozorni na svoje simptome (npr. kašljanje, kratka sapa, bolečine v prsnem košu) in takoj pojdite k zdravniku, če ste v dvomih glede svojega zdravja.

3 NAMEN UPORABE, STRANSKI UČINKI, KONTRAINDIKACIJE, PREDVIDENI UPORABNIKI

3.1 Namen uporabe

Inhalator je predviden za izparevanje in sledečo inhalacijo kanabinoidov iz cvetov konoplje (Cannabis flos).

Cilj je vnos učinkovin v človeško telo prek pljučnih mehurčkov (alveol) pri ustrezni medicinski indikaciji.

Primeren je za začasno inhalacijsko uporabo zdravniško predpisanih kanabinoidov doma, v bolnišnici in v zdravstveni ambulanti.

3.2 Stranski učinki

Stranski učinki zaradi uporabe naprave niso znani.

3.3 Kontraindikacije

Specifičnih kontraindikacij za napravo ni.

Če pa ima uporabnik bolezni Dihalnih Poti ali pljuč, je napravo dovoljeno uporabljati samo po posvetovanju in z dovoljenjem lečečega zdravnika. Glede na gostoto lahko hlapi dražijo dihalne poti in pljuča, kar lahko vodi do kašljanja.

3.4 Predvideni uporabniki

Izdelek je predviden za paciente, starejše od 18 let.

4 POMEMBNI NAPOTKI O KANABINOIDIH

Pri ustreznem odmerjanju se lahko pri uživanju kanabisa pojavijo psihotropski (opojni) učinki. Posledično torej obstaja možnost zlorabe, proti kateri v praktično vseh državah sveta obstajajo zakoni.

- ▶ Uporabljajte izključno medicinske cvetove konoplje (Cannabis flos), ki vam jih predpiše zdravnik in jih dobite v lekarni. V nasprotnem primeru vam preti nevarnost, da pridete v spor z zakonom.
- ▶ Pri zdravniku, v lekarni ali eventualno pri pristojnih oblasteh se pozanimajte o trenutnem pravnem položaju v vašem kraju bivanja.

Trenutno pacienti v skoraj vseh državah, v katerih je uporaba cvetov konoplje v medicinske namene dovoljena, predpisano določeno količino posušenih cvetov konoplje. Ti cvetovi konoplje so izdani ali po kosih ali že zdrobljeni, tako da jih mora pacient za nadaljnjo uporabo nato le še razdeliti na porcije in stehtati po navodilih zdravnika. Če prejmete nezdrobljene cvetove konoplje, jih je treba s priloženim mlinčkom za zelišča najprej zdrobiti.

Kanabinoidi izparijo predvsem pri temperaturah nad 180 °C (356 °F) in tedaj tvorijo aerosol, ki ga je mogoče inhalirati in ki se brez težav pretaka po pljučih. Pljučni mehurčki (alveole) vpijejo te kapljice in tako kanabinoidi pridejo v krvni obtok (sistemska absorpcija).

Orientacijske vrednosti, pridobljene s študijami, so pokazale, da je mogoče v aerosolu, ki ga proizvaja inhalator, najti pribl. 50 % kanabinoidov, vsebovanih v cvetovih konoplje.

Ta aerosol se vdihuje in iz njega pride pribl. 65 % kanabinoidov prek pljučnih mehurčkov (alveol) v krvni obtok (sistemska apsorpcija). Preostanek se izdiha.

Medicinsko učinkovita kanabinoida THC (tetrahidrokanabinol) in CBD (kanabidiol) se pri tem vedeta enako.

Ob upoštevanju navodil za uporabo in pri temperaturi izparevanja 210 °C je mogoče pridobiti naslednje, vzorčne orientacijske vrednosti za cvetove konoplje, ki npr. vsebujejo 19 % THC-ja in 0 % CBD-ja:

Količina cvetov konoplje (vsebina dozirne kapsule)	Vsebnost kanabinoidov v porciji cvetov konoplje	Vsebnost kanabinoidov v aerosolu (para)	Vsebnost kanabinoidov v krvnem obtoku (sistemska biološka razpoložljivost) po inhalaciji
50 mg	THC: 9,5 mg	pribl. 5 mg	pribl. 3 mg
100 mg	THC: 19 mg	pribl. 9,5 mg	pribl. 6 mg
150 mg	THC: 28,5 mg	pribl. 14 mg	pribl. 9,5 mg

Orientacijske vrednosti za cvetove konoplje npr. z vsebnostjo 6 % THC-ja in 7,5 % CBD-ja:

Količina cvetov konoplje (vsebina dozirne kapsule)	Vsebnost kanabinoidov v porciji cvetov konoplje	Vsebnost kanabinoidov v aerosolu (para)	Vsebnost kanabinoidov v krvnem obtoku (sistemska biološka razpoložljivost) po inhalaciji
50 mg	THC: 3 mg CBD: pribl. 3,2 mg	pribl. 1,5 mg pribl. 1,6 mg	pribl. 1 mg pribl. 1,1 mg
100 mg	THC: 6 mg CBD: pribl. 7,5 mg	pribl. 3 mg pribl. 3,7 mg	pribl. 2 mg pribl. 2,3 mg
150 mg	THC: 9 mg CBD: pribl. 11 mg	pribl. 4,5 mg pribl. 5,5 mg	pribl. 3 mg pribl. 3,5 mg

Da bi dosegli te vrednosti, je treba inhalirati tako dolgo, dokler pri izdihu več ne bo močno zaznati aerosola (pare). To je znak, da je vsebina dozirne kapsule porabljena.

4 POMEMBNI NAPOTKI O KANABINOIDIH

- Pri vprašanjih o medicinski uporabi kanabinoidov ali kanabisa se obrnite na zdravnika, farmacevta ali proizvajalca medicinskih cvetov konoplje (Cannabis flos).
- Nadaljnje informacije o kanabinoidih najdete na naši spletni strani: www.vapormed.com.

5 VKLOP IN UPRAVLJANJE

5.1 Pogoji shranjevanja in transporta

Okoljska temperatura:
-20 °C do +60 °C (-4 °F do +140 °F)

15% - 90%

Relativna zračna vlažnost:
15% do 90%

700hPa - 1060hPa

Atmosferski tlak:
700 hPa do 1060 hPa

5.2 Razpakiranje

- Preglejte popolnost Inhalatorja na osnovi poglavja 1.1 »Obseg dostave«, stran 167.
- Ustni Nastavek pred prvo uporabo očistite v skladu z napotki v poglavju 6.2 »Ustni Nastavek«, stran 189.
- Preglejte inhalator in polnilnik USB-C Supercharger glede zunanjih poškodb.

5.3 Pogoji delovanja

Okoljski pogoji, pri katerih so zagotovljene navedene karakteristike aerosola:

Okoljska temperatura:
+5 °C do +35 °C (+41 °F do +95 °F)

15% - 90%

Relativna zračna vlažnost:
15% do 90%

700hPa - 1060hPa

Atmosferski tlak:
700 hPa do 1060 hPa

5.4 Akumulator

OPOMBA

Izguba garancije/gmotne škode pri lastni menjavi akumulatorja

Poškodbe Inhalatorja zaradi napačnega odpiranja.

- **Akumulator lahko zamenja izključno naš Servisni Center.**

5.4.1 Osnovne razlage za prikaz napolnjenosti akumulatorja

➢ Poln akumulator: Prikaz vseh šestih polj za prikaz stanja napolnjenosti

➢ Skoraj prazen akumulator: počasi utripajoč okvir za akumulator

5.4.2 Polnjenje akumulatorja

▶ Akumulator pred prvo uporabo povsem napolnite.

▶ Povežite Inhalator s priloženim polnilnikom USB-C Supercharger.

5.4.3 Razlage prikaza napolnjenosti akumulatorja med polnjenjem (odvisno od uporabljenega polnilnika)

▶ Glejte poglavje 9.3 »Tehnični pogoji za uporabne polnilnike«, stran 201 glede različnih Polnilnikov.

5.4.3.1 Polnjenje z USB-Polnilnikom

▶ Povežite Inhalator z USB-Polnilnikom.

⇨ Vibracije in zasvetenje zaslona.

⇨ Naraščajoče utripajoča polja za prikaz stanja napolnjenosti.

⇨ Takoj, ko se akumulator povsem napolni, je vseh šest polj za prikaz stanja napolnjenosti vidnih.

5.4.3.2 Hitro polnjenje (v kolikor polnilnik to podpira)

▶ Povežite Inhalator s USB-C Supercharger.

⇨ Vibracije in zasvetenje zaslona.

⇨ Vedno hitreje utripajoča polja za stanje napolnjenosti.

⇨ Takoj, ko se akumulator povsem napolni, je vseh šest polj za prikaz stanja napolnjenosti vidnih.

⇨ Če priključen polnilnik podpira tudi prehodno obratovanje, se po priklopu za tri sekunde v drugi vrstici prikazovalnika prikaže prikaz »dct« (glejte poglavje 5.5 »Omrežno delovanje«).

5.4.3.3 Polnjenje s šibkim polnilnikom

▶ Povežite Inhalator z USB-polnilnikom.

⇨ Vibracije in zasvetenje zaslona.

⇨ Zaslonski prikaz v drugi vrstici: »SLO«.

▶ Uporabite močnejši polnilnik.

5.4.4 Konec polnjenja

▶ Po koncu polnjenja najprej odklopite polnilnik USB-C Supercharger iz električnega omrežja in nato še Inhalator.

5.5 Omrežno delovanje (možno samo s USB-C Supercharger)

▶ Pri uporabi priloženega polnilnika USB-C Supercharger je mogoče inhalator uporabljati pri povsem praznem akumulatorju.

⇨ Ne glede na to, ali je Inhalator vključen ali ne, se bo po priklopu super Polnilnika v drugi vrsti prikazovalnika za 3 sekunde prikazalo »dct«.

⇨ Akumulator se pri tem ne bo polnil.

⇨ Ob ločitvi od električnega omrežja se Inhalator izključi, če je akumulator prazen.

5.6 Mlinček za Zelišča

- ▶ Med posodici Mlinčka za Zelišča dajte približno za lešnik veliko količino konopljinih cvetov.
- ▶ Zaprite Mlinček za Zelišča.
- ▶ Mlinček za Zelišča 4-5-krat zavrtite sem ter tja.

5.7 Polnjenje Polnilne Komore

- ▶ Hladilno Enoto snamete z Inhalatorja tako, da jo za 90° zavrtite v levo.

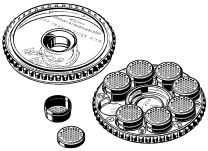
- ▶ Polnilno Komoro do plastičnega roba napolnite z zmletimi cvetovi konoplje.
- ⇨ Preveč stisnjeni cvetovi konoplje ali prekomerno napolnjena Polnilna Komora oteži inhaliranje.
- ▶ Odstranite odvečne cvetove konoplje okrog polnilnega nastavka Polnilne Komore.

- ▶ Hladilno Enoto privijte na inhalator tako, da jo za 90° zavrtite v desno.

5.8 Dozirne Kapsule (za enkratno uporabo)

- Alternativno lahko v Polnilno Komoro vstavite tudi Dozirne Kapsule, ki ste jih vnaprej napolnili z zmletimi cvetovi konoplje. Tako lahko napolnite tudi Dozirne Kapsule na zalogo. Prednost tega je tudi v tem, da se tako znatno zmanjša kontaminacija in čas čiščenja Polnilne Komore, ker ni neposrednega stika zmletih cvetov konoplje v Polnilni Komori.

5.8.1 Dozirne Kapsule in Vsebnik



- Napolnjene Dozirne Kapsule lahko hranite v Vsebniku.

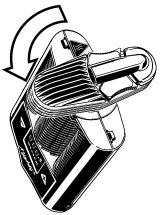
5.8.1.1 Polnjenje Dozirne Kapsule s pokrovom Vsebnika

- Odvijte pokrov Vsebnika v levo.
- Namestite pokrov Vsebnika na odprto Dozirno Kapsulo.
- 50–150 mg sesekljanih konopljinih cvetov potisnite v Dozirno Kapsulo skozi sredinsko odprtino v pokrovu vsebnika.
- Zaprite Dozirno Kapsulo z njenim pokrovom.

5.8.1.2 Polnjenje Vsebnika z Dozirnimi Kapsulami

- Vstavite napolnjene Dozirne Kapsule v Vsebnik.
- Pokrov Vsebnika privijte v desno.

5.8.2 Vstavljanje Dozirnih Kapsul v polnilno komoro

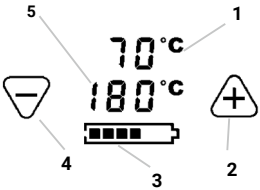


- Hladilno Enoto snamete z Inhalatorja tako, da jo za 90° zavrtite v levo.

- Dozirno Kapsulo vstavite s pokrovom navzgor v Polnilno Komoro.
- Hladilno Enoto privijte na inhalator tako, da jo za 90° zavrtite v desno.

5.9 Segrevanje

5.9.1 Zaslon



1 Prikaz dejanske temperature
2 Temperaturna tipka plus
3 Prikaz napolnjenosti akumulatorja
4 Temperaturna tipka minus
5 Prikaz referenčne temperature

5.9.2 Tovarniške nastavitve

Inhalator ima tri, tovarniško prednastavljene temperaturne ravne:

- ➢ Osnovna Temperatura: 180 °C (356 °F)
- ➢ Zamik temperature ojačevalnika: +15 °C (+27 °F) (glede na osnovno temperaturo) ustreza 195 °C (383 °F)
- ➢ Zamik temperature super ojačevalnika: +15 °C (+27 °F) (glede na temperaturo ojačevalnika) ustreza 210 °C (410 °F)

- ▶ Osnovno temperaturo in temperaturo ojačevalnika je mogoče individualno spreminjati, medtem ko je temperatura super ojačevalnika fiksna.
- ▶ Z inhalacijo začnite pri 180 °C (356 °F).
- ▶ Če temperaturni nivo ni več zadosten, preklopite na naslednjega, kot je opisano spodaj.

5.9.3 Vklop

- ▶ Oranžno stikalo za vklop/izklop (ON/OFF) pridržite za najmanj pol sekunde.
- ⇨ Vibriranje naznani vklop.
- ⇨ S Prikazoma sta na zaslonu prikazani referenčna in Dejanska Temperatura za postopek segrevanja. Ta postopek lahko traja do dve minuti.
- ⇨ Dvojno vibriranje pomeni, da se je dosegla osnovna temperatura.

5.9.4 Osnovna temperatura

▶ Vklopite Inhalator.

▶ Pritisnite tipko plus ali minus.

⇨ Trajno spreminjanje nastavitve temperature med 40 °C in 210 °C (104 °F in 410 °F).

▶ Na kratko pritisnite tipko plus.

⇨ Povečanje referenčne vrednosti v korakih po 1 °C (1 °F).

▶ Na kratko pritisnite tipko minus.

⇨ Zmanjšanje referenčne vrednosti v korakih po 1 °C (1 °F).

▶ Pridržite tipko plus ali minus.

⇨ Neprekinjeno povečanje ali zmanjšanje referenčne vrednosti.

⇨ Prikaz trenutne temperature (dejanska temperatura) na prikazu v zgornji vrstici.

5.9.5 Temperatura ojačevalnika

▶ Vklopite Inhalator.

▶ Dvoklik na oranžno Stikalo za vklop/izklop (ON/OFF).

▶ Pritisnite tipko plus ali minus.

⇨ Trajna prilagoditev zamika temperature ojačevalnika (območje vrednosti 1 °C do 170 °C (1 °F do 306 °F)).

⇨ Dvojno vibriranje in počasi utripajoč prikaz referenčne temperature označujeta, da se je dosegla temperatura ojačevalnika.

⇨ Način ojačevalnik se samodejno konča dosegu temperature ojačevalnika po 90 sekundah; referenčna temperatura je nato spet osnovna temperatura.

5.9.6 Temperatura Superbooster

▶ Vklopite Inhalator.

▶ Trojni klik na oranžno Stikalo za vklop/izklop (ON/OFF).

▶ Pritisnite tipko plus ali minus.

⇨ Trajna prilagoditev zamika temperature ojačevalnika (območje vrednosti 1 °C do 170 °C (1 °F do 306 °F)), ker je vrednost zamika temperature super ojačevalnika fiksna.

⇨ Dvojno vibriranje in hitro utripajoč prikaz referenčne temperature označujeta, da se je dosegla temperatura super ojačevalnika.

⇨ Način super ojačevalnik se samodejno konča dosegu temperature super ojačevalnika po 90 sekundah; referenčna temperatura je nato spet osnovna temperatura.

5.9.7 Celsius/Fahrenheit

▶ Istočasno pritisnite tipki plus in minus.

⇨ Preklop prikaza iz stopinj Celzija na Fahrenheit in obratno.

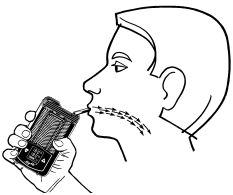
5.9.8 Ponastavitev na tovarniške nastavitve

▶ Za 10 sekund pritisnite oranžno stikalo za vklop/izklop (ON/OFF).

⇨ Vibriranje in ponastavitvena animacija naznanijo ponastavitev.

⇨ Osnovna Temperatura in temperatura ojačevalnika se ponastavita na tovarniško stanje.

5.10 Inhalacija



▶ Po koncu postopka segrevanja je mogoče takoj začeti z inhaliranjem.

▶ Razprite Ustni Nastavek.

▶ Vzemite Ustni Nastavek med ustnici.

▶ Nekaj sekund vdihavajte enakomerno in le za polovico toliko, kot je mogoče.

▶ Zrak za nekaj sekund zadržite.

▶ Počasi izdihnite.

▶ Zavestno se koncentrirajte na dihalni postopek.

⇨ Pljučni mehurčki absorbirajo aoerosol kanabinoidov, ki nato pride v krvni obtok.

⇨ Učinek je mogoče začutiti po pribl. 1-2 minutah, drži pa pribl. 2-4 ure.

⚠ **PREVIDNO**

Visoka intenzivnost hlapov

Draženje dihalnih poti/pljuč

- **Znižajte temperaturo.**

5.11 Konec inhalacije

PREVIDNO

Vroča površina Polnilne Komore
Nevarnost opeklin
- **Ne dotikajte se Polnilne Komore, dokler se inhalator ne ohladi.**

▶ Oranžno stikalo za vklop/izklop (ON/OFF) pridržite za najmanj pol sekunde.
⇨ Izklop se potrdi z vibriranjem.
▶ Počakajte, da se Inhalator povsem ohladi.
▶ Hladilno Enoto snamete z Inhalatorja tako, da jo za 90° zavrtite v levo.

5.12 Praznjenje Polnilne Komore

▶ Porabljene cvetove konoplje zavrzite med gospodinjske odpadke.
▶ Preostale cvetove konoplje odstranite iz Polnilne Komore s Čistilnim Čopičem in Orodjem za Polnilno Komoro.

5.13 Alternativno: Odstranjevanje Dozirnih Kapsuln

▶ Dozirno Kapsulo po uporabi zavrzite med gospodinjske odpadke, saj gre za izdelek za enkratno uporabo.

5.14 Samodejni izklop

▶ Tri minute po zadnjem pritisku tipke ali zadnji uporabi se Inhalator samodejno izključi, s čimer varčuje s kapaciteto akumulatorja.
⇨ Izklop se potrdi z vibriranjem.
▶ Med delovanjem na kratko pritisnite oranžno stikalo za vklop/izklop (ON/OFF).
⇨ Izklopna Avtomatika se ponastavi na tri minute.

5.15 Shranjevanje

▶ Inhalator in polnilnik USB-C Supercharger hranite na suhem mestu, zaščitenem pred okoljskimi vplivi ter izvedb dosega otrok in neusposobljenih oseb.

6.1 Splošni napotek

V poglavju 6.3.4 »Čistilni ciklusi«, stran195 so navedeni napotki glede čistilnih ciklusov, ki jih je treba obvezno upoštevati.

6.2 Nastavkom

Ustni Nastavek je predviden za večkratno uporabo, vendar ga je treba pred prvo in vsako nadaljnjo uporabo očistiti s postopkom, opisanim v poglavjih 6.2.1 do 6.2.3.

- ▶ Postopki v poglavjih 6.2.1 in 6.2.2 so primerni za čiščenje doma.
- ▶ Postopek v poglavju 6.2.3 je primeren za čiščenje v klinikah in zdravstvenih ordinacijah.

6.2.1 Čiščenje Ustnega Nastavka s 70-% izopropilnim alkoholom (V/V)

- ▶ Ustni Nastavek z rahlim nagibanjem sem ter tja izvlecite iz Hladilne Enote. Snemite Tesnilni Obroč za Ustni Nastavek.
- ▶ Ustni Nastavek predhodno očistite z mehko ročno ščetko pod pitno, hladno, tekočo vodo (<40 °C), da odstranite grobo umazanijo.

sl

⚠ **PREVIDNO**

Izopropilni alkohol 70% (V/V) je gorljiv in hitro vnetljiv

Nevarnost opeklin

- **Upoštevajte varnostne napotke proizvajalca 70-% izopropilnega alkohola (V/V).**

- ▶ Ustni Nastavek za 5 minut v celoti položite v 70-% izopropilni alkohol (V/V). Medtem, ko je Ustni Nastavek 5 minut v kopeli izopropilnega alkohola, ga premikajte sem ter tja.
- ▶ Vzemite Ustni Nastavek iz kopeli izopropilnega alkohola in odlijte odvečni izopropilni alkohol.
- ▶ Ustni Nastavek najmanj 30 sekund spirajte pod pitno, hladno, tekočo vodo (<40 °C). Zagotovite, da bo voda tekla skozi Ustni Nastavek.
- ▶ Ustni Nastavek posušite s čisto kuhinjsko krpo.

OPOMBA

Gmotna škoda zaradi nestrokovnega čiščenja

Krhkost plastičnih delov

- **Plastičnih delov ne dajajte v izopropilni alkohol 70% (V/V) za dlje kot 1/2 ure.**

6.2.2 Čiščenje Ustnega Nastavka v pomivalnem stroju

▶ Ustni Nastavek z rahlim nagibanjem sem ter tja izvlecite iz Hladilne Enote. Snemite Tesnilni Obroč za Ustni Nastavek.

▶ Ustni Nastavek predhodno očistite z mehko ročno ščetko pod pitno, hladno, tekočo vodo (<40 °C), da odstranite grobo umazanijo.

▶ Položite Ustni Nastavek v običajen pomivalni stroj. Prepričajte se, da odprtine niso blokirane.

▶ V stroj dajte običajno tableto za pomivanje posode in zaženite standardni program za pomivanje posode pri 70 °C.

▶ Ustni Nastavek po čiščenju v pomivalnem stroju 30 sekund spirajte pod pitno, hladno tekočo vodo (<40 °C). Zagotovite, da bo voda tekla skozi Ustni Nastavek.

▶ Ustni Nastavek posušite s čisto kuhinjsko krpo.

6.2.3 Čiščenje Ustnega Nastavka v čistilnem in razkuževalnem stroju (RDG)

▶ Ustni Nastavek z rahlim nagibanjem sem ter tja izvlecite iz Hladilne Enote. Snemite Tesnilni Obroč za Ustni Nastavek.

▶ Položite Ustni Nastavek v čistilni in razkuževalni stroj. Prepričajte se, da odprtine niso blokirane.

▶ Zaženite naslednji program:

- predsplakovanje – pribl. 3 min – pri 28 °C
- čiščenje – 2 do 10 min – pri 60 °C
- splakovanje – 2 min – pri 32 °C, demin. voda
- splakovanje – 2 min – pri 24 °C, demin. voda
- razkuževanje A0 3000 – 3 min – pri 94 °C, demin. voda
- sušenje – 12 min – pri 119 °C

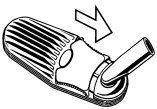
6.3 Hladilna Enota z Ustnim

Hladilna Enota z Ustnim Nastavkom je predvidena za eno osebo, ki jo lahko uporabi več krat. Za brezhibno delovanje na Hladilni Enoti z Ustnim Nastavkom ne sme biti nobenih oblog. Odstraniti je treba vse obloge. Obloge na notranjih straneh Hladilne Enote se naredijo zaradi parnega kondenzata.

- ▶ Hladilno Enoto z Ustnim Nastavkom je treba pregledati pred vsako uporabo in po vsaki pripravi.
- ▶ Kontrolna merila, ali je treba Hladilno Enoto z Ustnim Nastavkom zavreči, so opisana v poglavju 6.3.5 „Kontrola delov Hladilne Enote in Sita Polnilne Komore", stran 196.

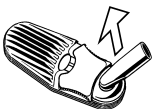
6.3.1 Razstavljanje Hladilne Enote z Ustnim

- ▶ Za lažje razstavljanje Hladilno Enoto segrejte, ker je lahko parni kondenzat lepljiv.

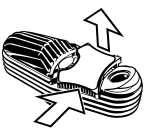


- ▶ Povlecite zapah pokrova v smeri Ustnega Nastavka.

- ▶ Snemite Pokrov Hladilne Enote z Inhalatorja.



- ▶ Ustni Nastavek z rahlim nagibanjem sem ter tja izvlecite iz Pokrova Hladilne Enote.
- ▶ Snemite tesnilni obroč za Ustni Nastavek.

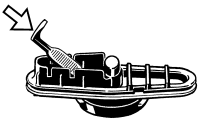


- ▶ Pri čiščenju Pokrova Hladilne Enote v izopropilnem alkoholi je treba zapah pokrova povleci navzgor in sneti na eni strani. Najprej zapah pokrova pritisnite na eni strani in ga na nasprotni strani povlecite navzgor.

- Nato zapah pokrova na dvignjeni strani potisnite v smeri nasprotne strani.

- Dno Hladilne Enote snamete z Inhalatorja tako, da jo za 90° zavrtite v levo.

- Velik Talni Tesnilni Obroč z Orodjem za Polnilno Komoro iztaknite v reži utora.
- Snemite majhen Talni Tesnilni Obroč.



- Sito z Orodjem za Polnilno Komoro potisnite od zgoraj navzdol iz dna Hladilne Enote.

6.3.2 Odstranjevanje oblog v Hladilni Enoti in Ustnem Nastavku

V notranjosti Hladilne Enote s pomočjo Orodja za Polnilno Komoro odstranite grobe obloge rastlinskih delčkov.

PREVIDNO

Izopropilni alkohol 70% (V/V) je gorljiv in hitro vnetljiv

Nevarnost opeklin

- **Upoštevajte varnostne napotke proizvajalca 70-% izopropilnega alkohola (V/V).**

OPOMBA

Gmotna škoda zaradi nestrokovnega čiščenja

Pobleditev nalepke na Zapahu Pokrova
Odstop lepila nalepke na Zapahu Pokrova

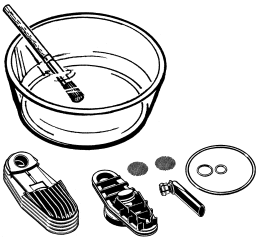
- **Zapah Pokrova s hologramom s podpisom obrišite samo z izopropilnim alkoholom 70 % (V/V).**

OPOMBA

Gmotna škoda zaradi nestrokovnega čiščenja

Krhkost plastičnih delov

- **Plastičnih delov ne dajajte v izopropilni alkohol 70% (V/V) za dlje kot 1/2 ure.**



- Vse dele Hladilne enote (razen Zapah Pokrova) ter Sito Polnilne Komore položite v posodo, ki jo je mogoče zapreti in je napolnjena s 70-% izopropilnim alkoholom (V/V).
- Zaprite posodo.
- Posodo 10-krat pretresite sem ter tja.
- Dele pustite 30 minut mirovati v kopeli s 70-% izopropilnim alkoholom (V/V).

- Posodo 10-krat pretresite sem ter tja.
- Vzemite dele iz kopeli s 70-% izopropilnim alkoholom (V/V) in odlijte odvečni izopropilni alkohol.
- Konico vatirane palčke namočite s 70-% izopropilnim alkoholom (V/V).
- Namočeno vatirano palčko vstavite z obeh strani in očistite notranje stranice Ustnega Nastavka.
- Z namočeno vatirano palčko očistite notranjo stran Pokrova Hladilne Enote in dna Hladilne Enote, pri čemer jo premikajte vzdolž rebraste strukture, da odstranite ostanke.
- Po potrebi obrišite Zapah Pokrova s 70-% izopropilnim alkoholom (V/V).
- Vse dele najmanj 30 sekund spirajte pod pitno, hladno, tekočo vodo (<40 °C).
- Vse dele posušite s čisto kuhinjsko krpo.
- Počakajte, da se vsi deli posušijo.

6.3.3 Razkuževanje Hladilne Enote, Sita Polnilne Komore in Ustnega Nastavka

- Hladilno Enoto in Ustni Nastavek v celoti razstavite, kot je opisano v poglavju 6.3.1 „Razstavljanje Hladilne Enote z Ustnim Nastavkom", stran 191, in odstranite Sito iz Polnilne Komore.
- V velik lonec nalijte pitno vodo in jo zavrite.
- Vse dele razen Zapaha Pokrova dajte v lonec, pri čemer pazite, da bodo vsi deli prekriti z vodo.
- Dele pustite 15 minut v vreli vodi.
- Vzemite dele iz vrele vode.
- Počakajte, da se vsi deli posušijo.

6.3.4 Ciklusi čiščenja

DEL	pred 1. Uporaba	po 1. uporabi	po 2. uporabi	..	po 6. uporabi	po 7. uporabi	..	po 12. uporabi
Nastavkom	čiščenje (izopropil.) pogl. 6.2.1 **ali** čiščenje (pomivalni stroj) pogl. 6.2.2 **ali** čiščenje (čistilni in razkuževalni stroj) pogl. 6.2.3	čiščenje (izopropil.) pogl. 6.2.1 **ali** čiščenje (pomivalni stroj) pogl. 6.2.2 **ali** čiščenje (čistilni in razkuževalni stroj) pogl. 6.2.3	čiščenje (izopropil.) pogl. 6.2.1 **ali** čiščenje (pomivalni stroj) pogl. 6.2.2 **ali** čiščenje (čistilni in razkuževalni stroj) pogl. 6.2.3		čiščenje (izopropil.) pogl. 6.2.1 **ali** čiščenje (pomivalni stroj) pogl. 6.2.2 **ali** čiščenje (čistilni in razkuževalni stroj) pogl. 6.2.3	čiščenje (izopropil.) pogl. 6.2.1 **ali** čiščenje (pomivalni stroj) pogl. 6.2.2 **ali** čiščenje (čistilni in razkuževalni stroj) pogl. 6.2.3		čiščenje (izopropil.) pogl. 6.2.1 **ali** čiščenje (pomivalni stroj) pogl. 6.2.2 **ali** čiščenje (čistilni in razkuževalni stroj) pogl. 6.2.3
	---	---	---		odstranjevanje oblog pogl. 6.3.2	---		razkuževanje pogl. 6.3.3
Hladilna Enota	---	---	---		odstranjevanje oblog pogl. 6.3.2	---		odstranjevanje oblog pogl. 6.3.2
	---	---	---		---	---		razkuževanje pogl. 6.3.3
Polnilna komora	---	predhodna obdelava pogl. 5.12	predhodna obdelava pogl. 5.12		predhodna obdelava pogl. 5.12	predhodna obdelava pogl. 5.12		predhodna obdelava pogl. 5.12
	---	---	---		čiščenje (izopropil.) Pogl. 6.4.1	---		čiščenje (izopropil.) pogl. 6.4.1
Zmlet	čiščenje pri vidnih nečistočah							

6.3.5 Pregled delov Hladilne Enote, Sita Polnilne Komore in Ustnega Nastavka

- ▶ Preglejte vse dele glede poškodovanih površin, razpok, krhkosti, zmehčanih delov, otrdelih delov, nečistoče ali razbarvanja.
- ▶ Poškodovane dele zamenjajte.

6.3.6 Sestava Hladilne Enote

⚠ **PREVIDNO**

Rastlinski delčki v Hladilni Enoti

Zamašena Hladilna Enota

Vdihavanje rastlinskih delčkov

• **Sito pravilno vstavite v Pokrov Hladilne Enote.**

- ▶ Dele sestavite v obratnem vrstnem redu, kot je opisano v poglavju 6.3.1 Razstavljanje Hladilne Enote z Ustnim Nastavkom.
- ▶ Majhen Talni Tesnilni Obroč povsem vstavite v Pokrov Hladilne Enote.
- ⇨ Majhen Talni Tesnilni Obroč ni več viden.
- ▶ Pri sestavljanju bodite pozorni na pravilno namestitev tesnilnih obročev.
- ▶ Sito skrbno vstavite v za to predviden utor.

6.4 Polnilna komora

6.4.1 Čiščenje polnilne komore

- ▶ Polnilno komoro očistite z vatirano palčko, namočeno v izopropilni alkohol.

6.4.2 Odstranjevanje Sita

- ▶ Zamašeno Sito je treba zamenjati.
- ▶ Sito s pomočjo Orodja za Polnilno Komoro stiskajte vzdolž utora Polnilne Komore.
- ⇨ Sito se bo izbočilo in snelo iz utora.
- ▶ Sito čistite z vodo za spiranje ali izopropilnim alkoholom.

6.4.3 Vgradnja Sita

- ▶ Očiščeno ali novo Sito izbočite.
- ▶ Sito vstavite v Polnilno Komoro z izbočeno stranjo navzgor.
- ▶ Sito s pomočjo Orodja za Polnilno Komoro plosko potisnite v predviden utor.

6 ČIŠČENJE/HIGIENA

6.5 Čiščenje Inhalatorja in polnilnika USB-C Supercharger

OPOMBA

Gmotna škoda zaradi nestrokovnega čiščenja

Vdor vode v Inhalator in polnilnik USB-C Supercharger

- **Ne potapljati v vodo ali druge tekočine.**
- **Ne neposredno čistiti z vodnim ali parnim curkom ali stisnjenim zrakom.**

▶ Izklopite Inhalator.

▶ Ločite Inhalator in polnilnik USB-C Supercharger od električnega omrežja.

▶ Ohišje Inhalatorja in polnilnika USB-C Supercharger čistite samo na suho ali eventualno z rahlo vlažno, mehko krpo.

6.6 Čiščenje Mlinčka za Zelišča in Vsebnika za Dozirne Kapsule

OPOMBA

Gmotna škoda zaradi nestrokovnega čiščenja

Poškodbe površine.

- **Mlinčka za Zelišča in Vsebnika za Dozirne Kapsule ne čistiti z izopropilnim alkoholom.**

▶ Mlinček za Zelišča in Vsebnik čistite v topli vodi.

7 NADOMESTNI DELI IN OPCIJSKI DODATKI

7.1 Nadomestni deli

Komplet Obrabnih Delov - SKU 06 02 MM
Komplet Obrabnih Delov vsebuje vse nadomestne dele za zamenjavo Hladilne Enote.

Hladilne Enote, 3 kosi - SKU 11 17 / Hladilna Enota - SKU 11 18
Hladilna Enota ohladi paro in tako zagotavlja prijetno temperaturo in optimalno aromo. Za zagotovitev čistoče Hladilne Enote je slednjo treba redno menjavati. Ustnik je priložen Hladilni Enoti.

Ustni Nastavki, 4 kosi - SKU 11 11
Ustnik se namesti na Hladilno Enoto.

Zapahov Pokrova, 3 kosov - SKU 11 53
Zapah Pokrova fiksira Pokrov z dnom Hladilne Enote.

Komplet Obrabnih Delov - SKU 06 02 MM
Komplet Obrabnih Delov vsebuje vse nadomestne dele za zamenjavo Hladilne Enote.

Hladilne Enote, 3 kosi - SKU 11 17 / Hladilna Enota - SKU 11 18
Hladilna Enota ohladi paro in tako zagotavlja prijetno temperaturo in optimalno aromo. Za zagotovitev čistoče Hladilne Enote je slednjo treba redno menjavati. Ustnik je priložen Hladilni Enoti.

Ustni Nastavki, 4 kosi - SKU 11 11
Ustnik se namesti na Hladilno Enoto.

Zapahov Pokrova, 3 kosov - SKU 11 53
Zapah Pokrova fiksira Pokrov z dnom Hladilne Enote.

Komplet Sit, majhna - SKU 11 12
Komplet vsebuje 4 Sita z grobo Velikostjo Zanke in 2 Siti z normalno velikostjo zanke.

Groba Sita, majhna, 6 kosov - SKU 11 40
Majhno Sito z grobo Velikostjo Zanke se vstavi na dno Hladilne Enote.

Normalna Sita, majhna, 6 kosov - SKU 11 03
Majhno Sito z normalno Velikostjo Zanke se vstavi v pokrov Hladilne Enote.

Komplet Tesnilnih Obročkov - SKU 11 15
Komplet vsebuje vse potrebne tesnilne obroče za Hladilno Enoto in polnilno komoro.

Orodje za Polnilno Komoro, 5 kosov - SKU 11 59
Raznovrstne možnosti uporabe Orodja za Polnilno Komoro so opisane v teh Navodilih za Uporabo.

USB-C Supercharger - SKU 11 47
Super polnilnik po eni strani omogoča hitro polnjenje akumulatorja ter omrežno delovanje inhalatorja pri praznem Akumulatorju.

7.2 Opcijska oprema

Mlinček za Zelišča - SKU 09 30 / Mlinček za Zelišča XL - SKU 09 43
Mlinček za Zelišča ima izredno ostre zobce rezila za fino mletje cvetov konoplje.

Pripomoček za Polnjenje - SKU 09 31 MC
Pripomoček za Polnjenje omogoča čisto polnjenje Polnilne Komore z zmletimi cvetovi konoplje.

Dozirne Kapsule, 40 kosov - SKU 09 33 M
Sesekljane cvetove konoplje napolnite v Dozirlne Kapsule.

Pribor za polnjenje Dozirnih Kapsul - SKU 09 45
S priborom za polnjenje lahko s sesekljanimi cvetovi konoplje istočasno napolnite 40 Dozirnih Kapsul.

Čistilni Čopiči, 3 kosi - SKU 11 24
Čistilni Čopič se med drugim uporablja za čiščenje Polnilne Komore.

Vse nadomestne dele in opcijske dodatke lahko naročite na www.vapormed.com.

8.1 Možne motnje/odpravljanje napak

Motnja	Možni vzrok	Ukrep
Inhalatorja ni možno vključiti.	Akumulator je prazen.	▶ Preverite Prikaz za akumulator. ▶ Po potrebi akumulator napolnite. ▶ Alternativno: inhalator uporabljajte s USB-C Supercharger.
ERR 001	Temperatura akumulatorja je previsoka.	▶ Počakajte, da se inhalator ohladi.
ERR 002	Temperatura akumulatorja je prenizka.	▶ Inhalator prestavite v toplo okolje. ▶ Inhalatorja ne segrevajte s tujo toploto, kot je npr. na štedilniku, v mikrovalovni pečici ali z vžigalnikom.
ERR 003	USB-polnilnik ni primeren.	▶ Uporabite originalne dodatke STORZ & BICKEL.
ERR 004	Inhalator je v okvari.	▶ Inhalator takoj izključite. ▶ Izvlecite električni vtič. ▶ Stopite v stik z našim Servisnim Centrom.

8.2 Odstranjevanje

▶ Po poteku garancijskega obdobja nepopravljive inhalatorje zavrtite med surovinske odpadke ali ga pošljite na naš servisni center.

9.1 MIGHTY+ MEDIC Inhalatorja

Vhodna napetost:: 5 VDC USB / 5-15 VDC USB-C PD

Vhodna Moč: najv. 45 W

Obratovalna temperatura: 5 °C do 35 °C (41 °F do 95 °F)

Temperaturno Območje: 40 °C do 210 °C (104 °F do 410 °F)

Velikost: 14 x 8 x 3 cm (5,5 x 3,2 x 1,2 inch)

Teža: pribl. 242 g (0,5 lb)

Patenti in vzorci okusov: www.vapormed.com/patents

Tehnične spremembe pridržane.

9.2 USB-C Supercharger

USB-C PD

Proizvajalec: EDAC EA1045UR

Vhodna moč: 10…45 W

Vhodna napetost: 100-240 V

Izhodna napetost: 5…20 V DC

9.3 Tehnični pogoji za uporabne Polnilnike

- ▶ Polnilniki morajo ustrezati standardu USB/USBC.
- ▶ To predvsem velja tudi za Polnilnik.
- ➢ Za splošno polnjenje priporočamo USB-Polnilnik z najm. 5 VDC / 2 A (12 W).
- ➢ Tehnični pogoji za super polnjenje:
  Polnilnik mora podpirati USB-C PD in dovajati najm. 9 VDC / 3 A (27 W).
- ➢ Tehnični pogoji za prehodno obratovanje:
  Super Polnilnik ali Polnilnik mora podpirati USB-C PD in dovajati 15 VDC / 3 A (45 W).

9.4 Podatki o elektromagnetni združljivosti

Podatki o elektromagnetni združljivosti v angleškem jeziku lahko najdete v prilogi; vsi jeziki so objavljeni na naši spletni strani www.vapormed.com.

➢ Uredba (EU) 2017/745 o medicinskih izdelkih

Priglašeni organ:

TÜV SÜD Product Service GmbH
Ridlerstraße 65
80339 München, Nemčija

Proizvajalec:

STORZ & BICKEL GmbH
In Grubenäcker 5-9
78532 Tuttlingen, Nemčija

11 GARANCIJA, JAMSTVO, DOLOČILA O AVTORSKIH PRAVICAH

11.1 Garancija

Podjetje STORZ & BICKEL GmbH kot prodajalec kupcu jamči, da je izdelek brez napak v skladu z določili nemškega prava, kot je navedeno v naših splošnih pogojih poslovanja, zavedenih v kupni pogodbi. Garancijska obveznost podjetja STORZ & BICKEL seveda obstaja le, če je kupec izdelke kupil neposredno pri nas. Pri nakupu izdelka prek tretje osebe, je mogoče garancijo uveljavljate do te tretje osebe, pri čemer podjetje STORZ & BICKEL nimata nobene obveznosti.

Prav tako bi želeli na tem mestu tudi ponovno opozoriti na to, da garancija zajema samo odpravljanje takšnih začetnih pomanjkljivosti, ki se pojavijo kljub pravilnemu ravnanju z izdelkom ob upoštevanju teh navodil za uporabo in nadaljnjih informacij za uporabnika. Normalna obraba, predvsem tudi akumulatorja, ali običajna obraba izdelkov niso razlog za uveljavljanje garancije. Če se kupec za popravilo ali vzdrževanje izdelka obrne na tuji servis ali uporablja tuje nadomestne izdelke, garancijska obveznost podjetja STORZ & BICKEL velja še naprej samo pod pogojem, če lahko kupec dokaže, da napaka ni posledica uporabe tujega servisa ali tujega izdelka.

Podjetje STORZ & BICKEL bo samo presodilo, ali se bo napaka v sklopu uveljavljanja garancije odpravila s popravilom ali dobavo novega izdelka.

Uveljavljanje garancijskega zahtevka je treba nasloviti na podjetje STORZ & BICKEL GmbH, In Grubenäcker 5-9, 78532 Tuttlingen, Nemčija. Pri tem nam morate pokvarjeno blago poslati nerazstavljeno in skupaj z računom v embalaži, ki bo preprečila poškodbo izdelka med transportom.

V izogib nesporazumov želimo še opomniti, da vsi podatki o naših izdelkih v teh navodilih za uporabo in na drugih mestih ne predstavljajo zagotovljenih lastnosti oz. trajnosti, v kolikor tovrstna garancija ni izrecno navedena.

11.2 Jamstvo

Podjetje STORZ & BICKEL jamči za škodo, ki so jo naši izdelki povzročili kupcu, v skladu z nemškim pravom pod pogoji naših splošnih pogojev poslovanja. Potemtakem jamstvo velja zgolj za škode, nastale zaradi grobe malomarnosti ali naklepa, razen če gre za smrtne poškodbe, telesne poškodbe in zdravstvene poškodbe ali če gre za kršitev pogodbenih obveznosti. V teh primerih kupcu jamčimo tudi za enostavno malomarnost.

11.3 Določila o avtorskih pravicah

Ta dokument je avtorsko zaščiten in ga brez predhodnega pisnega dovoljenja podjetja STORZ & BICKEL ni dovoljeno razmnoževati niti v celoti niti delno v smislu člena 15 in nadaljnjih Zakona o avtorskih pravicah.

1 Guidance and Manufacturer's Declaration – Electromagnetic Emissions

The MIGHTY+ MEDIC Vaporizer is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the MIGHTY+ MEDIC Vaporizer should assure that it is used in such an environment.

Emissions test	Compliance	Electromagnetic environment - guidance
RF emissions CISPR 11	Group 1	The MIGHTY+ MEDIC Vaporizer uses RF energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.
RF emissions CISPR 11	Class B	The MIGHTY+ MEDIC Vaporizer is suitable for use in all establishments including domestic establishments and those directly connected to the public low-voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes.

Emissions test	Compliance	Electromagnetic environment - guidance
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Class A	The MIGHTY+ MEDIC Vaporizer is suitable for use in all establishments other than domestic, and may be used in domestic establishments and those directly connected to the public low-voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes, provided the following warning is heeded: **Warning**: This equipment/ system is intended for use by healthcare professionals only. This equipment/ system may cause radio interference or may disrupt the operation of nearby equipment. It may be necessary to take mitigation measures, such as re-orienting or relocating the MIGHTY+ MEDIC Vaporizer or shielding the location.
Voltage fluctuations/ flicker emissions IEC 61000-3-3	Complies	

2 Guidance and Manufacturer's Declaration – Electromagnetic Immunity

The MIGHTY+ MEDIC Vaporizer is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the MIGHTY+ MEDIC Vaporizer should assure that it is used in such an environment.

Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment – guidance
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV contact discharge ± 15 kV air discharge	± 8 kV contact discharge ± 15 kV air discharge	Floors should be wood, concrete or ceramic tile. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30%.
Electrical fast transient/burst IEC 61000-4-4	± 2 kV for power supply lines ± 1 kV for input/output lines	± 2 kV for power supply lines ± 1 kV for input/output lines is not applicable	Mains power quality should be that of a typical residential, commercial or hospital environment.
Surge IEC 61000-4-5	± 1 kV line(s) to line(s) ± 2 kV line(s) to earth	± 1 kV line(s) to line(s) ± 2 kV line(s) to earth	Mains power quality should be that of a typical residential, commercial or hospital environment.

Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment – guidance
Voltage dips, short interruptions and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11	0% Uτ (100% dip in Uτ) for 0.5 cycle 0% Uτ (100% dip in Uτ) for 1 cycle 70% Uτ (30% dip in Uτ) for 25/30 cycles 0% Uτ (100% dip in Uτ) for 5 s	0% Uτ (100% dip in Uτ) for 0.5 cycle 0% Uτ (100% dip in Uτ) for 1 cycle 70% Uτ (30% dip in Uτ) for 25/30 cycles 0% Uτ (100% dip in Uτ) for 5 s	Mains power quality should be that of a typical commercial or hospital environment. If the user of the MIGHTY+ MEDIC Vaporizer requires continued operation during power mains interruptions, it is recommended that the MIGHTY+ MEDIC Vaporizer be powered from an uninterruptible power supply.
Power Frequency Magnetic Field (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	Power frequency magnetic fields should be at levels characteristic of a typical location in a typical commercial or hospital environment.

Note: Uτ is the a.c. mains voltage prior to application of the test level.

Guidance and Manufacturer's Declaration – Electromagnetic Immunity

The MIGHTY+ MEDIC Vaporizer is intended for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or the user of the MIGHTY+ MEDIC Vaporizer should assure that it is used in such an environment.

Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment – guidance
			Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer to any part of the MIGHTY+ MEDIC Vaporizer, including cables, than the recommended separation distance calculated from the equation applicable to the frequency of the transmitter.
Conducted RF IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz to 80 MHz	3 Vrms 150 kHz to 80 MHz	**Recommended separation distance:**
	6 Vrms ISM/Amateur Radio bands inside 150 kHz to 80 MHz	6 Vrms ISM Radio bands inside 150 kHz to 80 MHz	$d = 1.2\sqrt{P}$
Radiated RF IEC 61000-4-3	3 V/m 80 kHz to 2.7 GHz	3 V/m 80 kHz to 2.7 GHz	$d = 1.2\sqrt{P}$ 80 MHz to 800 MHz
	RF communication equipment inside 80 MHz to 6 GHz	RF communication equipment inside 80 MHz to 6 GHz	$d = 2.3\sqrt{P}$ 800 MHz to 2.7 GHz

Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment – guidance
			Where *P* is the maximum output power rating of the transmitter in watts [W] according to the transmitter manufacturer and *d* is the recommended separation distance in meters [m]. Field strengths from fixed RF transmitters, as determined by an electromagnetic site survey [a], should be less than the compliance level in each frequency range [b].

Note 1: At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies.

Note 2: These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

[a] Field strengths from fixed transmitters, such as base stations for radio (cellular/cordless) telephones and land mobile radios, amateur radio, AM and FM radio broadcast and TV broadcast cannot be predicted theoretically with accuracy. To assess the electromagnetic environment due to fixed RF transmitters, an electromagnetic site survey should be considered. If the measured field strength in the location in which the MIGHTY+ MEDIC Vaporizer is used exceeds the applicable RF compliance level above, the MIGHTY+ MEDIC Vaporizer should be observed to verify normal operation. If abnormal performance is observed, additional measures may be necessary, such as re-orienting or relocating the MIGHTY+ MEDIC Vaporizer.

[b] Over the frequency range 150 kHz to 80 MHz, field strengths should be less than 3 V/m.

Recommended Separation Distances between portable and mobile RF Communications Equipment and the MIGHTY+ MEDIC Vaporizer

The MIGHTY+ MEDIC Vaporizer is intended for use in an electromagnetic environment in which radiated RF disturbances are controlled. The customer or the user of the MIGHTY+ MEDIC Vaporizer can help prevent electromagnetic interference by maintaining a minimum distance between portable and mobile RF communications equipment (transmitters) and the MIGHTY+ MEDIC Vaporizer as recommended below, according to the maximum output power of the communications equipment.

Rated maximum output power of transmitter [W]	**Separation distance according to frequency of transmitter [m]**		
	150 kHz – 80 MHz $d = 1.2\sqrt{P}$	**80 MHz – 800 MHz** $d = 1.2\sqrt{P}$	**800 MHz – 2.5 GHz** $d = 2.3\sqrt{P}$
0.01	0.12	0.12	0.23
0.1	0.38	0.38	0.73
1	1.2	1.2	2.3
10	3.8	3.8	7.3
100	12	12	23

For transmitters rated at a maximum output power not listed above, the recommended separation distance *d* in meters [m] can be determined using the equation applicable to the frequency of the transmitter, where *P* is the maximum output power rating of the transmitter in watts [W] according to the transmitter manufacturer.

Note 1: At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies.

Note 2: These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects and people.

Medical electrical equipment is subject to special precautions with respect to electromagnetic compatibility.

The relevant verification according to EN 60601-1-2 is available.

VAPORMED

Manufacturer and Distributor:

STORZ & BICKEL GmbH

In Grubenäcker 5-9 · 78532 Tuttlingen / Germany

Phone +49-7461-969707-0 · Fax +49-7461-969707-7

e-mail: info@vapormed.com

© by STORZ & BICKEL GmbH · MMAL-30-207-16 07-2023

Změny vyhrazeny · Všechna práva vyhrazena

Med forbehold for ændringer · Alle rettigheder forbeholdes

Zmiany zastrzeżone · Wszelkie prawa zastrzeżone

Reservado o direito a alterações · Todos os direitos reservados

Spremembe pridržane · Spremembe pridržane

CE 0123